

Obrazac 3.

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

FINA Split, Mažuranićevo šetalište 24b, 21000 Split
(adresa nadležne jedinice)

Nadležni trgovački sud Trgovački sud u Splitu
Poslovni broj spisa 11.St-144/2019-10

**FINANCIJSKA AGENCIJA
RC SPLIT**

31-05-2019

**PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE**

KLASA 122/19-26/43
UR. BROJ 07-0279-112

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

KUEHNE & NAGEL D.O.O.

OIB 81210206592

Adresa / sjedište

GOSPODARSKA 2,10431 SVETA NEDELJA

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

HRVATSKA BRODOGRADNJA TROGIR D.O.O.

OIB 99699042389

Adresa / sjedište

PUT PRODOGRADITELJA 16, 21220 TROGIR

PODACI O TRAŽBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

Izvršena usluga prijevoza prema fakturama

Iznos dospjele tražbine 434.211,64 (kn)

Glavnica **434.211,64** (kn)

Kamate **4.324,64** (kn)

Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka
0,00 (kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

Računi, Izvadak iz poslovnih knjiga

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom **DA** / NE za iznos 434.211,64 (kn)

Naziv ovršne isprave: Rješenje o ovrsi na temelju vjerodostojne isprave Posl. Br.: OVRV-10/2019, Javni bilježnik Petar Žanko, Trogir, Matije Gupca 1/I

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Iznos tražbine _____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ODRIČEM / NE ODRIČEM

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

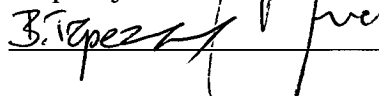
Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

Mjesto i datum

Sveta Nedelja, 27.05.2019.

Potpis vjerovnika



KUEHNE & NAGEL
d.o.o.
GOSPODARSKA 2
SVETA NEDELJA

Ann-10/10

KUEHNE+NAGEL

Primljeno neposredno - poštom (obično -
preporučeno) 28.02. 20 19 god. u 4
primjerka sa 15 priloga i — rubrika.
Pismo stigli poštom otvoreno - s oštećenom
envelopom:
Pismo na pošti preporučeno dana 26.02.
20 19 god.
Pismo primljeno s pristojbom u iznosu od
— kuna bez pristojbe



Potpis ovlaštene osobe

Kuehne & Nagel d.o.o.
Gospodarska 2
10 431 Sveta Nedelja

Vlatka Jukić
Voditeljica Klastera za pravne poslove i
sukladnost

Tel: +385 (0) 1 3438 729
+385 (0) 91 3438 729
vlatka.jukic@kuehne-nagel.com

Javni bilježnik Petar Žanko
Trogir, Matije Gupca 1/I

Sveta Nedelja, 25. veljače 2019.

PRIJEDLOG ZA OVRHU

NA TEMELJU VJERODOSTOJNE ISPRAVE

Ovrhovoditelj: **KUEHNE & NAGEL d.o.o.**, 10 431 Sveta Nedelja, Gospodarska 2, MB 3855457,
OIB 81210206592, koje zastupaju Blagica Trpezanovska, Pandil Šiškov 1 1-37, 1000
Skopje, Makedonija, OIB 61082662812, i Vlatka Jukić, Jarunska ulica 23, 10 000
Zagreb, Hrvatska, OIB 64933397118

Ovršenik: **HRVATSKA BRODOGRADNJA TROGIR d.o.o.**, Put Brodograditelja 16, 21 220
Trogir, OIB 99699042389, koje zastupa direktor Mateo Tramontana, Antuna
Mihanovića 34/C, 210000 Split, OIB 65318553515 ili direktor Nenad Končar, Gorana
Kovačića 9, 1000 Zagreb, OIB 21597493431

Radi: isplate

vrijednost: **434.211,64 kn**

Prilozi:
Vjerodostojna isprava – Račun (3x)
Potvrda o platežu nagrade i troška

Troškovi:
Nastali:
Nagrada javnog bilježnika s PDV-om 5.865,15 kuna
Troškovi dostave s PDV-om 37,50 kuna
Predvidivi:
Troškovi dostave i klauzule s PDV-om 37,50



PRIJEDLOG ZA OVRHU

- I. Ovrhovoditelj je trgovačko društvo koje je ovlašteno za pružanje usluga logistike, špedicije, skladištenja i s tim povezanih usluga. Ovršenik je od ovrhovoditelja naručio usluge međunarodnog cestovnog prijevoza koje nije platio – računi broj 601819533, 601820379, 601820382, 601820383, 601820911, 601820913, 601820914, 601820916, 601820917, 601820919, 601820921, 601820944, 601821611, 601822942 i 601823381, na temelju kojih je računa, a s naslova usluga međunarodnog cestovnog prijevoza ovršenik u obvezi platiti ovrhovoditelju iznos od **434.211,64 kuna**, sve uvećano za troškove postupka i pripadajuće zakonske zatezne kamate.

Dokaz:

Račun broj 601819533 od 31.10.2018.

Račun broj 601820379 od 14.11.2018.

Račun broj 601820382 od 14.11.2018.

Račun broj 601820383 od 14.11.2018.

Račun broj 601820911 od 21.11.2018.

Račun broj 601820913 od 21.11.2018.

Račun broj 601820914 od 21.11.2018.

Račun broj 601820916 od 21.11.2018.

Račun broj 601820917 od 21.11.2018.

Račun broj 601820919 od 21.11.2018.

- Račun broj 601820921 od 21.11.2018.

Račun broj 601820944 od 21.11.2018.

Račun broj 601821611 od 29.11.2018.

Račun broj 601822942 od 19.12.2018.

Račun broj 601823381 od 27.12.2018.

- II. Iz isprava navedenih u točki 1. ovog Prijedloga proizlazi kako je cjelokupna tražbina dospjela te, u skladu s odredbom stavka 4. članka 31. Ovršnog zakona (NN 112/12, 25/13, 93/14, 55/16 i 73/17), Ovrhovoditelj izjavljuje da je tražbina po računima na temelju kojih se zahtjeva ovrha dospjela na dan naznačen na svakom pojedinom računu, odnosno za račun 601819533 dana 30.11.2018., za račun 601820379 dana 14.12.2018., za račun 601820382 dana 14.12.2018., za račun 601820383 dana 14.12.2018., za račun 601820911 dana 21.12.2018., za račun 601820913 dana 21.12.2018., za račun 601820914 dana 21.12.2018., za račun 601820916 dana 21.12.2018., za račun 601820917 dana 21.12.2018., za račun 601820919 dana 21.12.2018., za račun 601820921 dana 21.12.2018., za račun 601820944 dana 21.12.2018., za račun 601821611 dana 29.12.2018., za račun 601822942 dana 18.1.2019. i za račun 601823381 dana 26.1.2019.
- III. Kako ovršenik do dana podnošenja ovog ovršnog prijedloga nije ispunio svoju dospjelu novčanu obvezu u roku za dobrovoljno ispunjenje činidbe, **nalaže se ovršeniku da u roku od osam dana od dana dostave rješenja, namiri tražbinu zajedno s odmjerenim troškovima (platni nalog), sukladno čl. 39. st. 2. OZ-a.**
- IV. Ovrhovoditelj tako predlaže da javni bilježnik na temelju vjerodostojnih isprava – računa 601819533, 601820379, 601820382, 601820383, 601820911, 601820913, 601820914, 601820916, 601820917, 601820919, 601820921, 601820944, 601821611, 601822942 i 601823381, te temeljem odredbi članka 31., članka 39. i članka 41., u svezi s člankom 279. i 280. stavkom 2. Ovršnog zakona (NN 112/12, 25/13, 93/14, 55/16 i 73/17), donese sljedeće:



RJEŠENJE O OVRSI

Nalaže se ovršeniku da ovrhovoditelju namiri tražbinu u iznosu od **434.211,64 kuna**, sa zateznom kamatom po stopi propisanoj člankom 12/a Zakona o financijskom poslovanju i predstečajnoj nagodbi, primjenom uvećanja referentne stope za 8% poena, s tim da je referentna stopa do 31.07.2015. jednaka prosječnoj kamatnoj stopi na stanje kredita odobrenih na razdoblje dulje od godinu dana nefinancijskim trgovačkim društvima koja je izračunata za referentno razdoblje koje je prethodilo tekućem polugodištu umanjenoj za jedan postotni poen, a od 01.08.2015. umanjenoj za tri postotna poena, na iznos od:

30.584,38	(račun broj 601819533 od 31.10.2018.)	tekućom od dana	1.12.2018.	pa do isplate,
26.009,54	(račun broj 601820379 od 14.11.2018.)	tekućom od dana	15.12.2018.	pa do isplate,
30.638,28	(račun broj 601820382 od 14.11.2018.)	tekućom od dana	15.12.2018.	pa do isplate,
30.638,28	(račun broj 601820383 od 14.11.2018.)	tekućom od dana	15.12.2018.	pa do isplate,
30.654,10	(račun broj 60182011 od 21.11.2018.)	tekućom od dana	22.12.2018.	pa do isplate,
25.970,19	(račun broj 601820913 od 21.11.2018.)	tekućom od dana	22.12.2018.	pa do isplate,
25.970,19	(račun broj 601820914 od 11.11.2018.)	tekućom od dana	22.12.2018.	pa do isplate,
30.647,40	(račun broj 601820916 od 21.11.2018.)	tekućom od dana	22.12.2018.	pa do isplate,
30.607,73	(račun broj 601820917 od 21.11.2018.)	tekućom od dana	22.12.2018.	pa do isplate,
30.598,80	(račun broj 601820919 od 21.11.2018.)	tekućom od dana	22.12.2018.	pa do isplate,
30.598,80	(račun broj 601820921 od 21.11.2018.)	tekućom od dana	22.12.2018.	pa do isplate,
24.146,44	(račun broj 601820944 od 21.11.2018.)	tekućom od dana	22.12.2018.	pa do isplate,
30.639,99	(račun broj 601821611 od 29.11.2018.)	tekućom od dana	30.12.2018.	pa do isplate,
25.937,88	(račun broj 601822942 od 19.12.2018.)	tekućom od dana	19.1.2019.	pa do isplate,
30.569,64	(račun broj 601823381 od 27.12.2018.)	tekućom od dana	27.1.2019.	pa do isplate,

kao i da ovrhovoditelju naknadi odmjereni ovršni trošak uvećan za zateznu kamatu po stopi propisanoj čl. 29. st. 2. Zakona o obveznim odnosima, koja se određuje za svako polugodište, uvećanjem prosječne kamatne stope na stanja kredita odobrenih na razdoblje dulje od godine dana nefinancijskim trgovačkim društvima izračunate za referentno razdoblje koje prethodi tekućem polugodištu za tri postotna poena koja teče na iznos nastalih troškova počevši od dana donošenja ovog rješenja o ovrsi pa do namirenja ovrhovoditelja, te na iznos predvidivih troškova računajući od dana pravomoćnosti i ovršnosti rješenja o ovrsi pa do namirenja ovrhovoditelja, sve u roku od 8 dana, od dana dostave otpovratka ovog Rješenja.

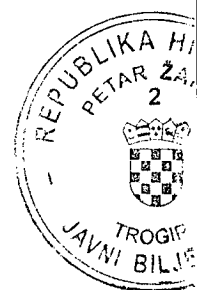
I. Radi ostvarenja ovrhovoditeljeve tražbine iz točke I. ovoga Rješenja određuje se ova

OVRHA

općenito na imovini ovršenika koja može biti predmetom ovrhe

te se Financijskoj agenciji (FINA-i) nalaže da s Ovršenikovih računa isplati predmetnu novčanu tražbinu na Ovrhovoditeljev račun kod Zagrebačke banke d.d., Trg bana Josipa Jelačića 10, 10000 Zagreb, broj-IBAN: HR0623600001101470085.

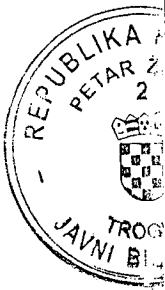
II. Ovo Rješenje ima učinak rješenja o ovrsi na temelju kojeg Ovrhovoditelj može izravno zatražiti, po njegovoj pravomoćnosti, od Financijske agencije ili ovršenikovog dužnika isplatu novčane tražbine i odmijenjenih troškova, sa zateznim kamatama, na račun Ovrhovoditelja.



III. Na temelju ovoga Rješenja, po njegovoj pravomoćnosti i ovršnosti, Ovrhovoditelj može zatražiti od stvarno nadležnog suda da ovrhu odredi na predmetu ovrhe na kojemu se, temeljem ovoga Rješenja, ne može zatražiti izvansudska ovrha.

OVRHOVODITELJ
Kuehne & Nagel d.o.o.
KUEHNE & NAGEL
Blagica Trpezanovska Vlatka Jukić
GOSPODARSKA 2
SVETA NEDELJA





Javni bilježnik Petar Žanko, Trogir, Matije Gupca 1/I
donio je sljedeće:

RJEŠENJE O OVRSI NA TEMELJU VJERODOSTOJNE ISPRAVE

1. Nalaže se ovršeniku da u roku od 8 dana od dana dostave ovoga rješenja ovrhovoditelju namiri tražbinu iz prijedloga za ovrhu zajedno s odmjeranim troškovima.
2. Određuje se ovrha radi prisilne naplate tražbine zajedno s nastalim i predvidivim troškovima.
3. Nastali troškovi postupka iznose 5.902,65 kuna.
4. Predvidivi troškovi postupka iznose 37,50 kuna.

UPOZORENJA OVRŠENIKU:

Prigovor protiv rješenja mora biti obrazložen, dok će neobrazloženi prigovor sud odbaciti.

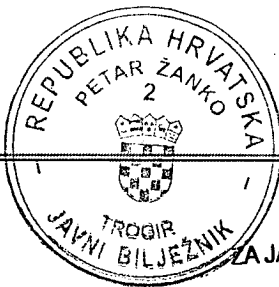
U slučaju kada namiri tražbinu s nastalim troškovima u roku iz točke 1. ovoga rješenja, ovršenik nije dužan namiriti naznačene predvidive troškove postupka iz točke 4. ovoga rješenja.

Ako se ovrha provodi na novčanoj tražbini ovršenika po računu na koji mu se uplaćuju primanja i naknade iz članka 172. Ovršnog zakona ili iznosi koji su izuzeti od ovrhe iz članka 173. Ovršnog zakona, ovršenik je o tome dužan obavijestiti Financijsku agenciju (FINA).

UPUTA O PRAVNOM LJIEKU:

Protiv ovog rješenja ovršenik može izjaviti prigovor u roku od 8 dana od dana primitka opravka rješenja. Prigovor se podnosi javnom bilježniku koji je rješenje o ovrsi donio, u 3 primjerka, a o istom odlučuje stvarno nadležan sud.

U Trogiru, dana 28.02.2019.



Javni bilježnik
Petar Žanko v.r.

Za točnost opravka
ovlašteni službenik

ZA JAVNOGA BILJEŽNIKA
PRISJEDNIK
Danira Margeta-Nuber

Rješenje je pravomoćno i ovršno

dana 15.04.2019.g.

U Trogiru 18.04.2019.g.



Javni bilježnik

ZA JAVNOGA BILJEŽNIKA
PRISJEDNIK
Danira Margeta-Nuber



Hrvatska Brodogradnja Trogir d.o.o.

Put Brodograditelja 16
21220 Trogir
Splitsko-Dalmatinska
CROATIA

KUEHNE & NAGEL d.o.o.
Gospodarska 2
10431 Sveta Nedelja
Hrvatska
OIB: 81210206592

Tel. +385 (0) 1 3441 625
Fax. +385 (0) 1 3441 682

ACCOUNT: H210569
ATTN.: TONČI SARDELIĆ
Tel: 021 88 32 01
Fax:

Page 1 of 2

STATEMENT OF ACCOUNT

30 / 04 / 2019

Invoice No.	Date	Due Date	Currency	Amount
I 601819533	31/10/2018	30/11/2018	HRK	30584.38
I 601820379	14/11/2018	14/12/2018	HRK	26009.54
I 601820382	14/11/2018	14/12/2018	HRK	30638.28
I 601820383	14/11/2018	14/12/2018	HRK	30638.28
I 601820911	21/11/2018	21/12/2018	HRK	30654.10
I 601820913	21/11/2018	21/12/2018	HRK	25970.19
I 601820914	21/11/2018	21/12/2018	HRK	25970.19
I 601820916	21/11/2018	21/12/2018	HRK	30647.40
I 601820917	21/11/2018	21/12/2018	HRK	30607.73
I 601820919	21/11/2018	21/12/2018	HRK	30598.80
I 601820921	21/11/2018	21/12/2018	HRK	30598.80
I 601820944	21/11/2018	21/12/2018	HRK	24146.44
I 601821611	29/11/2018	29/12/2018	HRK	30639.99
I 601822942	19/12/2018	18/01/2019	HRK	25937.88
I 601823381	27/12/2018	26/01/2019	HRK	30569.64
Total Outstanding			HRK	434,211.64

KUEHNE & NAGEL
d.o.o.
GOSPODARSKA 2
SVETA NEDELJA

KUEHNE+NAGEL



Hrvatska Brodogradnja Trogir d.o.o.

Put Brodograditelja 16
21220 Trogir
Splitsko-Dalmatinska
CROATIA

KUEHNE & NAGEL d.o.o.
Gospodarska 2
10431 Sveta Nedelja
Hrvatska
OIB: 81210206592

Tel. +385 (0) 1 3441 625
Fax. +385 (0) 1 3441 682

ACCOUNT: H210569
ATTN.: TONČI SARDELIĆ
Tel: 021 88 32 01
Fax:

Page 2 of 2

STATEMENT OF ACCOUNT

30/04/2019

Invoice No.	Date	Due Date	Currency	Amount
-------------	------	----------	----------	--------

Dear Sirs,

According to our files the above listed invoices have not been settled so far.

Please check them and inform us about the discrepancies so to be able to get in line with the books. Our bank details are:

Bank: Zagrebačka banka d.d. Zagreb
Bank Account: 2360000-1101470085
IBAN: HR06 2360 0001 1014 7008 5

Thanking you in anticipation,

KUEHNE & NAGEL
d.o.o.
GOSPODARSKA 2
SVETA NEDELJA

Sve pojedinosti o teretu su prema izjavi pošiljatelja. All cargo particulars as declared by shipper.
Osobe ovlaštene za zastupanje: Borut Vrvščar i Vlatka Jukić. Authorized representative: Borut Vrvščar & Vlatka Jukić

Trgovački sud u Zagrebu: T-95/28796-4 MBS 080241272. Temeljni kapital: 4.300.000,00 kn.
Posluje prema uvjetima FIATA-e za usluge otpremništva.
We work on the basis of FIATA Model Rules for Freight Forwarding Services.



Primatelj računa: HRVATSKA BRODOGRADNJA TROGIR D.O.O. Put Brodograditelja 16 HR-21220 TROGIR CROATIA (local name: Hrvatska) OIB kupca : HR99699042389		KUEHNE+NAGEL				
Primatelj: Arctech Helsinki Shipyard Inc. Laivakatu 1 FI-00150 HELSINKI		RAČUN R-1 Broj : 601819533 Šifra stranke : H210569 Datum računa : 31.10.2018 Naša pozicija : 3110-7228-810-011-01				
Info Vaša pozicija : CommRef ZAGR11254700 Paritet : DAP		Pošiljatelj: HRVATSKA BRODOGRADNJA TROGIR D.O.O. Put Brodograditelja 16 HR-21220 TROGIR Reg.br.kamiona : Datum utovara : 22.10.2018				
Oznake i br.		količ	Pak	vrsta robe	Bruto kg	Kub (m3)
OPREMA		1	FTL	GOODS	24.000,000	
Ukupno :		Obračunska težina :24.000,000				
Dužni metar :						
Vrsta usluge		PDV		Iznos		
TRANSPORT		25,00		24467,50		
TARIFF RATE ORIGINAL CURRENCY: 3.300,0000 EUR						
UNIT: RATE: 7,41439400						
Mjesto izdavanja:Sveta Nedelja.Relacija prijevoza:Od pošiljatelja do primatelja. Za svako kašnjenje plaćanja fakture zaračunavamo zakonske zatezne kamate.						
Ukupno PDV	PDV 25,00 %		KUEHNE & NAGEL d.o.o. GOSPODARSKA 2 SVETA NEDELJA		Bruto	
Neto	24467,50				24467,50	
PDV	6116,88				6116,88	
Ukupan iznos :		30584,38				30.584,38 HRK
Datum dospijeca 30.11.2018 Plaćanje: Transakcijski račun						
Kuehne & Nagel d.o.o. Gospodarska 2 10431 Sveta Nedelja Hrvatska OIB: 81210206592 VAT ID: HR81210206592		Tel.: +385 (0) 1 3441 650 Fax.: +385 (0) 1 3441 680 info.zagreb@kuehne-nagel.com Internet: www.kuehne-nagel.com		Zagrebačka banka d.d., Zagreb Trans.rač. HR0623600001101470085 IBAN: HR0623600001101470085 SWIFT: ZABA HR 2X		Kuehne & Nagel d.o.o. Ivana Kajić

OKVIRNI PROPISI FIATA-e ZA USLUGE OTPREMNIŠTVA

FIATA = International Federation of Freight Forwarders' Associations
(Međunarodna federacija udruženja otpremnika)

I. dio

Opće odredbe

1. PRIMJENLJIVOST

- 1.1 Ovi se propisi primjenjuju kada su uključeni, na bilo koji način, pismeno, usmeno ili drugačije, u ugovor upućivanjem na Okvirne propise FIATA-e za usluge otpremništva.
- 1.2 Kod svakog takvog upućivanja, strane se slažu da će ti Propisi učiniti bespredmetnim sve dodatne uvjete ugovora koji su u sukobu s tim Propisima, osim ukoliko oni povećavaju odgovornost ili obveze Otpremnika.

2. DEFINICIJE

- 2.1 **Usluge otpremništva** su usluge bilo koje vrste koje se odnose na prijevoz, konsolidaciju, skladištenje, rukovanje, pakiranje ili distribuciju Robe kao i pomoćne i savjetodavne usluge povezane s time, uključujući, ali bez ograničenja na carinska i fiskalna pitanja, deklariranje Robe u službene svrhe, ishodovanje osiguranja Robe i naplaćivanje ili ishodovanje plaćanja ili dokumenata koji se odnose na Robu.
- 2.2 **Otpremnik** je osoba koja s Korisnikom zaključuje ugovor o Uslugama otpremništva.
- 2.3 **Prijevoznik** je bilo koja osoba koja zapravo obavlja prijevoz Robe vlastitim prijevoznim sredstvom (Prijevoznik izvođač) te bilo koja osoba podložna odgovornosti prijevoznika kao rezultat izričitog ili impliciranog obećanja o preuzimanju takve odgovornosti (ugovornim Prijevoznikom).
- 2.4 **Korisnik** je bilo koja osoba koja ima prava ili obveze prema ugovoru o Uslugama otpremništva zaključenom s Otpremnikom ili kao rezultat njegove aktivnosti s obzirom na takve usluge.
- 2.5 **Roba** je bilo koja imovina uključujući žive životinje kao i spremnike, palete ili slične predmete transporta ili pakiranja koju ne snabdijeva Otpremnik.
- 2.6 **SDR** je specijalno pravo vučenja (*Special Drawing Right*) prema definiciji Međunarodnog monetarnog fonda.
- 2.7 **Obvezno pravo** je svako zakonsko pravo od čijih propisa odredbe ugovora ne mogu odstupati na uštrb Korisnika.
- 2.8 **U pismenom obliku** uključuje brojaj, teleprinter, telefaks ili bilo kakav elektronski zapis.
- 2.8 **Vrijednosni predmeti** su zlatne ili srebrne poluge, kovanice, novac, vrijednosni papiri, drago kamenje, nakit, antikviteti, slike, umjetnička djela i slična imovina.
- 2.10 **Opasna roba** je Roba koja je službeno klasificirana kao škodljiva te roba koja jest ili bi mogla postati opasna, zapaljiva, radioaktivna, škodljiva ili štetne prirode.

3. OSIGURANJE

Otpremnik ne zaključuje nikakvo osiguranje, osim ukoliko ne dobije izričita pismena uputstva od strane Korisnika. Sva zaključena osiguranja su podložna uobičajenim izuzecima i uvjetima. Poica osiguravajućeg društva ili Osiguravatelja koji pružma rizik. Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno u pismenom obliku, Otpremnik nema obvezu zaključivanja posebnog osiguranja za svaku pošiljku, ali ga može objaviti u bilo kakvoj otvorenoj ili općoj Polici u posjedu Otpremnika.

4. ZAPREKE

Ukoliko u bilo koje doba na vršenje usluge Otpremnika utječe ili je vjerojatno da će utjecati bilo kakva zapreka ili rizik bilo koje vrste (uključujući stanje Robe) koji nisu rezultat propusta ili nemara Otpremnika te koje nije moguće izbjeći razumnim pokušajem, Otpremnik može odustati od prijave Robe prema tom ugovoru te, ukoliko je to u razumnoj mjeri moguće, učiniti Robu ili bilo koji njezin dio dostupnim Korisniku na mjestu koje Otpremnik smatra sigurnim i prikladnim, nakon čega će se isporuka smatrati izvršenom te će odgovornost Otpremnika u pogledu te Robe prestati. U svakom slučaju, Otpremnik će imati pravo na dogovorenu naknadu prema ugovoru, a korisnik mora platiti sve dodatne troškove uzrokovane gore navedenim okolnostima.

5. NAČIN I RUTA TRANSPORTA

Otpremnik mora izvršiti svoje usluge prema Korisnikovim uputama kao što je dogovoreno. Ukoliko su upute netočne ili nepotpune ili nisu sukladne ugovoru, Otpremnik može na rizik i trošak Korisnika postupiti kako on smatra prikladnim.

Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno, Otpremnik može a da o ne tome obavijesti Korisnika organizirati prijevoz Robe na ili ispod palube te odabrati ili promijeniti sredstvo, rutu i postupak za rukovanje, uтовar, skladištenje i transport Robe.

II. dio

Odgovornost Otpremnika

6. ODGOVORNOST OTPREMNIKA (OSIM KAO NALOGODAVCA)

6.1 Osnova odgovornosti

6.1.1. OTPREMNIKOVA DUŽNOST BRIGE

Otpremnik je odgovoran ukoliko ne primijeni dužnu marljivost i poduzme razumne mjere u provođenju Usluga otpremništva, u kojem slučaju on, prema Čl. 8, mora nadoknaditi Korisniku gubitak ili oštećenje Robe, kao i izravan financijski gubitak koj prolazi iz zanemarivanja njegove dužnosti brige.

6.1.2. BEZ ODGOVORNOSTI ZA TREĆE STRANE

Otpremnik nije odgovoran za postupke i propuste trećih strana, kao što su, ali bez ograničenja na, Prijevoznici, skladištari, lučki radnici, lučke vlasti i drugi Otpremnici, osim ukoliko nije pokazao dužnu revnost kod odabira, upućivanja i nadziranja tih trećih strana.

7. ODGOVORNOST OTPREMNIKA KAO NALOGODAVCA

7.1 Odgovornost Otpremnika kao Prijevoznika

Otpremnik je podložan odgovornosti kao nalogodavac ne samo kada zapravo on sam obavlja prijevoz vlastitim prijevoznim sredstvom (Prijevoznik izvođač), nego i ukoliko je, izdavanjem svoje vlastite transportne isprave ili na neki drugi način, izričito ili implicirano preuzeo odgovornost Prijevoznika (ugovornim Prijevoznikom).

Međutim, Otpremnik se neće smatrati odgovornim kao Prijevoznik ukoliko je Korisnik primio transportnu ispravu koju je izdala osoba koja nije Otpremnik te ukoliko unutar razumnog vremena ne dokaže da je Otpremnik ipak odgovoran kao Prijevoznik.

7.2 Odgovornost Otpremnika kao nalogodavca za ostale usluge

Što se tiče ostalih usluga osim prijevoza Robe kao što su, ali bez ograničenja na, skladištenje, rukovanje, pakiranje ili distribuciju Robe, kao i ostalih pomoćnih usluga povezanih s tim, Otpremnik je odgovoran kao nalogodavac:

1. kada on sam obavlja te usluge korištenjem vlastite opreme ili zaposlenika ili
2. ukoliko je izričito ili implicirano preuzeo odgovornost nalogodavca.

7.3 Osnova odgovornosti Otpremnika kao nalogodavca

Otpremnik kao nalogodavac je, sukladno Čl. 8, odgovoran za postupke i propuste trećih strana koje je unajmio za izvođenje ugovora o prijevozu ili drugim uslugama na isti način kao da su ti postupci i propusti njegovi vlastiti te su njegova prava i dužnosti podložna odredbama zakona primjenjivog za način transporta ili uslugu u kojoj se radi, kao i dodatnim uvjetima koji su izričito dogovoreni ili, ukoliko nema izričitog sporazuma, uobičajenim uvjetima za takav način transporta ili usluga.

8. IZUZECA, PROCJENA I NOVČANA OGRANIČENJA ODGOVORNOSTI

8.1. Izuzeca

1. Dragocjene predmete ili opasnu robu osim ukoliko Otpremniku nisu prijavljeni kao takvi u vrijeme zaključivanja ugovora,
2. gubitak koji potječe od kašnjenja osim ukoliko to nije izričito dogovoreno u pismenom obliku,
3. neizravan ili posljedični gubitak poput, ali bez ograničenja na, gubitak dobiti i gubitak tržišta.

8.2. Procjena nadoknade

Vrijednost Robe se određuje sukladno važećoj cijeni na burzi roba ili, ukoliko ne postoji takva cijena, sukladno važećoj tržišnoj cijeni ili, ukoliko ne postoji cijena na burzi roba ili važeća tržišna cijena, pozivanjem na normalnu vrijednost Robe iste vrste i kvalitete.

8.3. Novčana ograničenja

8.3.1. GUBITAK ILI OŠTEĆENJE ROBE

Usprkos odredbama Čl. 7.3, Otpremnik nije ili neće postati odgovoran za bilo kakav gubitak ili oštećenje Robe u iznosu koji premašuje protuvrijednost od 2 SDR po kilogramu bruto težine izgubljene ili oštećene Robe osim ukoliko se od osobe za koju je Otpremnik odgovoran ne naplati veći iznos. Ukoliko se Roba ne isporuči u roku od devedeset uzastopnih dana nakon datuma kada je Roba trebala biti isporučena, tražilac može, ukoliko nema dokaza za suprotno, Robu smatrati izgubljenom.

8.3.2. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI ZA KAŠNJENJE

Otpremnik je odgovoran što se tiče gubitka uzrokovanog kašnjenjem, takva je odgovornost ograničena na iznos koji ne premašuje naknadu koja se odnosi na uslugu koja je dovela do kašnjenja.

8.3.3. OSTALE VRSTE GUBITAKA

Usprkos odredbama Čl. 7.3, odgovornost Otpremnika za bilo koju vrstu gubitaka koji nisu spomenuti u 8.3.1. i 8.3.2. ne smije premašivati ukupan iznos od 10.000 SDR za svaki slučaj; osim ukoliko se od osobe za koju je Otpremnik odgovoran ne primi veći iznos.

9. OBAVIJEST

9.1. Osim ukoliko Otpremnik ne dobije pismenu obavijest o gubitku ili oštećenju Robe, s općenitim opisom naravi tog gubitka ili oštećenja, od osobe ovlaštena za primitak Robe kada mu je uručena, takvo uništavanje je *prima facie* dokaz o isporuci Robe u ispravnom stanju. Kada takav gubitak ili oštećenje nije očevidno, primjenjuje se isti *prima facie* učinak ukoliko nije dana pismena obavijest unutar 6 uzastopnih dana nakon dana kada je Roba bila predana osobi ovlaštenoj da je primi.

9.2. Što se tiče ostalih gubitaka ili oštećenja, svako potraživanje od strane Korisnika protiv Otpremnika koje proizlaze iz bilo koje usluge obavljene za korisnika ili koju se Otpremnik obvezao pružiti mora biti u pisanom obliku i priopćeno Otpremniku unutar 14 dana od datuma kada je Korisnik postao ili trebao postati svjestan bilo kojeg slučaja ili pojave koji su navodno doveli do takvog potraživanja. Svako potraživanje koje nije izvršeno i priopćeno kako je gore navedeno osim ukoliko Korisnik može dokazati da nije bio u mogućnosti držati se tog vremenskog ograničenja te da je podnio zahtjev čim je bio u mogućnosti.

10. VREMENSKO OGRANIČENJE

Otpremnik se, osim ukoliko nije izričito dogovoreno drugačije, oslobađa svake odgovornosti prema ovim Propisima ukoliko parnica nije pokrenuta u roku od 9 mjeseci nakon isporuke Robe, ili datuma kada je Roba trebala biti isporučena, ili datuma kada bi neisporuka Robe dala primatelju pravo da Robu smatra izgubljenom. Što se tiče ostalih gubitaka osim gubitka ili oštećenja Robe razdoblje od 9 mjeseci treba računati od vremena kada je došlo do propusta Otpremnika što je uzrokovalo pravo na potraživanje.

11. PRIMJENLJIVOST NA KRIVIČNA DJELA

Ovi se propisi primjenjuju na sva potraživanja protiv Otpremnika, bilo da se potraživanje zasniva na ugovoru ili krivičnom djelu.

12. ODGOVORNOST SLUŽBENIKA I DRUGIH OSOBA

Ovi se Propisi primjenjuju u slučaju bilo kakvog potraživanja protiv službenika, zastupnika ili neke druge osobe koju je Otpremnik unajmio za izvođenje usluge (uključujući nezavisnog poduzetnika) bilo da se takva potraživanja zasnivaju na ugovoru ili krivičnom djelu. a skupna odgovornost Otpremnika i takvih službenika, zastupnika ili drugih osoba ne smije premašivati ograničenje primjenljivo za određenu uslugu kao što je izričito dogovoreno između Otpremnika i Korisnika ili prema ovim Propisima.

III. dio

Obveze i odgovornost Korisnika

13. NEPREDVIDBENE OKOLNOSTI

Kada Otpremnik, u slučaju nepredviđenih okolnosti, postupi u najboljem interesu Korisnika dodatne troškove i pristojbe treba snositi Korisnik.

14. BEZ ODŠTEĆENJA

Sve dospjele svote moraju biti plaćene bez ikakvih umanjena ili odgoda radi bilo kakvih potraživanja, protutradžbina ili odštećenja.

15. OPĆE PRAVO ZADRŽAVANJA

Otpremnik ima, u mjeri dozvoljenoj prema primjenjivom zakonu, opće pravo zadržavanja za Robu i dokumente koji se odnose na to za namiranjia bilo kojeg iznosa koji je dospio u bilo koje vrijeme Otpremniku od Korisnika uključujući skladišne pristojbe i troškove naplate istih, te može provesti to pravo na bilo koji razuman način koji smatra prikladnim.

16. INFORMACIJE

Smatrat će se da je Korisnik zajamčio Otpremniku točnost, u trenutku kada je Otpremnik preuzimao brigu za Robu, svih pojedinosti koje se odnose na opću narav Robe, njezine oznake, broj, težinu, volumen i količinu te, ukoliko je primjenjivo, na opasne značajke Robe, koju je snabdo on ili u njegovo ime.

17. DUŽNOST ODŠTETE

17.1. Općenita dužnost odštete

Osim u mjeri u kojoj je Otpremnik odgovoran sukladno odredbama II. dijela, Korisnik će osloboditi Otpremnika svake odgovornosti pretrpljene u provođenju Usluga otpremništva.

17.2. Dužnost odštete što se tiče štete na brodskom teretu ili opremi

Korisnik će Otpremnika osloboditi odgovornosti u pogledu svih potraživanja povezanih sa štetama brodskog tereta ili opreme koja bi mu mogla biti upućena te će mu osigurati takvu sigurnost koju bi Otpremnik s tim u svezi zahtijevao.

18. ODGOVORNOST KORISNIKA

Korisnik je odgovoran Otpremniku za sve gubitke ili oštećenja, troškove i službene pristojbe koji proizlaze iz Korisnikovih netočnih ili nepotpunih informacija ili uputstava, ili iz predavanja od strane Korisnika ili bilo koje osobe koja djeluje u njegovo ime prema Otpremniku, ili bilo kojoj drugoj osobi kojoj bi Otpremnik mogao postati odgovoran, o Robi koja je prouzročila smrt ili tjelesnu ozljedu, oštećenje imovine, oštećenje okoliša ili bilo koju drugu vrstu gubitka.

IV. dio

Sporovi i obvezatno pravo

19. JURISDIKCIJA I PRIMJENLJIVO PRAVO

Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno, aktivnosti protiv Otpremnika mogu biti pokrenute samo u mjestu gdje Otpremnik ima svoje sjedište te se odluke donose sukladno zakonu zemlje u kojoj je to mjesto.

20. OBVEZATNO PRAVO

Ovi su propisi na snazi samo u toj mjeri u kojoj nisu protivni obvezatnim odredbama međunarodnih konvencija ili nacionalnom zakonu primjenjivom za Usluge otpremništva.

Dodatak Okvirnim propisima FIATA-e:

Ograničenje odgovornosti u slučaju skladištenja i tuzemna distribucije:

Zbog kršenja gore navedenih odredbi, ograničenja odgovornosti za skladištenje i tuzemnu distribuciju su sljedeća:
a) za gubitak i oštećenje robe: 8,33 SDR po kilogramu
b) za inventarne razlike: 8,33 SDR po kilogramu, a maksimalno 200.000 SDR godišnje. U slučaju inventarnih razlika manjek zalha određenih artikala može se izravni viskom zalha drugih artikala.

Trgovački sud u Zagrebu Tt-95/28796-4 MBS 080241272. Temeljni kapital: 4,300,000,00 kn.
Poslujeimo prema uvjetima FIATA-e za usluge otpremništva.
We work on the basis of FIATA Model Rules for Freight Forwarding Services

KBZAGL01 00002054592019-02-08-10.43.40 551000KBHRSE19 ZAG

OKVIRNI PROPISI FIATA-e ZA USLUGE OTPREMNIŠTVA

FIATA = International Federation of Freight Forwarders' Associations
(Međunarodna federacija udruženja otpremnika)

I. dio

Opće odredbe

1. PRIMJENLJIVOST

- Ovi se propisi primjenjuju kada su uključeni, na bilo koji način, pismeno, usmeno ili drugačije, u ugovor upućivanjem na Okvirne propise FIATA-e za usluge otpremništva.
- Kod svakog takvog upućivanja, strane se slažu da će ti Propisi učiniti bespredmetnima sve dodatne uvjete ugovora koji su u sukobu s tim Propisima, osim ukoliko oni povećavaju odgovornost ili obveze Otpremnika.

2. DEFINICIJE

- Usluge otpremništva** su usluge bilo koje vrste koje se odnose na prijevoz, konsolidaciju, skladištenje, rukovanje, pakiranje ili distribuciju Robe kao i pomoćne i savjetodavne usluge povezane s time, uključujući, ali bez ograničenja na carinska i fiskalna pitanja, deklariranje Robe u službene svrhe, ishodovanje osiguranja Robe i naplaćivanje ili ishodovanje plaćanja ili dokumenata koji se odnose na Robu.
- Otpremnik** je osoba koja s Korisnikom zaključuje ugovor o Uslugama otpremništva.
- Prijevoznik** je bilo koja osoba koja zapravo obavlja prijevoz Robe vlastitim prijevoznim sredstvom (Prijevoznik izvođač) te bilo koja osoba podložna odgovornosti prijevoznika kao rezultat izričitog ili impliciranog obećanja o preuzimanju takve odgovornosti (ugovorni Prijevoznik).
- Korisnik** je bilo koja osoba koja ima prava ili obveze prema ugovoru o Uslugama otpremništva zaključenom s Otpremnikom ili kao rezultat njegove aktivnosti s obzirom na takve usluge.
- Roba** je bilo koja imovina uključujući žive životinje kao i spremnike, palete ili slične predmete transporta ili pakiranja koju ne snabdijeva Otpremnik.
- SDR** je specijalno pravo vuđenja (*Special Drawing Right*) prema definiciji Međunarodnog monetarnog fonda.
- Obvezno pravo** je svako zakonsko pravo od čijih propisa odredbe ugovora ne mogu odstupati na uštro Korisnika.
- U pismenom obliku** uključuje brzojav, teleprinter, telefaks ili bilo kakav elektronski zapis.
- Vrijednosni predmeti** su zlatne ili srebrne poluge, kovance, novac, vrijednosni papiri, drago kamenje, nakit, antikviteti, slike, umjetnička djela i slična imovina.
- Opasna roba** je Roba koja je službeno klasificirana kao škodljiva te roba koja jest ili bi mogla postati opasna, zapaljiva, radioaktivna, škodljiva ili štetne prirode.

3. OSIGURANJE

Otpremnik ne zaključuje nikakvo osiguranje, osim ukoliko ne dobije izričita pismena uputstva od strane Korisnika. Sva zaključena osiguranja su podložna uobičajenim izuzećima i uvjetima Polisa osiguravajućeg društva ili Osiguravatelja koji preuzima rizik. Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno u pismenom obliku, Otpremnik nema obvezu zaključivanja posebnog osiguranja za svaku pošiljku, ali ga može objaviti u bilo kakvoj otvorenoj ili općoj Polici u posjedu Otpremnika.

4. ZAPREKE

Ukoliko u bilo koje doba na vršenje usluge Otpremnika utječe ili je vjerojatno da će utjecati bilo kakva zapreka ili rizik bilo koje vrste (uključujući stanje Robe) koji nisu rezultat propusta ili nemara Otpremnika te koje nije moguće izbjeći razumnim pokušajem, Otpremnik može odustati od prijevoza Robe prema tom ugovoru te, ukoliko je to u razumnoj mjeri moguće, učiniti Robu ili bilo koji njezin dio dostupnim Korisniku na mjestu koje Otpremnik smatra sigurnim i prikladnim, nakon čega će se isporuka smatrati izvršenom te će odgovornost Otpremnika u pogledu te Robe prestati. U svakom slučaju, Otpremnik će imati pravo na dogovorenu naknadu prema ugovoru, a Korisnik mora platiti sve dodatne troškove uzrokovane gore navedenim okolnostima.

5. NAČIN I RUTAS TRANSPORTA

Otpremnik mora izvršiti svoje usluge prema Korisnikovim uputama kao što je dogovoreno. Ukoliko su upute netočne ili nepotpune ili nisu sukladne ugovoru, Otpremnik može na rizik i trošak Korisnika postupiti kako on smatra prikladnim. Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno, Otpremnik može a da o ne tome obavijesti Korisnika organizirati prijevoz Robe na ili osim palube te odabrati ili promijeniti sredstvo, rutu i postupak za rukovanje, utovar, skladištenje i transport Robe.

II. dio

Odgovornost Otpremnika

6. ODGOVORNOST OTPREMNIKA (OSIM KAO NALOGODAVCA)

6.1. Osnova odgovornosti

6.1.1. OTPREMNIKOVA DUŽNOST BRIGE

Otpremnik je odgovoran ukoliko ne primijeni dužnu marljivost i poduzme razumne mjere u provođenju Usluga otpremništva, u kojem slučaju on, prema Čl. 8, mora nadoknaditi Korisniku gubitak ili oštećenje Robe, kao i izravan financijski gubitak koji proizlazi iz zanemarivanja njegove dužnosti brige.

6.1.2. BEZ ODGOVORNOSTI ZA TREĆE STRANE

Otpremnik nije odgovoran za postupke i propuste trećih strana, kao što su, ali bez ograničenja na, Prijevoznici, skladištari, kući radnici, lučke vlasti i drugi otpremnici, osim ukoliko nije pokazao dužnu revnost kod odabira, upućivanja i nadziranja tih trećih strana.

7. ODGOVORNOST OTPREMNIKA KAO NALOGODAVCA

7.1. Odgovornost Otpremnika kao Prijevoznika

Otpremnik je podložan odgovornosti kao nalogodavac ne samo kada zapravo on sam obavlja prijevoz vlastitim prijevoznim sredstvom (Prijevoznik izvođač), nego i ukoliko je, izdavanjem svoje vlastite transportne isprave ili na neki drugi način, izričito ili implicirano preuzeo odgovornost Prijevoznika (ugovorni Prijevoznik).

Međutim, Otpremnik se neće smatrati odgovornim kao Prijevoznik ukoliko je Korisnik primio transportnu ispravu koju je izdala osoba koja nije Otpremnik te ukoliko unutar razumnog vremena ne dokaže da je Otpremnik ipak odgovoran kao Prijevoznik.

7.2. Odgovornost Otpremnika kao nalogodavca za ostale usluge

Što se tiče ostalih usluga osim prijevoza Robe kao što su, ali bez ograničenja na, skladištenje, rukovanje, pakiranje ili distribuciju Robe, kao i ostalih pomoćnih usluga povezanih s tim, Otpremnik je odgovoran kao nalogodavac:

- kada on sam obavlja te usluge korištenjem vlastite opreme ili zaposlenika ili
- ukoliko je izričito ili implicirano preuzeo odgovornost nalogodavca.

7.3. Osnova odgovornosti Otpremnika kao nalogodavca

Otpremnik kao nalogodavac je, sukladno Čl. 8, odgovoran za postupke i propuste trećih strana koje je unajmio za izvođenje ugovora o prijevozu ili drugim uslugama na isti način kao da su ti postupci i propusti njegovi vlastiti te su njegova prava i dužnosti podložna odredbama zakona primjenjivog za način transporta ili uslugu o kojoj se radi, kao i dodatnim uvjetima koji su izričito dogovoreni ili, ukoliko nema izričitog sporazuma, uobičajenim uvjetima za takav način transporta ili usluga.

8. IZUZEA, PROCJENA I NOVČANA OGRANIČENJA ODGOVORNOSTI

8.1. Izuzeca

- Otpremnik ni u kojem slučaju nije odgovoran za:
- Dragocjene predmete ili Opasnu robu osim ukoliko Otpremniku nisu prijavljeni kao takvi u vrijeme zaključivanja ugovora.
 - gubitak koji potječe od kašnjenja osim ukoliko to nije izričito dogovoreno u pismenom obliku,
 - neizravan ili posljedni gubitak poput, ali bez ograničenja na, gubitak dobiti i gubitak tržišta.

8.2. Procjena nadoknade

Vrijednost Robe se određuje sukladno važećoj cijeni na burzi roba ili, ukoliko ne postoji takva cijena, sukladno važećoj tržišnoj cijeni ili, ukoliko ne postoji cijena na burzi roba ili važeća tržišna cijena, pozivanjem na normativnu vrijednost Robe iste vrste i kvalitete.

8.3. Novčana ograničenja

8.3.1. GUBITAK ILI OŠTEĆENJE ROBE

Usprikos odredbama Čl. 7.3, Otpremnik nije ili neće postati odgovoran za bilo kakav gubitak ili oštećenje Robe u iznosu koji premašuje protuvrijednost od 2 SDR po kilogramu bruto težine izgubljene ili oštećene Robe osim ukoliko se od osobe za koju je Otpremnik odgovoran ne naplati veći iznos. Ukoliko se Roba ne isporuču u roku od devedeset uzastopnih dana nakon datuma kada je Roba trebala biti isporučena, tražilac može, ukoliko nema dokaza za suprotno, Robu smatrati izgubljenom.

8.3.2. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI ZA KAŠNJENJE

Otpremnik je odgovoran što se tiče gubitka uzrokovanog kašnjenjem, takva je odgovornost ograničena na iznos koji ne premašuje naknadu koja se odnosi na uslugu koja je dovela do kašnjenja.

8.3.3. OSTALE VRSTE GUBITAKA

Usprikos odredbama Čl. 7.3, odgovornost Otpremnika za bilo koju vrstu gubitaka koji nisu spomenuti u 8.3.1. i 8.3.2. ne smije premašivati ukupan iznos od 10.000 SDR za svaki slučaj; osim ukoliko se od osobe za koju je Otpremnik odgovoran ne primi veći iznos.

9. OBAVIJEST

9.1. Osim ukoliko Otpremnik ne dobije pismenu obavijest o gubitku ili oštećenju Robe, s općenitim opisom naravi tog gubitka ili oštećenja, od osobe ovlaštene za primitak Robe kada mu je uručena, takvo unijavanje je *prima facie* dokaz o isporuci Robe u ispravnom stanju. Kada takav gubitak ili oštećenje nije očevidno, primjenjuje se isti *prima facie* učinak ukoliko nije dana pismena obavijest unutar 6 uzastopnih dana nakon dana kada je Roba bila predana osobi ovlaštenoj da je primi.

9.2. Što se tiče ostalih gubitaka ili oštećenja, svako potraživanje od strane Korisnika protiv Otpremnika koje proizlaze iz bilo koje usluge obavljene za korisnika ili koju se Otpremnik obvezao pružiti mora biti u pisanom obliku i priopćeno Otpremniku unutar 14 dana od datuma kada je Korisnik postao ili trebao postati svjestan bio kojeg slučaja ili pojave koji su navodno doveli do takvog potraživanja. Svako potraživanje koje nije izvršeno i priopćeno kako je gore navedeno osim ukoliko Korisnik može dokazati da nije bio u mogućnosti držati se tog vremenskog ograničenja te da je podnio zahtjev čim je bio u mogućnosti.

10. VREMENSKO OGRANIČENJE

Otpremnik se, osim ukoliko nije izričito dogovoreno drugačije, oslobađa svake odgovornosti prema ovim Propisima ukoliko parnica nije pokrenuta u roku od 9 mjeseci nakon isporuke Robe, ili datuma kada je Roba trebala biti isporučena, ili datuma kada bi neisporuka Robe dala primatelju pravo da Robu smatra izgubljenom.

Što se tiče ostalih gubitaka osim gubitka ili oštećenja Robe razdoblje od 9 mjeseci treba računati od vremena kada je došlo do propusta Otpremnika što je uzrokovalo pravo na potraživanje.

11. PRIMJENLJIVOST NA KRIVICHNA DJELA

Ovi se propisi primjenjuju na sva potraživanja protiv Otpremnika, bilo da se potraživanje zasniva na ugovoru ili krivičnom djelu.

12. ODGOVORNOST SLUŽBENIKA I DRUGIH OSOBA

Ovi se Propisi primjenjuju u slučaju bilo kakvog potraživanja protiv službenika, zastupnika ili neke druge osobe koju je Otpremnik unajmio za izvođenje usluge (uključujući nezavisne poduzetnike) bilo da se takva potraživanja zasnivaju na ugovoru ili krivičnom djelu, a skupna odgovornost Otpremnika i takvih službenika, zastupnika ili drugih osoba ne smije premašivati ograničenje primjenljivo za određenu uslugu kao što je izričito dogovoreno između Otpremnika i Korisnika ili prema ovim Propisima.

III. dio

Obveze i odgovornost Korisnika

13. NEPREDVIDIVENE OKOLNOSTI

Kada Otpremnik, u slučaju nepredviđenih okolnosti, postupi u najboljem interesu Korisnika dodatne troškove i pristojbe treba snositi Korisnik.

14. BEZ OŠTEĆENJA

Sve dospjele svote moraju biti plaćene bez ikakvih umanjenja ili odgoda radi bilo kakvih potraživanja, protutudžbina ili oštećenja.

15. OPĆE PRAVO ZADRŽAVANJA

Otpremnik ima, u mjeri dozvoljenoj prema primjenjivom zakonu, opće pravo zadržavanja za Robu i dokumente koji se odnose na to za namiranje bilo kojeg iznosa koji je dospio u bilo koje vrijeme Otpremniku od Korisnika uključujući skladišne pristojbe i troškove naplate istih, te može provesti to pravo na bilo koji razuman način koji smatra prikladnim.

16. INFORMACIJE

Smatrać će se da je Korisnik zajamčio Otpremniku točnost, u trenutku kada je Otpremnik preuzimao brigu za Robu, svih pojedinosti koje se odnose na opću narav Robe, njezne oznake, broj, težnu, volumen i količinu te, ukoliko je primjenjivo, na opasne značajke Robe, koju je snabdio on ili njegovoj imi.

17. DUŽNOST ODŠTETE

17.1. Općenita dužnost odštete

Osim u mjeri u kojoj je Otpremnik odgovoran sukladno odredbama II. dijela, Korisnik će osloboditi Otpremnika svake odgovornosti pretrpljene u provođenju Usluga otpremništva.

17.2. Dužnost odštete što se tiče štete na brodskom teretu ili opremi

Korisnik će Otpremnika osloboditi odgovornosti u pogledu svih potraživanja povezanih sa štetama broskog tereta ili opreme koje bi mu mogla biti upućena te će mu osigurati takvu sigurnost koju bi Otpremnik s tim u svezi zahtijevao.

18. ODGOVORNOST KORISNIKA

Korisnik je odgovoran Otpremniku za sve gubitke ili oštećenja, troškove i službene pristojbe koji proizlaze iz Korisnikovih netočnih ili nepotpunih informacija ili uputstava, ili iz predavanja od strane Korisnika ili bilo koje osobe koja djeluje u njegovo ime prema Otpremniku, ili bilo kojoj drugoj osobi kojoj bi Otpremnik mogao postati odgovoran, o Robi koja je prouzročila smrt ili tjelesnu ozljedu, oštećenje imovine, oštećenje okoliša ili bilo koju drugu vrstu gubitka.

IV. dio

Sporovi i obvezatno pravo

19. JURISDIKCIJA I PRIMJENLJIVO PRAVO

Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno, aktivnosti protiv Otpremnika mogu biti pokrenute samo u mjestu gdje Otpremnik ima svoje sjedište te se odluke donose sukladno zakonu zemlje u kojoj je to mjesto.

20. OBVEZATNO PRAVO

Ovi su propisi na snazi samo u toj mjeri u kojoj nisu protivni obvezatnim odredbama međunarodnih konvencija ili nacionalnom zakonu primjenljivom za Usluge otpremništva.

Dodatak Okvirnim propisima FIATA-e:

Ograničenje odgovornosti u slučaju skladištenja i tuzemne distribucije:

Zbog kršenja gore navedenih odredbi, ograničenja odgovornosti za skladištenje i tuzemnu distribuciju su sljedeća:

- za gubitak i oštećenje robe: 8,33 SDR po kilogramu
- za inventarne razlike: 8,33 SDR po kilogramu, a maksimalno 200.000 SDR godišnje. U slučaju inventarnih razlika manjak zalih određeni artikala može se izravni viškom zalih drugih artikala.

Sve pojedinačnosti teretu su prema izjavi pošiljatelja. All cargo particulars as declared by shipper.
Osobe ovlaštene za zastupanje: Bort Vrišćar i Vlatka Jukić. Authorized representative: Bort Vrišćar & Vlatka Jukić.

Trgovački sud u Zagrebu, T.05/20796-4 MBS 080241272, Temeljni kapital: 4.300.000,00 kn.
Poslovanje: Poslovanje prijevoza robe, prijevoz robe, prijevoz robe, prijevoz robe, prijevoz robe.
We work on the basis of FIATA Model Rules for Freight Forwarding Services.



Primatelj računa: HRVATSKA BRODOGRADNJA TROGIR D.O.O. Put Brodograditelja 16 HR-21220 TROGIR CROATIA (local name: Hrvatska) OIB kupca : HR99699042389		KUEHNE+NAGEL				
Primatelj: Arctech Helsinki Shipyard Inc. LAIVAKATU 1 FI-00150 HELSINKI		RAČUN R-1 Broj : 601820382 Šifra stranke : H210569 Datum računa : 14.11.2018 Naša pozicija : 3110-7228-811-012-01				
Info : Vaša pozicija : CommRef ZAGR11314800 Paritet : DAP		Pošiljatelj: HRVATSKA BRODOGRADNJA TROGIR D.O.O. Put Brodograditelja 16 HR-21220 TROGIR Reg.br.kamiona : Datum utovara : 5.11.2018				
Oznake i br. VOZILO:		Količ 1	Pak FTL	Vrsta robe GOODS	Bruto kg 24.000,000	Kub (m3)
Ukupno : Dužni metar :		Obračunska težina : 24.000,000				
Vrsta usluge TRANSPORT TARIFF RATE ORIGINAL CURRENCY: 3.300,0000 EUR UNIT: RATE: 7,42746200				PDV 25,00	Iznos 24510,62	
Mjesto izdavanja: Sveta Nedelja. Relacija prijevoza: Od pošiljatelja do primatelja. Za svako kašnjenje plaćanja fakture zaračunavamo zakonske zatezne kamate.						
Ukupno PDV	PDV 25,00 %		KUEHNE & NAGEL d.o.o. GOSPODARSKA 2 SVETA NEDELJA		Bruto	
Neto	24510,62				24510,62	
PDV	6127,66				6127,66	
Ukupan iznos :		30638,28		30.638,28 HRK		
Datum dospijeca 14.12.2018 Plaćanje: Transakcijski račun						
Kuehne & Nagel d.o.o. Gospodarska 2 10431 Sveta Nedelja Hrvatska OIB: 81210206592 VAT ID: HR81210206592		Tel.: +385 (0) 1 3441 650 Fax.: +385 (0) 1 3441 680 info.zagreb@kuehne-nagel.com Internet: www.kuehne-nagel.com		Zagrebačka banka d.d., Zagreb Trans.rač. HR0623600001101470085 IBAN: HR0623600001101470085 SWIFT: ZABA HR 2X		Kuehne & Nagel d.o.o. Ivana Kajić

OKVIRNI PROPISI FIATA-e ZA USLUGE OTPREMNIŠTVA

FIATA = International Federation of Freight Forwarders' Associations
(Međunarodna federacija udruženja otpremnika)

I. dio

Opće odredbe

1. PRIMJENLJIVOST

- 1.1 Ovi se propisi primjenjuju kada su uključeni, na bilo koji način, pismeno, usmeno ili drugačije, u ugovor upućivanjem na Okvirne propise FIATA-e za usluge otpremništva.
- 1.2 Kod svakog takvog upućivanja, strane se slažu da će ti Propisi učiniti bespredmetnima sve dodatne uvjete ugovora koji su u sukobu s tim Propisima, osim ukoliko oni povećavaju odgovornost ili obveze Otpremnika.

2. DEFINICIJE

- 2.1 **Usluge otpremništva** su usluge bilo koje vrste koje se odnose na prijevoz, konsolidaciju, skladištenje, rukovanje, pakiranje ili distribuciju Robe kao i pomoćne i savjetodavne usluge povezane s time, uključujući, ali bez ograničenja na carinska i fiskalna pitanja, deklariranje Robe u službene svrhe, ishodovanje osiguranja Robe i naplaćivanje ili ishodovanje plaćanja ili dokumenata koji se odnose na Robu.
- 2.2 **Otpremnik** je osoba koja s Korisnikom zaključuje ugovoro Uslugama otpremništva.
- 2.3 **Prijevoznik** je bilo koja osoba koja zapravo obavlja prijevoz Robe vlastitim prijevoznim sredstvom (Prijevoznik izvođač) te bilo koja osoba podložna odgovornosti prijevoznika kao rezultat izričitog ili impliciranog obećanja o preuzimanju takve odgovornosti (ugovorni Prijevoznik).
- 2.4 **Korisnik** je bilo koja osoba koja ima prava ili obveze prema ugovoru o Uslugama otpremništva zaključenom s Otpremnikom ili kao rezultat njegove aktivnosti s obzirom na takve usluge.
- 2.5 **Roba** je bilo koja imovina uključujući žive životinje kao i spremnike, palete ili slične predmete transporta ili pakiranja koju ne snabdijeva Otpremnik.
- 2.6 **SDR** je specijalno pravo vučenja (*Special Drawing Right*) prema definiciji Međunarodnog monetarnog fonda.
- 2.7 **Obvezno pravo** je svako zakonsko pravo od čijih propisa odredbe ugovora ne mogu odstupati na uštrb Korisnika.
- 2.8 U pismenom obliku uključuje brzojav, teleprinter, telefaks ili bilo kakav elektronski zapis.
- 2.9 **Vrijednosni predmeti** su zlatne ili srebrne poluge, kovanice, novac, vrijednosni papiri, dragi kamenje, nakit, antikviteti, slike, umjetnička djela i slična imovina.
- 2.10 **Opasna roba** je Roba koja je službeno klasificirana kao škodljiva te roba koja jest ili bi mogla postati opasna, zapaljiva, radioaktivna, škodljiva ili štetne prirode.

3. OSIGURANJE

Otpremnik ne zaključuje nikakvo osiguranje, osim ukoliko ne dobije izričita pismena uputstva od strane Korisnika. Sva zaključena osiguranja su podložna uobičajenim izuzecima i uvjetima. Polica osiguravajućeg društva ili Osiguravatelja koji preuzima rizik. Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno u pismenom obliku, Otpremnik nema obvezu zaključivanja posebnog osiguranja za svaku pošiljku, ali ga može objaviti u bilo kakvoj obavijesti ili općoj Polici u posjedu Otpremnika.

4. ZAPREKE

Ukoliko u bilo koje doba na vršenje usluge Otpremnika utječe ili je vjerojatno da će utjecati bilo kakva zapreka ili rizik bilo koje vrste (uključujući stanje Robe) koji nisu rezultat propusta ili nemara Otpremnika te koje nije moguće izbjeći razumnim pokušajima, Otpremnik može odustati od prijevoza Robe prema tom ugovoru te, ukoliko je to u razumnoj mjeri moguće, učiniti Robu ili bilo koji njezin dio dostupnim Korisniku na mjestu koje Otpremnik smatra sigurnim i prikladnim, nakon čega će se isporuka smatrati izvršenom te će odgovornost Otpremnika u pogledu te Robe prestati. U svakom slučaju, Otpremnik će imati pravo na dogovorenu naknadu prema ugovoru, a Korisnik mora platiti sve dodatne troškove uzrokovane gore navedenim okolnostima.

5. NAČIN I RUTA TRANSPORTA

Otpremnik mora izvršiti svoje usluge prema Korisnikovim uputama kao što je dogovoreno. Ukoliko su upute netočne ili nepotpune ili nisu sukladne ugovoru, Otpremnik može na rizik i trošak Korisnika postupiti kako on smatra prikladnim. Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno, Otpremnik može a da o ne tome obavijesti Korisnika organizirati prijevoz Robe na ili ispod palube te odabrati ili promijeniti sredstvo, rutu i postupak za rukovanje, utovar, skladištenje i transport Robe.

II. dio

Odgovornost Otpremnika

6. ODGOVORNOST OTPREMNIKA (OSIM KAO NALOGODAVCA)

6.1 Osnova odgovornosti

6.1.1. OTPREMNIKOVA DUŽNOST BRIGE

Otpremnik je odgovoran ukoliko ne primijeni dužnu marljivost i poduzme razumne mjere u provođenju Usluga otpremništva, u kojem slučaju on, prema Čl. 8, mora nadoknaditi Korisniku gubitak ili oštećenje Robe, kao i izravan financijski gubitak koji proizlazi iz zanemarivanja njegove dužnosti brige.

6.1.2. BEZ ODGOVORNOSTI ZA TREĆE STRANE

Otpremnik nije odgovoran za postupke i propuste trećih strana, kao što su, ali bez ograničenja na, Prijevoznici, skladištari, lučki radnici, lučke vlasti i drugi otpremnici, osim ukoliko nije pokazao dužnu revnost kod odabira, upućivanja i nadziranja tih trećih strana.

7. ODGOVORNOST OTPREMNIKA KAO NALOGODAVCA

7.1 Odgovornost Otpremnika kao Prijevoznika

Otpremnik je podložan odgovornosti kao nalogodavac ne samo kada zapravo on sam obavlja prijevoz vlastitim prijevoznim sredstvom (Prijevoznik izvođač), nego i ukoliko je, izdavanjem svoje vlastite transportne isprave ili na neki drugi način, izričito ili implicirano preuzeo odgovornost Prijevoznika (ugovorni Prijevoznik).

Međutim, Otpremnik se neće smatrati odgovornim kao Prijevoznik ukoliko je Korisnik primio transportnu ispravu koju je izdala osoba koja nije Otpremnik te ukoliko unutar razumnog vremena ne dokaže da je Otpremnik ipak odgovoran kao Prijevoznik.

7.2 Odgovornost Otpremnika kao nalogodavca za ostale usluge

Što se tiče ostalih usluga osim prijevoza Robe kao što su, ali bez ograničenja na, skladištenje, rukovanje, pakiranje ili distribuciju Robe, kao i ostalih pomoćnih usluga povezanih s tim, Otpremnik je odgovoran kao nalogodavac:

1. kada on sam obavlja te usluge korištenjem vlastite opreme ili zaposlenika ili
2. ukoliko je izričito ili implicirano preuzeo odgovornost nalogodavca.

7.3 Osnova odgovornosti Otpremnika kao nalogodavca

Otpremnik kao nalogodavac je, sukladno Čl. 8, odgovoran za postupke i propuste trećih strana koje je unajmio za izvođenje ugovora o prijevozu ili drugim uslugama na isti način kao da su ti postupci i propusti njegovi vlastiti te su njegova prava i dužnosti podložna odredbama zakona primjenjivog za način transporta ili uslugu o kojoj se radi, kao i dodatnim uvjetima koji su izričito dogovoreni ili, ukoliko nema izričitog sporazuma, uobičajenim uvjetima za takav način transporta ili usluga.

8. IZUZECA, PROCJENA I NOVČANA OGRANIČENJA ODGOVORNOSTI

8.1. Izuzeca

Otpremnik ni u kojem slučaju nije odgovoran za:

1. Dragocjene predmete ili Opasnu robu osim ukoliko Otpremniku nisu prijavljeni kao takvi u vrijeme zaključivanja ugovora,
2. gubitak koji potječe od kašnjenja osim ukoliko to nije izričito dogovoreno u pismenom obliku,
3. neizravan ili posljedični gubitak poput, ali bez ograničenja na, gubitak dobiti i gubitak tržišta.

8.2. Procjena nadoknade

Vrijednost Robe se određuje sukladno važećoj cijeni na burzi roba ili, ukoliko ne postoji takva cijena, sukladno važećoj tržišnoj cijeni ili, ukoliko ne postoji cijena na burzi roba ili važeća tržišna cijena, pozivajući na normu vrijednost Robe iste vrste i kvalitete.

8.3. Novčana ograničenja

8.3.1. GUBITAK ILI OŠTEĆENJE ROBE

Usprkos odredbama Čl. 7.3, Otpremnik nije ili neće postati odgovoran za bilo kakav gubitak ili oštećenje Robe u iznosu koji premašuje protivvrijednost od 2 SDR po kilogramu bruto težine izgubljena ili oštećena Roba osim ukoliko se od osobe za koju je Otpremnik odgovoran ne naplati veći iznos. Ukoliko se Roba ne isporuču u roku od devedeset uzastopnih dana nakon datuma kada je Roba trebala biti isporučena, tražilac može, ukoliko nema dokaza za suprotno, Robu smatrati izgubljenom.

8.3.2. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI ZA KAŠNJENJE

Otpremnik je odgovoran što se tiče gubitka uzrokovanog kašnjenjem, takva je odgovornost ograničena na iznos koji ne premašuje naknadu koja se odnosi na uslugu koja je dovela do kašnjenja.

8.3.3. OSTALE VRSTE GUBITAKA

Usprkos odredbama Čl. 7.3, odgovornost Otpremnika za bilo koju vrstu gubitaka koji nisu spomenuti u 8.3.1. i 8.3.2. ne smije premašivati ukupan iznos od 10.000 SDR) za svaki slučaj osim ukoliko se od osobe za koju je Otpremnik odgovoran ne primi veći iznos.

9. OBAVIJEST

- 9.1. Osim ukoliko Otpremnik ne dobije pismenu obavijest o gubitku ili oštećenju Robe, s općenitim opisom naravi tog gubitka ili oštećenja, od osobe ovlaštene za primitak Robe kada mu je uručena, takvo uručivanje je *prima facie* dokaz o isporuci Robe u ispravnom stanju. Kada takav gubitak ili oštećenje nije očevidno, primjenjuje se isti *prima facie* učinak ukoliko nije dana pismena obavijest unutar 6 uzastopnih dana nakon dana kada je Roba bila predana osobi ovlaštenoj da je primi.

- 9.2. Što se tiče ostalih gubitaka ili oštećenja, svako potraživanje od strane Korisnika protiv Otpremnika koje proizlazi iz bilo koje usluge obavljene za korisnika ili koju se Otpremnik obvezao pružiti mora biti u pisanom obliku i propisano Otpremniku unutar 14 dana od datuma kada je Korisnik poslao ili trebao postati svjestan bilo kojeg slučaja ili pojave koji su navodno doveli do takvog potraživanja. Svako potraživanje koje nije izvršeno i propisano kako je gore navedeno osim ukoliko Korisnik može dokazati da nije bio u mogućnosti držati se tog vremenskog ograničenja te da je podnio zahtjev čim je bio u mogućnosti.

10. VREMENSKO OGRANIČENJE

Otpremnik se, osim ukoliko nije izričito dogovoreno drugačije, oslobađa svake odgovornosti prema ovim Propisima ukoliko parnica nije pokrenuta u roku od 9 mjeseci nakon isporuke Robe, ili datuma kada je Roba trebala biti isporučena, ili datuma kada bi neisporuka Robe dala primatelju pravo da Robu smatra izgubljenom.

Što se tiče ostalih gubitaka osim gubitka ili oštećenja Robe razdoblje od 9 mjeseci treba računati od vremena kada je došlo do propusta Otpremnika što je uzrokovalo pravo na potraživanje.

11. PRIMJENLJIVOST NA KRIVICHNA DJELA

Ovi se propisi primjenjuju na sva potraživanja protiv Otpremnika, bilo da se potraživanje zasniva na ugovoru ili krivičnom djelu.

12. ODGOVORNOST SLUŽBENIKA I DRUGIH OSOBA

Ovi se Propisi primjenjuju u slučaju bilo kakvog potraživanja protiv službenika, zastupnika ili neke druge osobe koju je Otpremnik unajmio za izvođenje usluge (uključujući nezavisne poduzetnike) bilo da se takva potraživanja zasnivaju na ugovoru ili krivičnom djelu, a skupna odgovornost Otpremnika i takvih službenika, zastupnika ili drugih osoba ne smije premašivati ograničenje primjenjivo za određenu uslugu kao što je izričito dogovoreno između Otpremnika i Korisnika ili prema ovim Propisima.

III. dio

Obveze i odgovornost Korisnika

13. NEPREDVIDIBENE OKOLNOSTI

Kada Otpremnik, u slučaju nepredviđenih okolnosti, postupi u najboljem interesu Korisnika dodatne troškove i pristojbe treba snositi Korisnik.

14. BEZ OŠTEĆENJA

Sve dospjele svote moraju biti plaćene bez ikakvih umanjenja ili odlaga radi bilo kakvih potraživanja, protutudžbina ili oštećenja.

15. OPĆE PRAVO ZADRŽAVANJA

Otpremnik ima, u mjeri dozvoljenoj prema primjenjivom zakonu, opće pravo zadržavanja za Robu i dokumente koji se odnose na to za namirenje bilo kojeg iznosa koji je dospio u bilo koje vrijeme Otpremniku od Korisnika uključujući skladišne pristojbe i troškove naplate istih, te može provesti to pravo na bilo koji razuman način koji smatra prikladnim.

16. INFORMACIJE

Smatra se da se da je Korisnik zajamčio Otpremniku točnost, u trenutku kada je Otpremnik preuzimao brigu za Robu, svih pojedinosti koje se odnose na opću narav Robe, njezine oznake, broj, težinu, volumen i količinu te, ukoliko je primjenjivo, na opasne značajke Robe, koju je snabdio on ili unjegov ime.

17. DUŽNOST ODŠTETE

17.1. Općenita dužnost odštete

Osim u mjeri u kojoj je Otpremnik odgovoran sukladno odredbama II. dijela, Korisnik će osloboditi Otpremnika svake odgovornosti pretrpljene u provođenju Usluga otpremništva.

17.2. Dužnost odštete što se tiče štete na brodomskom teretu ili opremi

Korisnik će Otpremnika osloboditi odgovornosti u pogledu svih potraživanja povezanih sa štetama brodomskog tereta ili opreme koja bi mu mogla biti upućena te će mu osigurati takvu sigurnost koju bi Otpremnik s tim u svezi zahtijevao.

18. ODGOVORNOST KORISNIKA

Korisnik je odgovoran Otpremniku za sve gubitke ili oštećenja, troškove i službene pristojbe koji proizlaze iz Korisnikovih netočnih ili nepotpunih informacija ili uputstava, ili iz predavanja od strane Korisnika ili bilo koje osobe koja djeluje u njegovo ime prema Otpremniku, ili bilo kojoj drugoj osobi kojoj bi Otpremnik mogao postati odgovoran, o Robi koja je prouzročila smrt ili tjelesnu ozljedu, oštećenje imovine, oštećenje okoliša ili bilo koju drugu vrstu gubitka.

IV. dio

Sporovi i obvezatno pravo

19. JURISDIKCIJA I PRIMJENLJIVO PRAVO

Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno, aktivnosti protiv Otpremnika mogu biti pokrenute samo u mjestu gdje Otpremnik ima svoje sjedište te se odluke donose sukladno zakonu zemlje u kojoj je to mjesto.

20. OBVEZATNO PRAVO

Ovi su propisi na snazi samo u toj mjeri u kojoj nisu protivni obvezatnim odredbama međunarodnih konvencija ili nacionalnom zakonu primjenjivom za Usluge otpremništva.

Dodatak Okvirnim propisima FIATA-e:

Ograničenje odgovornosti u slučaju skladištenja i tuzemna distribucija:

Zbog kršenja gore navedenih odredbi, ograničenje odgovornosti za skladištenje i tuzemnu distribuciju su sljedeća:

- a) za gubitak i oštećenje robe: 8,33 SDR po kilogramu
- b) za inventarne razlike: 8,33 SDR po kilogramu, a maksimalno 200.000 SDR godišnje.

U slučaju inventarnih razlika manjak zalih određanih artikala može se izravnati viškom zalih drugih artikala.

Sve pojedinosti o letetu su prema izjavi pošiljatelja. All cargo particulars as declared by shipper.
Osobe ovlaštene za zastupanje: Borut Vrvščar i Vlatka Jukić. Authorized representative: Borut Vrvščar & Vlatka Jukić
Troyački sud u Zagrebu, T-96/28796-4 MBS, 08024/1272, Temeljni kapital: 4.300.000,00 kn.
Poslije prema uvjetima FIATA-e za usluge otpremništva.
We work on the basis of FIATA Model Rules for Freight Forwarding Services.



Primatelj računa: HRVATSKA BRODOGRADNJA TROGIR D.O.O. Put Brodograditelja 16 HR-21220 TROGIR CROATIA (local name: Hrvatska) OIB kupca : HR99699042389		KUEHNE+NAGEL			
Primatelj: Arcotech Helsinki Shipyard Inc. LAIVAKATU 1 FI-00150 HELSINKI		RAČUN R-1 Broj : 601820383 Šifra stranke : H210569 Datum računa : 14.11.2018 Naša pozicija : 3110-7228-811-011-01			
Info : Vaša pozicija : CommRef ZAGR11314700 Paritet : DAP		Pošiljatelj: HRVATSKA BRODOGRADNJA TROGIR D.O.O. Put Brodograditelja 16 HR-21220 TROGIR			
		Reg.br.kamiona : Datum utovara : 5.11.2018			
Oznake i br.	količ	Pak	vrsta robe	Bruto kg	Kub (m3)
VOZILO:	1	FTL	GOODS	24.000,000	
Ukupno :					
Dužni metar :	obračunska težina :24.000,000				
Vrsta usluge				PDV	Iznos
TRANSPORT				25,00	24510,62
TARIFF RATE ORIGINAL CURRENCY: 3.300,0000 EUR					
UNIT: RATE: 7,42746200					
Mjesto izdavanja: Sveta Nedelja. Relacija prijevoza: Od pošiljatelja do primatelja. Za svako kašnjenje plaćanja fakture zaračunavamo zakonske zatezne kamate.					
Ukupno PDV	PDV 25,00 %		KUEHNE & NAGEL d.o.o. GOSPODARSKA 2 SVETA NEDELJA	Bruto	
Neto	24510,62			24510,62	
PDV	6127,66			6127,66	
Ukupan iznos :		30638,28		30.638,28 HRK	
Datum dospijeca 14.12.2018 Plaćanje: Transakcijski račun					
Kuehne & Nagel d.o.o. Gospodarska 2 10431 Sveta Nedelja Hrvatska OIB: 81210206592 VAT ID: HR81210206592		Tel.: +385 (0) 1 3441 650 Fax.: +385 (0) 1 3441 680 info.zagreb@kuehne-nagel.com Internet: www.kuehne-nagel.com		Zagrebačka banka d.d., Zagreb Trans.rač. HR0623600001101470085 IBAN: HR0623600001101470085 SWIFT: ZABA HR 2X	
Kuehne & Nagel d.o.o. Ivana Kajić					

OKVIRNI PROPISI FIATA-e ZA USLUGE OTPREMNIŠTVA

FIATA = International Federation of Freight Forwarders' Associations
(Međunarodna federacija udruženja otpremnika)

I. dio

Opće odredbe 1. PRIMJENLJIVOST

- Ovi se propisi primjenjuju kada su uključeni, na bilo koji način, pismeno, usmeno ili drugačije, u ugovor upućivanjem na Okvime propise FIATA-e za usluge otpremništva.
- Kod svakog takvog upućivanja, strane se slažu da će ti Propisi učiniti bespredmetnim sve dodatne uvjete ugovora koji su u sukobu s tim Propisima, osim ukoliko oni povećavaju odgovornost ili obveze Otpremnika.

2. DEFINICIJE

- Usluge otpremništva su usluge bilo koje vrste koje se odnose na prijevoz, konsolidaciju, skladištenje, rukovanje, pakiranje ili distribuciju Robe kao i pomoćne i savjetodavne usluge povezane s time, uključujući, ali bez ograničenja na carinska i fiskalna pitanja, deklariranje Robe u službene svrhe, ishodovanje osiguranja Robe i naplaćivanje ili ishodovanje plaćanja ili dokumenata koji se odnose na Robu.
- Otpremnik je osoba koja s Korisnikom zaključuje ugovor o Uslugama otpremništva.
- Prijevoznik je bilo koja osoba koja zapravo obavlja prijevoz Robe vlastitim prijevoznim sredstvom (Prijevoznik izvođač) te bilo koja osoba podložna odgovornosti prijevoznika kao rezultat izričtog ili impliciranog obećanja o preuzimanju takve odgovornosti (ugovorni Prijevoznik).
- Korisnik je bilo koja osoba koja ima prava ili obveze prema ugovoru o Uslugama otpremništva zaključenom s Otpremnikom ili kao rezultat njegove aktivnosti s obzirom na takve usluge.
- Roba je bilo koja imovina uključujući žive životinje kao i spremnike, palete ili slične predmete transporta ili pakiranja koju ne snabdijeva Otpremnik.
- SDR je specijalno pravo vuđenja (*Special Drawing Right*) prema definiciji Međunarodnog monetarnog fonda.
- Obvezno pravo je svako zakonsko pravo od čijih propisa odredbe ugovora ne mogu odstupati na uštrb Korisnika.
- U pismenom obliku uključuje brojov, teleprinter, telefaks ili bilo kakav elektronski zapis.
- Vrijednosni predmeti su zlatne ili srebrne poţuge, kovanice, novac, vrijednosni papiri, dragi kamenje, nakit, antikviteti, slike, umjetnička djela i slična imovina.
- Opasna roba je Roba koja je službeno klasificirana kao škodljiva te roba koja jest ili bi mogla postati opasna, zapaljiva, radioaktivna, škodljiva ili štetna prirode.

3. OSIGURANJE

Otpremnik ne zaključuje nikakvo osiguranje, osim ukoliko ne dobije izričita pismena uputstva od strane Korisnika. Sva zaključena osiguranja su podložna uobičajenim izuzecima i uvjetima Polica osiguravajućeg društva ili Osiguravatelja koji preuzima rizik. Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno u pismenom obliku, Otpremnik nema obvezu zaključivanja posebnog osiguranja za svaku pošiljku, ali ga može objaviti u bilo kakvoj otvorenoj ili općoj Polici u posjedu Otpremnika.

4. ZAPREKE

Ukoliko u bilo koje doba na vršenje usluge Otpremnika utječe ili je vjerojatno da će utjecati bilo kakva zapreka ili rizik bilo koje vrste (uključujući stanje Robe) koji nisu rezultat propusta ili nemara Otpremnika te koje nije moguće izbeći razumnim pokušajima, Otpremnik može odustati od prijevoza Robe prema tom ugovoru te, ukoliko je to u razumnoj mjeri moguće, učiniti Robu ili bilo koji njezin dio dostupnim Korisniku na mjestu koje Otpremnik smatra sigurnim i prikladnim, nakon čega će se isporuka smatrati izvršenom te će odgovornost Otpremnika u pogledu te Robe prestati. U svakom slučaju, Otpremnik će imati pravo na dogovorenu naknadu prema ugovoru, a korisnik mora platiti sve dodatne troškove uzrokovane gore navedenim okolnostima.

5. NAČIN I RUTATransporta

Otpremnik mora izvršiti svoje usluge prema Korisnikovim uputama kao što je dogovoreno. Ukoliko su upute netočne ili nepotpune ili nisu sukladne ugovoru, Otpremnik može na rizik i trošak Korisnika postupiti kako on smatra prikladnim. Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno, Otpremnik može a da o ne tome obavijesti Korisnika organizirati prijevoz Robe na ili ispod palube te odabrati ili promijeniti sredstvo, rutu i postupak za rukovanje, utovar, skladištenje i transport Robe.

II. dio

Odgovornost Otpremnika

6. ODGOVORNOST OTPREMNIKA (OSIM KAO NALOGODAVCA)

6.1 Osnova odgovornosti

6.1.1. OTPREMNIKOVA DUŽNOST BRIGE

Otpremnik je odgovoran ukoliko ne primijeni dužnu marljivost i poduzme razumne mjere u provođenju Usluga otpremništva, u kojem slučaju on, prema Čl. 8, mora nadoknaditi Korisniku gubitak ili oštećenje Robe, kao i zvan finansijski gubitak koji proizilazi iz zanemarivanja njegove dužnosti brige.

6.1.2. BEZ ODGOVORNOSTI ZA TREĆE STRANE

Otpremnik nije odgovoran za postupke i propuste trećih strana, kao što su, ali bez ograničenja na, Prijevoznici, skladištari, lučki radnici, lučke vlasti ili drugi otpremnici, osim ukoliko nije pokazao dužnu revnost kod odabira, upućivanja i nadziranja tih trećih strana.

7. ODGOVORNOST OTPREMNIKA KAO NALOGODAVCA

7.1 Odgovornost Otpremnika kao Prijevoznika

Otpremnik je podložan odgovornosti kao nalogodavac ne samo kada zapravo on sam obavlja prijevoz vlastitim prijevoznim sredstvom (Prijevoznik izvođač), nego i ukoliko je, izdavanjem svoje vlastite transportne isprave ili na neki drugi način, izričito ili implicirano preuzeo odgovornost Prijevoznika (ugovorni Prijevoznik).

Međutim, Otpremnik se neće smatrati odgovornim kao Prijevoznik ukoliko je Korisnik primio transportnu ispravu koju je izdala osoba koja nije Otpremnik te ukoliko unutar razumnog vremena ne dokaže da je Otpremnik ipak odgovoran kao Prijevoznik.

7.2 Odgovornost Otpremnika kao nalogodavca za ostale usluge

Što se tiče ostalih usluga osim prijevoza Robe kao što su, ali bez ograničenja na, skladištenje, rukovanje, pakiranje ili distribuciju Robe, kao i ostalih pomoćnih usluga povezanih s tim, Otpremnik je odgovoran kao nalogodavac:

- kada on sam obavlja te usluge korištenjem vlastite opreme ili zaposlenika ili
- ukoliko je izričito ili implicirano preuzeo odgovornost nalogodavca.

7.3 Osnova odgovornosti Otpremnika kao nalogodavca

Otpremnik kao nalogodavac je, sukladno Čl. 8, odgovoran za postupke i propuste trećih strana koje je unajmio za izvođenje ugovora o prijevozu ili drugim uslugama na isti način kao da su ti postupci i propusti njegovi vlastiti te su njegova prava i dužnosti podložna odredbama zakona primjenjivog za način transporta ili uslugu o kojoj se radi, kao i dodatnim uvjetima koji su izričito dogovoreni ili, ukoliko nema izričtog sporazuma, uobičajenim uvjetima za takav način transporta ili usluga.

8. IZUZEĆA, PROCJENA I NOVČANA OGRANIČENJA ODGOVORNOSTI

8.1. Izuzeća

- Otpremnik u kojem slučaju nije odgovoran za:
 - Dragocjene predmete ili Opasnu robu osim ukoliko Otpremniku nisu prijavljeni kao takvi u vrijeme zaključivanja ugovora,
 - gubitak koji potječe od kašnjenja osim ukoliko to nije izričito dogovoreno u pismenom obliku,
 - neizravan ili posljedični gubitak poput, ali bez ograničenja na, gubitak dobiti i gubitak tržišta.

8.2. Procjena nadoknade

Vrijednost Robe se određuje sukladno važećoj cijeni na burzi roba ili, ukoliko ne postoji takva cijena, sukladno važećoj tržišnoj cijeni ili, ukoliko ne postoji cijena na burzi roba ili važeća tržišna cijena, pozivanjem na normalnu vrijednost Robe iste vrste i kvalitete.

8.3. Novčana ograničenja

8.3.1. GUBITAK ILI OŠTEĆENJE ROBE

Usprikos odredbama Čl. 7.3, Otpremnik nije ili neće postati odgovoran za bilo kakav gubitak ili oštećenje Robe u iznosu koji premašuje protivvrijednost od 2 SDR po kilogramu bruto težine izgubljene ili oštećene Robe osim ukoliko se od osobe za koju je Otpremnik odgovoran ne naplati veći iznos. Ukoliko se Roba ne isporuci u roku od četrdeset uzastopnih dana nakon datuma kada je Roba trebala biti isporučena, tražilač može, ukoliko nema dokaza za suprotno, Robu smatrati izgubljenom.

8.3.2. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI ZA KAŠNJENJE

Otpremnik je odgovoran što se tiče gubitka uzrokovanog kašnjenjem, takva je odgovornost ograničena na iznos koji ne premašuje naknadu koja se odnosi na uslugu koja je dovela do kašnjenja.

8.3.3. OSTALE VRSTE GUBITAKA

Usprikos odredbama Čl. 7.3, odgovornost Otpremnika za bilo koju vrstu gubitaka koji nisu spomenuti u 8.3.1. i 8.3.2. ne smije premašivati ukupan iznos od 10.000 SDR za svaki slučaj; osim ukoliko se od osobe za koju je Otpremnik odgovoran ne primi veći iznos.

9. OBAVIJEST

9.1. Osim ukoliko Otpremnik ne dobije pismenu obavijest o gubitku ili oštećenju Robe, s općenitim opisom naravi tog gubitka ili oštećenja, od osobe ovlaštene za primitak Robe kada mu je uručena, takvo unućvanje je *prima facie* dokaz o isporuci Robe u pravom stanju. Kada takav gubitak ili oštećenje nije očevidno, primjenjuje se isti *prima facie* učinak ukoliko nije dana pismena obavijest unutar 6 uzastopnih dana nakon dana kada je Roba bila predana osobi ovlaštenoj da je primi.

Što se tiče ostalih gubitaka ili oštećenja, svako potraživanje od strane Korisnika protiv Otpremnika koje proizilaze iz bilo koje usluge obavljene za korisnika ili koju se Otpremnik obvezao pružiti mora biti u pisanom obliku i priopćeno Otpremniku unutar 14 dana od datuma kada je Korisnik postao ili trebao postati svjestan bilo kojeg slučaja ili pojave koji su navodno doveli do takvog potraživanja. Svako potraživanje koje nije izvršeno i priopćeno kako je gore navedeno osim ukoliko Korisnik može dokazati da nije bio u mogućnosti držati se tog vremenskog ograničenja te da je podnio zahtjev čim je bio u mogućnosti.

10. VREMENSKO OGRANIČENJE

Otpremnik se, osim ukoliko nije izričito dogovoreno drugačije, oslobađa svake odgovornosti prema ovim Propisima ukoliko pamica nije pokrenuta u roku od 9 mjeseci nakon isporuke Robe, ili datuma kada je Roba trebala biti isporučena, ili datuma kada bi isporuka Robe dala primatelju pravo da Robu smatra izgubljenom. Što se tiče ostalih gubitaka osim gubitaka ili oštećenja Robe razdoblje od 9 mjeseci treba računati od vremena kada je došlo do propusta Otpremnika što je uzrokovalo pravo na potraživanje.

11. PRIMJENLJIVOST NA KRIVICHNA DJELA

Ovi se propisi primjenjuju na sva potraživanja protiv Otpremnika, bilo da se potraživanje zasniva na ugovoru ili krivičnom djelu.

12. ODGOVORNOST SLUŽBENIKA I DRUGIH OSOBA

Ovi se Propisi primjenjuju u slučaju bilo kakvog potraživanja protiv službenika, zastupnika ili neke druge osobe koju je Otpremnik unajmio za izvođenje usluge (uključujući nezavisne poduzetnike) bilo da se takva potraživanja zasnivaju na ugovoru ili krivičnom djelu, a skupna odgovornost Otpremnika i takvih službenika, zastupnika ili drugih osoba ne smije premašivati ograničenje primjenljivo za određenu uslugu kao što je izričito dogovoreno između Otpremnika i Korisnika ili prema ovim Propisima.

III. dio

Obveze i odgovornost Korisnika

13. NEPREDVIĐENE OKOLNOSTI

Kada Otpremnik, u slučaju nepredviđenih okolnosti, postupi u najboljem interesu Korisnika dodatne troškove i pristojbe treba snositi Korisnik.

14. BEZ OŠTEĆENJA

Sve dospjele svote moraju biti plaćene bez ikakvih umanjenja ili odgoda radi bilo kakvih potraživanja, protutradzina ili oštećenja.

15. OPĆE PRAVO ZADRŽAVANJA

Otpremnik ima, u mjeri dozvoljenoj prema primjenjivom zakonu, opće pravo zadržavanja za Robu i dokumente koji se odnose na to za namiranje bilo kojeg iznosa koji je dospio u bilo koje vrijeme Otpremniku od Korisnika uključujući skladišne pristojbe i troškove naplate istih, te može provesti to pravo na bilo koji razuman način koji smatra prikladnim.

16. INFORMACIJE

Smatrać će se da je Korisnik zajamčio Otpremniku točnost, u trenutku kada je Otpremnik preuzimao brigu za Robu, svih pojedinosti koje se odnose na opću narav Robe, njezine oznake, broj, težinu, volumen i količinu te, ukoliko je primjenljivo, na opasne značajke Robe, koju je snabdio on ili u njegovo ime.

17. DUŽNOST OŠTETE

17.1. Općenita dužnost oštete

Osim u mjeri u kojoj je Otpremnik odgovoran sukladno odredbama II. dijela, Korisnik će osloboditi Otpremnika svake odgovornosti pretrpljene u provođenju Usluga otpremništva.

17.2. Dužnost oštete što se tiče štete na brodom teretu ili opremi

Korisnik će Otpremnika osloboditi odgovornosti u pogledu svih potraživanja povezanih sa štetama brodom tereta ili opreme koja bi mu mogla biti upućena te će mu osigurati takvu sigurnost koju bi Otpremnik s tim u svezi zahtijevao.

18. ODGOVORNOST KORISNIKA

Korisnik je odgovoran Otpremniku za sve gubitke ili oštećenja, troškove i službene pristojbe koji proizilaze iz Korisnikovih netočnih ili nepotpunih informacija ili uputstava, ili iz predavanja od strane Korisnika ili bilo koje osobe koja djeluje u njegovo ime prema Otpremniku, ili bilo kojoj drugoj osobi kojoj bi Otpremnik mogao postati odgovoran, o Robi koja je prouzročila smrt ili tjelesnu ozljedu, oštećenje imovine, oštećenje okoliša ili bilo koju drugu vrstu gubitka.

IV. dio

Sporovi i obvezatno pravo

19. JURISDIKCIJA I PRIMJENLJIVO PRAVO

Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno, aktivnosti protiv Otpremnika mogu biti pokrenute samo u mjestu gdje Otpremnik ima svoje sjedište te se odluke donose sukladno zakonu zemlje u kojoj je to mjesto.

20. OBEZVATNO PRAVO

Ovi su propisi na snazi samo u toj mjeri u kojoj nisu protivni obvezatnim odredbama međunarodnih konvencija ili nacionalnom zakonu primjenljivom za Usluge otpremništva.

Dodatak Okvirnim propisima FIATA-e:

Ograničenje odgovornosti u slučaju skladištenja i tuzemna distribucije:

Zbog kršenja gore navedenih odredbi, ograničenja odgovornosti za skladištenje i tuzemnu distribuciju su sljedeća:
a) za gubitak i oštećenje robe: 8,33 SDR po kilogramu
b) za inventarne razlike: 8,33 SDR po kilogramu, a maksimalno 200.000 SDR godišnje. U slučaju inventarnih razlika manjak zaliha određenih artikala može se izravni visokom zaliha drugih artikala.

Trgovački sud u Zagrebu Ti-95/28796-4 MBS 080241272. Temeljni kapital: 4,300,000,00 kn.
Poslujeimo prema uvjetima FIATA-e za usluge otpremništva.
We work on the basis of FIATA Model Rules for Freight Forwarding Services

KRZAGL01 00002054622019-02-08-10 44 22 155000KRHBSE19 ZAG

OKVIRNI PROPISI FIATA-e ZA USLUGE OTPREMNIŠTVA

FIATA = International Federation of Freight Forwarders' Associations
(Međunarodna federacija udruženja otpremnika)

I. dio

Opće odredbe

1. PRIMJENLJIVOST

- 1.1 Ovi se propisi primjenjuju kada su uključeni, na bilo koji način, pismeno, usmeno ili drugačije, u ugovor upućivanjem na Ovim propisi FIATA-e za usluge otpremništva.
- 1.2 Kod svakog takvog upućivanja, strane se slažu da će ti Propisi učiniti bespredmetnima sve dodatne uvjete ugovora koji su u sukobu s tim Propisima, osim ukoliko oni povećavaju odgovornost ili obveze Otpremnika.

2. DEFINICIJE

- 2.1 **Usluge otpremništva** su usluge bilo koje vrste koje se odnose na prijevoz, konsolidaciju, skladištenje, rukovanje, pakiranje ili distribuciju Robe kao i pomoćne i savjetodavne usluge povezane s time, uključujući, ali bez ograničenja na carinska i fiskalna pitanja, deklariranje Robe u službene svrhe, ishodovanje osiguranja Robe i naplaćivanje ili ishodovanje plaćanja ili dokumenata koji se odnose na Robu.
- 2.2 **Otpremnik** je osoba koja s Korisnikom zaključuje ugovor o Uslugama otpremništva.
- 2.3 **Prijevoznik** je bilo koja osoba koja zapravo obavlja prijevoz Robe vlastitim prijevoznim sredstvom (Prijevoznik izvođač) te bilo koja osoba podložna odgovornosti prijevoznika kao rezultat izričitog ili impliciranog obećanja o preuzimanju takve odgovornosti (ugovorni Prijevoznik).
- 2.4 **Korisnik** je bilo koja osoba koja ima prava ili obveze prema ugovoru o Uslugama otpremništva zaključenom s Otpremnikom ili kao rezultat njegove aktivnosti s obzirom na takve usluge.
- 2.5 **Roba** je bilo koja imovina uključujući žive životinje kao i spremnike, palete ili slične predmete transporta ili pakiranja koju ne snabdijeva Otpremnik.
- 2.6 **SDR** je specijalno pravo vučenja (*Special Drawing Right*) prema definiciji Međunarodnog monetarnog fonda.
- 2.7 **Obvezno pravo** je svako zakonsko pravo od čijih propisa odredbe ugovora ne mogu odstupati na uštrb Korisnika.
- 2.8 **U pismenom obliku** uključuje brzojav, telex, telefax ili bilo kakav elektronski zapis.
- 2.9 **Vrijednosni predmeti** su zlatne ili srebrne poluge, kovanice, novac, vrijednosni papiri, dragi kamenje, nakit, antikviteti, slike, umjetnička djela i slična imovina.
- 2.10 **Opasna roba** je Roba koja je službeno klasificirana kao škodljiva te roba koja jest ili bi mogla postati opasna, zapaljiva, radioaktivna, škodljiva ili štetne prirode.

3. OSIGURANJE

Otpremnik ne zaključuje nikakvo osiguranje, osim ukoliko ne dobije izričita pismena uputstva od strane Korisnika. Sva zaključena osiguranja su podložna uobičajenim izuzecima i uvjetima. Poica osiguravajućeg društva ili Osiguravatelja koji preuzima rizik. Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno u pismenom obliku, Otpremnik nema obvezu zaključivanja posebnog osiguranja za svaku pošiljku, ali ga može objaviti u bilo kakvoj otvorenoj ili općoj Polici u posjedu Otpremnika.

4. ZAPREKE

Ukoliko u bilo koju doba na vršenje usluge Otpremnika utječe ili je vjerojatno da će utjecati bilo kakva zapreka ili rizik bilo koje vrste (uključujući stanje Robe) koji nisu rezultat propusta ili nemara Otpremnika te koje nije moguće izbjeći razumnim pokušajima, Otpremnik može odustati od prijevoza Robe prema tom ugovoru te, ukoliko je to u razumnoj mjeri moguće, učiniti Robu ili bilo koji njezin dio dostupnim Korisniku na mjestu koje Otpremnik smatra sigurnim i prikladnim, nakon čega će se isporuka smatrati izvršenom te će odgovornost Otpremnika u pogledu te Robe prestati. U svakom slučaju, Otpremnik će imati pravo na dogovorenu naknadu prema ugovoru, a Korisnik mora platiti sve dodatne troškove uzrokovane gore navedenim okolnostima.

5. NAČIN I RUTA TRANSPORTA

Otpremnik mora izvršiti svoje usluge prema Korisnikovim uputama kao što je dogovoreno. Ukoliko su upute netočne ili nepotpune ili nisu sukladne ugovoru, Otpremnik može na rizik i trošak Korisnika postupiti kako on smatra prikladnim. Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno, Otpremnik može a da o ne tome obavijesti Korisnika organizirati prijevoz Robe na ili ispod palube te odabrati ili promijeniti sredstvo, rutu i postupak za rukovanje, utovar, skladištenje i transport Robe.

II. dio

Odgovornost Otpremnika

6. ODGOVORNOST OTPREMNIKA (OSIM KAO NALOGODAVCA)

6.1 Osnova odgovornosti

6.1.1. OTPREMNIKOVA DUŽNOST BRIGE

Otpremnik je odgovoran ukoliko ne primijeni dužnu marljivost i poduzme razumne mjere u provođenju Usluga otpremništva, u kojem slučaju on, prema Čl. 8, mora nadoknaditi Korisniku gubitak ili oštećenje Robe, kao i izravni financijski gubitak koji proizlazi iz zanemarivanja njegove dužnosti brige.

6.1.2. BEZ ODGOVORNOSTI ZA TREĆE STRANE

Otpremnik nije odgovoran za postupke i propuste trećih strana, kao što su, ali bez ograničenja na, Prijevoznici, skladištar, lučki radnici, lučke vlasti i drugi otpremnici, osim ukoliko nije pokazao dužnu revnost kod odabira, upućivanja i nadziranja tih trećih strana.

7. ODGOVORNOST OTPREMNIKA KAO NALOGODAVCA

7.1 Odgovornost Otpremnika kao Prijevoznika

Otpremnik je podložan odgovornosti kao nalogodavac ne samo kada zapravo on sam obavlja prijevoz vlastitim prijevoznim sredstvom (Prijevoznik izvođač), nego i ukoliko je, izdavanjem svoje vlastite transportne isprave ili ne neki drugi način, izričito ili implicirano preuzeo odgovornost Prijevoznika (ugovorni Prijevoznik).

Međutim, Otpremnik se neće smatrati odgovornim kao Prijevoznik ukoliko je Korisnik primio transportnu ispravu koju je izdala osoba koja nije Otpremnik te ukoliko unutar razumnog vremena ne dokaže da je Otpremnik ipak odgovoran kao Prijevoznik.

7.2 Odgovornost Otpremnika kao nalogodavca za ostale usluge

Što se tiče ostalih usluga osim prijevoza Robe kao što su, ali bez ograničenja na, skladištenje, rukovanje, pakiranje ili distribuciju Robe, kao i ostalih pomoćnih usluga povezanih s tim, Otpremnik je odgovoran kao nalogodavac:

1. kada on sam obavlja te usluge korištenjem vlastite opreme ili zaposlenika ili
2. ukoliko je izričito ili implicirano preuzeo odgovornost nalogodavca.

7.3 Osnova odgovornosti Otpremnika kao nalogodavca

Otpremnik kao nalogodavac je, sukladno Čl. 8, odgovoran za postupke i propuste trećih strana koje je unajmio za izvođenje ugovora o prijevozu ili drugim uslugama na isti način kao da su ti postupci i propusti njegovi vlastiti te su njegova prava i dužnosti podložna odredbama zakona primjenjivog za način transporta ili uslugu o kojoj se radi, kao i dodatnim uvjetima koji su izričito dogovoreni ili, ukoliko nema izričitog sporazuma, uobičajenim uvjetima za takav način transporta ili usluga.

8. IZUZEĆA, PROCJENA I NOVČANA OGRANIČENJA ODGOVORNOSTI

8.1. Izuzeća

Otpremnik u kojem slučaju nije odgovoran za:

1. Dragocjene predmete ili Opasnu robu osim ukoliko Otpremniku nisu prijavljeni kao takvi u vrijeme zaključivanja ugovora,
2. gubitak koji potječe od kašnjenja osim ukoliko to nije izričito dogovoreno u pismenom obliku,
3. neizravan ili posljedični gubitak poput, ali bez ograničenja na, gubitak dobiti i gubitak tržišta.

8.2. Procjena nadoknade

Vrijednost Robe se određuje sukladno važećoj cijeni na burzi roba ili, ukoliko ne postoji takva cijena, sukladno važećoj tržišnoj cijeni ili, ukoliko ne postoji cijena na burzi roba ili važeća tržišna cijena, pozivanjem na normu vrijednost Robe iste vrste i kvalitete.

8.3. Novčana ograničenja

8.3.1. GUBITAK ILI OŠTEĆENJE ROBE

Usprkos odredbama Čl. 7.3, Otpremnik nije ili neće postati odgovoran za bilo kakav gubitak ili oštećenje Robe u iznosu koji premašuje protuvrijednost od 2 SDR po kilogramu bruto težine izgubljene ili oštećene Robe osim ukoliko se od osobe za koju je Otpremnik odgovoran ne naplati veći iznos. Ukoliko se Roba ne isporuči u roku od devedeset uzastopnih dana nakon datuma kada je Roba trebala biti isporučena, tražlac može, ukoliko nema dokaza za suprotno, Robu smatrati izgubljenom.

8.3.2. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI ZA KAŠNJENJE

Otpremnik je odgovoran što se tiče gubitka uzrokovanog kašnjenjem, takva je odgovornost ograničena na iznos koji ne premašuje naknadu koja se odnosi na uslugu koja je dovela do kašnjenja.

8.3.3. OSTALE VRSTE GUBITAKA

Usprkos odredbama Čl. 7.3, odgovornost Otpremnika za bilo koju vrstu gubitaka koji nisu spomenuti u 8.3.1. i 8.3.2. ne smije premašivati ukupan iznos od 10.000 SDR za svaki slučaj osim ukoliko se od osobe za koju je Otpremnik odgovoran ne primi veći iznos.

9. OBAVIJEST

- 9.1. Osim ukoliko Otpremnik ne dobije pismenu obavijest o gubitku ili oštećenju Robe, s općenitim opisom naravi tog gubitka ili oštećenja, od osobe ovlaštene za primitak Robe kada mu je uručena, takvo uničavanje je *prima facie* dokaz o isporuci Robe u ispravnom stanju. Kada takav gubitak ili oštećenje nije očevidno, primjenjuje se isti *prima facie* učinak ukoliko nije dana pismena obavijest unutar 6 uzastopnih dana nakon dana kada je Roba bila predana osobi ovlaštenoj da je primi.

- 9.2. Što se tiče ostalih gubitaka ili oštećenja, svako potraživanje od strane Korisnika protiv Otpremnika koji proizlaze iz bilo koje usluge obavljene za Korisnika ili koju se Otpremnik obvezao pružiti mora biti u pisanom obliku i priopćeno Otpremniku unutar 14 dana od datuma kada je Korisnik postao ili trebao postati svjestan bilo kojeg slučaja ili pojave koju su navodno doveli do takvog potraživanja. Svako potraživanje koje nije izvršeno i priopćeno kako je gore navedeno osim ukoliko Korisnik može dokazati da nije bio u mogućnosti držati se tog vremenskog ograničenja te da je podnio zahtjev čim je bio u mogućnosti.

10. VREMENSKO OGRANIČENJE

Otpremnik se, osim ukoliko nije izričito dogovoreno drugačije, oslobađa svake odgovornosti prema ovim Propisima ukoliko pamica nije pokrenuta u roku od 9 mjeseci nakon isporuke Robe, ili datuma kada je Roba trebala biti isporučena, ili datuma kada bi isporuka Robe dala primatelju pravo da Robu smatra izgubljenom.

Što se tiče ostalih gubitaka osim gubitka ili oštećenja Robe razdoblje od 9 mjeseci treba računati od vremena kada je došlo do propusta Otpremnika što je uzrokovalo pravo na potraživanje.

11. PRIMJENLJIVOST NA KRIVIČNA DJELA

Ovi se propisi primjenjuju na sva potraživanja protiv Otpremnika, bilo da se potraživanje zasniva na ugovoru ili krivičnom djelu.

12. ODGOVORNOST SLUŽBENIKA I DRUGIH OSOBA

Ovi se Propisi primjenjuju u slučaju bilo kakvog potraživanja protiv službenika, zastupnika ili neke druge osobe koju je Otpremnik unajmio za izvođenje usluge (uključujući nezavisne poduzetnike) bilo da se takva potraživanja zasnivaju na ugovoru ili krivičnom djelu, a skupna odgovornost Otpremnika i takvih službenika, zastupnika ili drugih osoba ne smije premašivati ograničenje primjenljivo za određenu uslugu kao što je izričito dogovoreno između Otpremnika i Korisnika ili prema ovim Propisima.

III. dio

Obveze i odgovornost Korisnika

13. NEPREDVIĐENE OKOLNOSTI

Kada Otpremnik, u slučaju nepredviđenih okolnosti, postupi u najboljem interesu Korisnika dodatne troškove i pristojbe treba snositi Korisnik.

14. BEZ OŠTEĆENJA

Sve dospjele svote moraju biti plaćene bez ikakvih umanjenja ili odgoda radi bilo kakvih potraživanja, protutudzbina ili oštećenja.

15. OPĆE PRAVO ZADRŽAVANJA

Otpremnik ima, u mjeri dozvoljenoj prema primjenjivom zakonu, opće pravo zadržavanja za Robu i dokumente koji se odnose na to za namirenje bilo kojeg iznosa koji je dospio u bilo koje vrijeme Otpremniku od Korisnika uključujući skladišne pristojbe i troškove naplate istih, te može provesti to pravo na bilo koji razuman način koji smatra prikladnim.

16. INFORMACIJE

Smatra se da se je Korisnik zajamčio Otpremniku točnost, u trenutku kada je Otpremnik preuzimao brigu za Robu, svih pojedinosti koje se odnose na opću narav Robe, njezine oznake, broj, težinu, volumen i količinu te, ukoliko je primjenljivo, na opasne značajke Robe, koju je snabdio on ili njegovim ime.

17. DUŽNOST OŠTETE

17.1. Općenita dužnost oštete

Osim u mjeri u kojoj je Otpremnik odgovoran sukladno odredbama II. dijela, Korisnik će osloboditi Otpremnika svake odgovornosti pretrpljene u provođenju Usluga otpremništva.

17.2. Dužnost oštete što se tiče štete na brodskom teretu ili opremi

Korisnik će Otpremnika osloboditi odgovornosti u pogledu svih potraživanja povezanih sa štetama brodskog tereta ili opreme koja bi mu mogla biti upućena te će mu osigurati takvu sigurnost koju bi Otpremnik s tim u svazi zahtijevao.

18. ODGOVORNOST KORISNIKA

Korisnik je odgovoran Otpremniku za sve gubitke ili oštećenja, troškove i službene pristojbe koji proizlaze iz Korisnikovih netočnih ili nepotpunih informacija ili uputstava, ili iz predavanja od strane Korisnika ili bilo koje osobe koja djeluje u njegovo ime prema Otpremniku, ili bilo kojoj drugoj osobi kojoj bi Otpremnik mogao postati odgovoran, o Robi koja je prouzročila smrt ili tjelesnu ozljedu, oštećenje imovine, oštećenje okoliša ili bilo koju drugu vrstu gubitka.

IV. dio

Sporovi i obvezatno pravo

19. JURISDIKCIJA I PRIMJENLJIVO PRAVO

Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno, aktivnosti protiv Otpremnika mogu biti pokrenute samo u mjestu gdje Otpremnik ima svoje sjedište te se odluke donose sukladno zakonu zemlje u kojoj je to mjesto.

20. OBVEZATNO PRAVO

Ovi su propisi na snazi samo u toj mjeri u kojoj nisu protivni obvezatnim odredbama međunarodnih konvencija ili nacionalnom zakonu primjenljivom za Usluge otpremništva.

Dodatak Okvirnim propisima FIATA-e:

Ograničenja odgovornosti u slučaju skladištenja i tuzemne distribucije:

Zbog kršenja gore navedenih odredbi, ograničenja odgovornosti za skladištenje i tuzemnu distribuciju su sljedeća:

- a) za gubitak i oštećenje robe: 8,33 SDR po kilogramu
- b) za inventarne razlike: 8,33 SDR po kilogramu, a maksimalno 200.000 SDR godišnje. U slučaju inventarnih razlika manjak zalih određeni artikala može se izravni viškom zalih drugih artikala.

Trgovački sud u Zagrebu Tt-95/28796-4 MBS 080241272. Temeljni kapital: 4,300,000,00 kn.
Poslujeimo prema uvjetima FIATA-e za usluge otpremništva.
We work on the basis of FIATA Model Rules for Freight Forwarding Services

KRZAGL01 00002054632019-02-08-10.44.37.193000KRHRSE19 ZAG

OKVIRNI PROPISI FIATA-e ZA USLUGE OTPREMNIŠTVA

FIATA = International Federation of Freight Forwarders' Associations
(Međunarodna federacija udruženja otpremnika)

I. dio

Opće odredbe

1. PRIMJENLJIVOST

- 1.1 Ovi se propisi primjenjuju kada su uključeni, na bilo koji način, pismeno, usmeno ili drugačije, u ugovor upućivanjem na Okvirne propise FIATA-e za usluge otpremništva.
- 1.2 Kod svakog takvog upućivanja, strane se slažu da će ti Propisi učiniti bespredmetnima sve dodatne uvjete ugovora koji su u sukobu s tim Propisima, osim ukoliko oni povećavaju odgovornost ili obveze Otpremnika.

2. DEFINICIJE

- 2.1 **Usluge otpremništva** su usluge bilo koje vrste koje se odnose na prijevoz, konsolidaciju, skladištenje, rukovanje, pakiranje ili distribuciju Robe kao i pomoćne i savjetodavne usluge povezane s tim, uključujući, ali bez ograničenja na carinska i fiskalna pitanja, deklariranja Robe u službene svrhe, ishodovanje osiguranja Robe i naplaćivanje ili ishodovanje plaćanja ili dokumenata koji se odnose na Robu.
- 2.2 **Otpremnik** je osoba koja s Korisnikom zaključuje ugovor o Uslugama otpremništva.
- 2.3 **Prijevoznik** je bilo koja osoba koja zapravo obavlja prijevoz Robe vlastitim prijevoznim sredstvom (Prijevoznik izvođač) te bilo koja osoba podložna odgovornosti prijevoznika kao rezultat izričitog ili impliciranog obećanja o preuzimanju takve odgovornosti (ugovorni Prijevoznik).
- 2.4 **Korisnik** je bilo koja osoba koja ima prava ili obveze prema ugovoru o Uslugama otpremništva zaključenom s Otpremnikom ili kao rezultat njegove aktivnosti s obzirom na takve usluge.
- 2.5 **Roba** je bilo koja imovina uključujući žive životinje kao i spremnike, palete ili slične predmete transporta ili pakiranja koju ne snabdijeva Otpremnik.
- 2.6 **SDR** je specijalno pravo vučenja (*Special Drawing Right*) prema definiciji Međunarodnog monetarnog fonda.
- 2.7 **Obvezno pravo** je svako zakonsko pravo od čijih propisa odredbe ugovora ne mogu odstupati na uštrb Korisnika.
- 2.8 **U pismenom obliku** uključuje brzojav, teleprinter, telefaks ili bilo kakav elektronski zapis.
- 2.8 **Vrijednosni predmeti** su zlatne ili srebrne poluge, kovanice, novac, vrijednosni papiri, drago kamenje, nakit, antikviteti, slike, umjetnička djela i slična imovina.
- 2.10 **Opasna roba** je Roba koja je službeno zaključivana kao škodljiva te roba koja jest ili bi mogla postati opasna, zapaljive, radioaktivne, škodljive ili štetne prirode.

3. OSIGURANJE

Otpremnik ne zaključuje nikakvo osiguranje, osim ukoliko ne dobije izričita pismena uputstva od strane Korisnika. Sva zaključena osiguranja su podložna uobičajenim izuzećima i uvjetima. Polica osiguravajućeg društva ili Osiguravatelja koji preuzima rizik. Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno u pismenom obliku, Otpremnik nema obvezu zaključivanja posebnog osiguranja za svaku pošiljku, ali ga može objaviti u bilo kakvoj otvorenoj ili općoj Polici u posjedu Otpremnika.

4. ZAPREKE

Ukoliko u bilo koje doba na vršenje usluge Otpremnika utječe ili je vjerojatno da će utjecati bilo kakva zapreka ili rizik bilo koje vrste (uključujući stanje Robe) koji nisu rezultat propusta ili nemara Otpremnika te koje nije moguće izbjeći razumnim pokušajem, Otpremnik može odustati od prijevoza Robe prema tom ugovoru te, ukoliko je to u razumnoj mjeri moguće, učiniti Robu ili bilo koji njezin dio dostupnim Korisniku na mjestu koje Otpremnik smatra sigurnim i prikladnim, nakon čega će se isporuka smatrati izvršenom te će odgovornost Otpremnika u pogledu te Robe prestati. U svakom slučaju, Otpremnik će imati pravo na dogovorenu naknadu prema ugovoru, a korisnik mora platiti sve dodatne troškove uzrokovane gore navedenim okolnostima.

5. NAČIN I RUTA TRANSPORTA

Otpremnik mora izvršiti svoje usluge prema Korisnikovim uputama kao što je dogovoreno. Ukoliko su upute netočne ili nepotpune ili nisu sukladne ugovoru, Otpremnik može na rizik i trošak Korisnika postupiti kako on smatra prikladnim. Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno, Otpremnik može a da o ne tome obavijesti Korisnika organizirati prijevoz Robe na ili ispod palube te odabrati ili promijeniti sredstvo, nulu i postupak za rukovanje, utovar, skladištenje i transport Robe.

II. dio

Odgovornost Otpremnika

6. ODGOVORNOST OTPREMNIKA (OSIM KAO NALOGODAVCA)

6.1 Osnova odgovornosti

6.1.1. OTPREMNIKOVA DUŽNOST BRIGE

Otpremnik je odgovoran ukoliko ne primijeni dužnu marljivost i poduzme razumne mjere u provođenju Usluga otpremništva, u kojem slučaju on, prema Čl. 8, mora nadoknaditi Korisniku gubitak ili oštećenje Robe, kao i izravan finansijski gubitak koji proizilazi iz zanemarivanja njegove dužnosti brige.

6.1.2. BEZ ODGOVORNOSTI ZA TREĆE STRANE

Otpremnik nije odgovoran za postupke i propuste trećih strana, kao što su, ali bez ograničenja na, Prijevoznici, skladištari, lučki radnici, lučke vlasti ili drugi otpremnici, osim ukoliko nije pokazao dužnu revnost kod odabira, upućivanja i nadziranja tih trećih strana.

7. ODGOVORNOST OTPREMNIKA KAO NALOGODAVCA

7.1 Odgovornost Otpremnika kao Prijevoznika

Otpremnik je podložan odgovornosti kao nalogodavac ne samo kada zapravo on sam obavlja prijevoz vlastitim prijevoznim sredstvom (Prijevoznik izvođač), nego i ukoliko je, izdavanjem svoje vlastite transportne isprave ili na neki drugi način, izričito ili implicirano preuzeo odgovornost Prijevoznika (ugovorni Prijevoznik).

Međutim, Otpremnik se neće smatrati odgovornim kao Prijevoznik ukoliko je Korisnik primio transportnu ispravu koju je izdala osoba koja nije Otpremnik te ukoliko unutar razumnog vremena ne dokaže da je Otpremnik ipak odgovoran kao Prijevoznik.

7.2 Odgovornost Otpremnika kao nalogodavca za ostale usluge

Što se tiče ostalih usluga osim prijevoza Robe kao što su, ali bez ograničenja na, skladištenje, rukovanje, pakiranje ili distribuciju Robe, kao i ostalih pomoćnih usluga povezanih s tim, Otpremnik je odgovoran kao nalogodavac:

1. kada on sam obavlja te usluge korištenjem vlastite opreme ili zaposlenika ili
2. ukoliko je izričito ili implicirano preuzeo odgovornost nalogodavca.

7.3 Osnova odgovornosti Otpremnika kao nalogodavca

Otpremnik kao nalogodavac je, sukladno Čl. 8, odgovoran za postupke i propuste trećih strana koje je unajmio za izvođenje ugovora o prijevozu ili drugim uslugama na isti način kao da su ti postupci i propusti njegovi vlastiti te su njegova prava i dužnosti podložna odredbama zakona primjenjivog za način transporta ili uslugu o kojoj se radi, kao i dodatnim uvjetima koji su izričito dogovoreni ili, ukoliko nema izričitog sporazuma, uobičajenim uvjetima za takav način transporta ili usluga.

8. IZUZECA, PROCJENA I NOVČANA OGRANIČENJA ODGOVORNOSTI

8.1. Izuzeca

Otpremnik ni u kojem slučaju nije odgovoran za:

1. Dragocjene predmete ili Opasnu robu osim ukoliko Otpremniku nisu prijavljeni kao takvi u vrijeme zaključivanja ugovora.

2. gubitak koji potječe od kašnjenja osim ukoliko to nije izričito dogovoreno u pismenom obliku,
3. neizravan ili posljednji gubitak poput, ali bez ograničenja na, gubitak dobiti i gubitak tržišta.

8.2. Procjena nadoknade

Vrijednost Robe se određuje sukladno važećoj cijeni na burzi roba ili, ukoliko ne postoji takva cijena, sukladno važećoj tržišnoj cijeni ili, ukoliko ne postoji cijena na burzi roba ili važeća tržišna cijena, pozivanjem na normalnu vrijednost Robe iste vrste i kvalitete.

8.3. Novčana ograničenja

8.3.1. GUBITAK ILI OŠTEĆENJE ROBE

Usprkos odredbama Čl. 7.3, Otpremnik nije ili neće postati odgovoran za bilo kakav gubitak ili oštećenje Robe u iznosu koji premašuje protuvrijednost od 2 SDR po kilogramu bruto težine izgubljene ili oštećene Robe osim ukoliko se od osobe za koju je Otpremnik odgovoran ne naplati veći iznos. Ukoliko se Roba ne isporuči u roku od devedeset uzastopnih dana nakon datuma kada je Roba trebala biti isporučena, tražilač može, ukoliko nema dokaza za suprotno, Robu smatrati izgubljenom.

8.3.2. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI ZA KAŠNJENJE

Otpremnik je odgovoran što se tiče gubitka uzrokovanog kašnjenjem, takva je odgovornost ograničena na iznos koji ne premašuje naknadu koja se odnosi na uslugu koja je dovela do kašnjenja.

8.3.3. OSTALE VRSTE GUBITAKA

Usprkos odredbama Čl. 7.3, odgovornost Otpremnika za bilo koju vrstu gubitaka koji nisu spomenuti u 8.3.1. i 8.3.2. ne smije premašivati ukupan iznos od 10.000 SDR za svaki slučaj; osim ukoliko se od osobe za koju je Otpremnik odgovoran ne primivi veći iznos.

9. OBAVIJEST

9.1. Osim ukoliko Otpremnik ne dobije pismenu obavijest o gubitku ili oštećenju Robe, s općenitim opisom naravi tog gubitka ili oštećenja, od osobe ovlaštene za primitak Robe kada mu je uručena, takvo uručivanje je *prima facie* dokaz o isporuci Robe u pravom stanju. Kada takav gubitak ili oštećenje nije očevidno, primjenjuje se isti *prima facie* učinak ukoliko nije dana pismena obavijest unutar 6 uzastopnih dana nakon dana kada je Roba bila predana osobi ovlaštenoj da je primi.

Što se tiče ostalih gubitaka ili oštećenja, svako potraživanje od strane Korisnika protiv Otpremnika koje proizlazi iz bilo koje usluge obavljene za korisnika ili koju se Otpremnik obvezao pružiti mora biti u pisanom obliku i priopćeno Otpremniku unutar 14 dana od datuma kada je Korisnik postao ili trebao postati svjestan bilo kojeg slučaja ili pojave koji su navodno doveli do takvog potraživanja. Svako potraživanje koje nije izvršeno i priopćeno kako je gore navedeno osim ukoliko Korisnik može dokazati da nije bio u mogućnosti držati se tog vremenskog ograničenja te da je podnio zahtjev čim je bio u mogućnosti.

10. VREMENSKO OGRANIČENJE

Otpremnik se, osim ukoliko nije izričito dogovoreno drugačije, oslobađa svake odgovornosti prema ovim Propisima ukoliko pamica nije pokrenuta u roku od 9 mjeseci nakon isporuke Roba, ili datuma kada je Roba trebala biti isporučena, ili datuma kada bi neisporuka Robe dala primatelju pravo da Robu smatra izgubljenom.

Što se tiče ostalih gubitaka osim gubitka ili oštećenja Robe razdoblje od 9 mjeseci treba računati od vremena kada je došlo do propusta Otpremnika što je uzrokovalo pravo na potraživanje.

11. PRIMJENLJIVOST NA KRIVIČNA DJELA

Ovi se propisi primjenjuju na sva potraživanja protiv Otpremnika, bilo da se potraživanje zasniva na ugovoru ili krivičnom djelu.

12. ODGOVORNOST SLUŽBENIKA I DRUGIH OSOBA

Ovi se Propisi primjenjuju u slučaju bilo kakvog potraživanja protiv službenika, zastupnika ili neke druge osobe koju je Otpremnik unajmio za izvođenje usluge (uključujući nezavisne poduzetnike) bilo da se takva potraživanja zasnivaju na ugovoru ili krivičnom djelu, a skupna odgovornost Otpremnika i takvih službenika, zastupnika ili drugih osoba ne smije premašivati ograničenje primjenljivo za određenu uslugu kao što je izričito dogovoreno između Otpremnika i Korisnika ili prema ovim Propisima.

III. dio

Obveze i odgovornost Korisnika

13. NEPREDVIĐENE OKOLNOSTI

Kada Otpremnik, u slučaju nepredviđenih okolnosti, postupi u najboljem interesu Korisnika dodatne troškove i pristojbe treba snositi Korisnik.

14. BEZ OŠTEĆENJA

Sve dospjele svote moraju biti plaćane bez ikakvih umanjenja ili odgoda radi bilo kakvih potraživanja, protutržbiha ili oštećenja.

15. OPĆE PRAVO ZADRŽAVANJA

Otpremnik ima, u mjeri dozvoljenoj prema primjenjivom zakonu, opće pravo zadržavanja za Robu i dokumente koji se odnose na to za namiranje bilo kojeg iznosa koji je dospio u bilo koje vrijeme Otpremniku od Korisnika uključujući skladišne pristojbe i troškove naplate istih, te može provesti to pravo na bilo koji razuman način koji smatra prikladnim.

16. INFORMACIJE

Smatrat će se da je Korisnik zajamčio Otpremniku točnost, u trenutku kada je Otpremnik preuzimao brigu za Robu, svih pojedinosti koje se odnose na opću narav Robe, njezine oznake, broj, težinu, volumen i količinu te, ukoliko je primjenjivo, na opasne značajke Robe, koju je snabdio on ili njegovo ime.

17. DUŽNOST ODŠTETE

17.1. Općenita dužnost odštete

Osim u mjeri u kojoj je Otpremnik odgovoran sukladno odredbama II. dijela, Korisnik će osloboditi Otpremnika svake odgovornosti pretrijene u provođenju Usluga otpremništva.

17.2. Dužnost odštete što se tiče štete na brodomskom teretu ili opremi

Korisnik će Otpremnika osloboditi odgovornosti u pogledu svih potraživanja povezanih sa štetama brodomskog tereta ili opreme koja bi mu mogla biti upućena te će mu osigurati takvu sigurnost koju bi Otpremnik s tim u svezi zahtijevao.

18. ODGOVORNOST KORISNIKA

Korisnik je odgovoran Otpremniku za sve gubitke ili oštećenja, troškove i službene pristojbe koji proizlaze iz Korisnikovih netočnih ili nepotpunih informacija ili uputstava, ili iz predavanja od strane Korisnika ili bilo koje osobe koja djeluje u njegovo ime prema Otpremniku, ili bilo kojoj drugoj osobi kojoj bi Otpremnik mogao postati odgovoran, o Robi koja je prouzročila smrt ili tjelesnu ozljedu, oštećenje imovine, oštećenje okoliša ili bilo koju drugu vrstu gubitka.

IV. dio

Sporovi i obvezatno pravo

19. JURISDIKCIJA I PRIMJENLJIVO PRAVO

Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno, aktivnosti protiv Otpremnika mogu biti pokrenute samo u mjestu gdje Otpremnik ima svoje sjedište te se odluke donose sukladno zakonu zemlje u kojoj je to mjesto.

20. OBVEZATNO PRAVO

Ovi su propisi na snazi samo u toj mjeri u kojoj nisu protivni obvezatnim odredbama međunarodnih konvencija ili nacionalnom zakonu primjenljivom za Usluge otpremništva.

Dodatak Okvirnim propisima FIATA-e:

Ograničenje odgovornosti u slučaju skladištenja i tuzemne distribucije:

Zbog kršenja gore navedenih odredbi, ograničenja odgovornosti za skladištenje i tuzemnu distribuciju su sljedeća:

- a) za gubitak i oštećenje robe: 8,33 SDR po kilogramu
- b) za inventarne razlike: 8,33 SDR po kilogramu, a maksimalno 200.000 SDR godišnje. U slučaju inventarnih razlika manjak zalih određanih artikala može se izravnati viškom zalih drugih artikala.

Sve pojediniosti o teretu su prema izjavi pošiljatelja. All cargo particulars as declared by shipper.
Osobe ovlaštene za zastupanje: Bonut Vrišćar i Vlatka Jukić. Authorized representative: Bonut Vrišćar & Vlatka Jukić.

Trgovački sud u Zagrebu, T-05/20706-4 MBS 080241272, Temeljni kapital: 4.300.000,00 kn.
Poslovanje na temelju FIATA-a za usluge prevoza i logistike.
We work on the basis of FIATA Model Rules for Freight Forwarding Services.



Primatelj računa: HRVATSKA BRODOGRADNJA TROGIR D.O.O. Put Brodograditelja 16 HR-21220 TROGIR CROATIA (local name: Hrvatska) OIB kupca : HR99699042389		KUEHNE+NAGEL				
Pošiljatelj: ARTECH HELSINKI SHIPYARD LAIVAKATU 1 FI-00150 HELSINKI		RAČUN R-1 Broj : 601820914 Šifra stranke : H210569 Datum računa : 21.11.2018 Naša pozicija : 3110-7628-811-012-01				
Info Opaska : CommRef ZAGR11357000 Paritet : EXW		Reg.br.kamiona Datum dolaska : 19.11.2018				
Oznake i br. OPREMA		količ 1	Pak FTL	Vrsta robe OPREMA	Bruto kg 23.000,000	kub (m3)
Ukupno : Dužni metar :		obračunska težina :23.000,000				
Vrsta usluge TRANSPORT TARIFF RATE ORIGINAL CURRENCY: 2.800,0000 EUR UNIT: RATE: 7,42005500		PDV 25,00		Iznos 20776,15		
Mjesto izdavanja:Sveta Nedelja.Relacija prijevoza:Od pošiljatelja do primatelja. Za svako kašnjenje plaćanja fakture zaračunavamo zakonske zatezne kamate.						
Ukupno PDV Neto PDV	PDV 25,00 % 20776,15 5194,04	KUEHNE & NAGEL d.o.o. GOSPODARSKA 2 SVETA NEDELJA			Bruto 20776,15 5194,04	
Ukupan iznos		25970,19		25.970,19 HRK		
Datum dospijeca 21.12.2018 Plaćanje: Transakcijski račun						
Kuehne & Nagel d.o.o. Gospodarska 2 10431 Sveta Nedelja Hrvatska OIB: 81210206592 VAT ID: HR81210206592		Tel.: +385 (0) 1 3441 650 Fax: +385 (0) 1 3441 680 info.zagreb@kuehne-nagel.com Internet: www.kuehne-nagel.com		Zagrebačka banka d.d., Zagreb Trans.rač. HR0623600001101470085 IBAN: HR0623600001101470085 SWIFT: ZABA HR 2X		Kuehne & Nagel d.o.o. Ivana Kajić

OKVIRNI PROPISI FIATA-e ZA USLUGE OTPREMNIŠTVA

FIATA = International Federation of Freight Forwarders' Associations
(Međunarodna federacija udruženja otpremnika)

I. dio

Opće odredbe

1. PRIMJENLJIVOST

- Ovi se propisi primjenjuju kada su uključeni, na bilo koji način, pismeno, usmeno ili drugačije, u ugovor upućivanjem na Okvirne propise FIATA-e za usluge otpremništva.
- Kod svakog takvog upućivanja, strane se slažu da će ti Propisi učiniti bespredmetnima sve dodatne uvjete ugovora koji su u sukobu s tim Propisima, osim ukoliko oni povećavaju odgovornost ili obveze Otpremnika.

2. DEFINICIJE

- Usluge otpremništva** su usluge bilo koje vrste koje se odnose na prijevoz, konsolidaciju, skladištenje, rukovanje, pakiranje ili distribuciju Robe kao i pomoćne i savjetodavne usluge povezane s time, uključujući, ali bez ograničenja na carinska i fiskalna pitanja, deklariranje Robe u službene svrhe, ishodovanje osiguranja Robe i naplaćivanje ili ishodovanje plaćanja ili dokumenata koji se odnose na Robu.
- Otpremnik** je osoba koja s Korisnikom zaključuje ugovor o Uslugama otpremništva.
- Prijevoznik** je bilo koja osoba koja zapravo obavlja prijevoz Robe vlastitim prijevoznim sredstvom (Prijevoznik izvođač) te bilo koja osoba podložna odgovornosti prijevoznika kao rezultat izričitog ili impliciranog obećanja o preuzimanju takve odgovornosti (ugovorni Prijevoznik).
- Korisnik** je bilo koja osoba koja ima prava ili obveze prema ugovoru o Uslugama otpremništva zaključenom s Otpremnikom ili kao rezultat njegove aktivnosti s obzirom na takve usluge.
- Roba** je bilo koja imovina uključujući žive životinje kao i spremnike, palete ili slične predmete transporta ili pakiranja koju ne snabdijeva Otpremnik.
- SDR** je specijalno pravo vučenja (*Special Drawing Right*) prema definiciji Međunarodnog monetarnog fonda.
- Obvezno pravo** je svako zakonsko pravo od čijih propisa odredbe ugovora ne mogu odstupati na uštrb Korisnika.
- U pismenom obliku** uključuje brzojav, teleprinter, telefaks ili bilo kakav elektronski zapis.
- Vrijednosni predmeti** su zlatne ili srebrne poluge, kovance, novac, vrijednosni papiri, drago kamenje, nakit, antikviteti, slike, umjetnička djela i slična imovina.
- Opasna roba** je Roba koja je službeno klasificirana kao škodljiva te roba koja jest ili bi mogla postati opasna, zapaljiva, radioaktivna, škodljiva ili štetna prirode.

3. OSIGURANJE

Otpremnik ne zaključuje nikakvo osiguranje, osim ukoliko ne dobije izričita pismena uputstva od strane Korisnika. Sva zaključena osiguranja su podložna uobičajenim izuzecima i uvjetima Polica osiguravajućeg društva ili Osiguravatelja koji razumna rizik. Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno u pismenom obliku, Otpremnik nema obvezu zaključivanja posebnog osiguranja za svaku pošiljku, ali ga može objaviti u bilo kakvoj otrovanoj gore navedenim okolnostima.

4. ZAPREKE

Ukoliko u bilo koje doba na vršenje usluge Otpremnika utječe ili je vjerojatno da će utjecati bilo kakva zapreka ili rizik bilo koje vrste (uključujući stanje Robe) koji nisu rezultat propusta ili nemara Otpremnika te koje nije moguće izbjći razumnim pokušajem, Otpremnik može odustati od prijevoza Robe prema tom ugovoru te, ukoliko je to u razumnoj mjeri moguće, uiniti Robu ili bilo koji njezin dio dostupnim Korisniku na mjestu koje Otpremnik smatra sigurnim i prikladnim, nakon čega će se isporuka smatrati izvršenom te će odgovornost Otpremnika u pogledu te Robe prestati. U svakom slučaju, Otpremnik će imati pravo na dogovorenu naknadu prema ugovoru, a korisnik mora platiti sve dodatne troškove uzrokovane gore navedenim okolnostima.

5. NAČIN I RUTA TRANSPORTA

Otpremnik mora izvršiti svoje usluge prema Korisnikovim uputama kao što je dogovoreno. Ukoliko su upute netočne ili nepotpune ili nisu sukladne ugovoru, Otpremnik može na rizik i trošak Korisnika postupiti kako on smatra prikladnim. Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno, Otpremnik može a da o ne tome obavijesti Korisnika organizirati prijevoz Robe na ili ispod palube te odabrati ili promijeniti sredstvo, rutu i postupak za rukovanje, utovar, skladištenje i transport Robe.

II. dio

Odgovornost Otpremnika

6. ODGOVORNOST OTPREMNIKA (OSIM KAO NALOGODAVCA)

6.1 Osnova odgovornosti

6.1.1. OTPREMNIKOVA DUŽNOST BRIGE

Otpremnik je odgovoran ukoliko ne primijeni dužnu marljivost i poduzme razumne mjere u provođenju Usluga otpremništva, u kojem slučaju on, prema Čl. 8, mora nadoknaditi Korisniku gubitak ili oštećenje Robe, kao i zvan finansijski gubitak koji proizlazi iz zanemarivanja njegove dužnosti brige.

6.1.2. BEZ ODGOVORNOSTI ZA TREĆE STRANE

Otpremnik nije odgovoran za postupke i propuste trećih strana, kao što su, ali bez ograničenja na, Prijevoznici, skladištari, kući radnici, lučke vlasti i drugi otpremnici, osim ukoliko nije pokazao dužnu revnost kod odabira, upućivanja i nadziranja tih trećih strana.

7. ODGOVORNOST OTPREMNIKA KAO NALOGODAVCA

7.1 Odgovornost Otpremnika kao Prijevoznika

Otpremnik je podložan odgovornosti kao nalogodavac ne samo kada zapravo on sam obavlja prijevoz vlastitim prijevoznim sredstvom (Prijevoznik izvođač), nego i ukoliko je, izdavanjem svoje vlastite transportne isprave ili na neki drugi način, izričito ili implicirano preuzeo odgovornost Prijevoznika (ugovorni Prijevoznik).

Međutim, Otpremnik se neće smatrati odgovornim kao Prijevoznik ukoliko je Korisnik primio transportnu ispravu koju je izdala osoba koja nije Otpremnik te ukoliko unutar razumnog vremena ne dokaže da je Otpremnik ipak odgovoran kao Prijevoznik.

7.2 Odgovornost Otpremnika kao nalogodavca za ostale usluge

Otpremnik se neće smatrati odgovornim za usluge Robe kao što su, ali bez ograničenja na, skladištenje, rukovanje, pakiranje ili distribuciju Robe, kao i ostalih pomoćnih usluga povezanih s tim, Otpremnik je odgovoran kao nalogodavac:

- kada on sam obavlja te usluge korištenjem vlastite opreme ili zaposlenika ili
- ukoliko je izričito ili implicirano preuzeo odgovornost nalogodavca.

7.3 Osnova odgovornosti Otpremnika kao nalogodavca

Otpremnik kao nalogodavac je, sukladno Čl. 8, odgovoran za postupke i propuste trećih strana koje je unajmio za izvođenje ugovora o prijevozu ili drugim uslugama na isti način kao da su ti postupci i propusti njegovi vlastiti te su njegova prava i dužnosti podložna odredbama zakona primjenljivog za način transporta ili uslugu o kojoj se radi, kao i dodatnim uvjetima koji su izričito dogovoreni ili, ukoliko nema izričitog sporazuma, uobičajenim uvjetima za takav način transporta ili usluga.

8. IZUZECA, PROCJENA I NOVČANA OGRANIČENJA ODGOVORNOSTI

8.1. Izuzeca

Otpremnik u kojem slučaju nije odgovoran za:

- Dragocjene predmete ili Opasnu robu osim ukoliko Otpremniku nisu prijavljeni kao takvi u vrijeme zaključivanja ugovora.
- gubitak koji potječe od kašnjenja osim ukoliko to nije izričito dogovoreno u pismenom obliku,
- neizravan ili posljednji gubitak poput, ali bez ograničenja na, gubitak dobiti i gubitak tržišta.

8.2. Procjena nadoknade

Vrijednost Robe se određuje sukladno važećoj cijeni na burzi roba ili, ukoliko ne postoji takva cijena, sukladno važećoj tržišnoj cijeni ili, ukoliko ne postoji cijena na burzi roba ili važeća tržišna cijena, pozivanjem na normu vrijednosti Robe iste vrste i kvalitete.

8.3. Novčana ograničenja

8.3.1. GUBITAK ILI OŠTEĆENJE ROBE

Usprkos odredbama Čl. 7.3, Otpremnik nije li neće postati odgovoran za bilo kakav gubitak ili oštećenje Robe u iznosu koji premašuje protuvrijednost od 2 SDR po kilogramu bruto težine izgubljene ili oštećene Robe osim ukoliko se od osobe za koju je Otpremnik odgovoran ne naplati veći iznos. Ukoliko se Roba ne isporuči u roku od devedeset uzastopnih dana nakon datuma kada je Roba trebala biti isporučena, tražilac može, ukoliko nema dokaza za suprotno, Robu smatrati izgubljenom.

8.3.2. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI ZA KAŠNJENJE

Otpremnik je odgovoran što se tika gubitka uzrokovanog kašnjenjem, takva je odgovornost ograničena na iznos koji ne premašuje naknadu koja se odnosi na uslugu koja je dovela do kašnjenja.

8.3.3. OSTALE VRSTE GUBITAKA

Usprkos odredbama Čl. 7.3, odgovornost Otpremnika za bilo koju vrstu gubitaka koji nisu spomenuti u 8.3.1. i 8.3.2. ne smije premašivati ukupan iznos od 10.000 SDR za svaki slučaj osim ukoliko se od osobe za koju je Otpremnik odgovoran ne primi veći iznos.

9. OBAVIJEST

- Osim ukoliko Otpremnik ne dobije pismenu obavijest o gubitku ili oštećenju Robe, s općenitim opisom naravi tog gubitka ili oštećenja, od osobe ovlaštene za primitak Robe kada mu je uručena, takvo unućivanje je *prima facie* dokaz o isporuci Robe u ispravnom stanju. Kada takav gubitak ili oštećenje nije očevidno, primjenjuje se isti *prima facie* učinak ukoliko nije dana pismena obavijest unutar 6 uzastopnih dana nakon dana kada je Roba bila predana osobi ovlaštenoj da je primi.

- Što se tiče ostalih gubitaka ili oštećenja, svako potraživanje od strane Korisnika protiv Otpremnika koje proizlazi iz bilo koje usluge obavljene za korisnika ili koju se Otpremnik obvezao pružiti mora biti u pisanom obliku i proporcno Otpremniku unutar 14 dana od datuma kada je Korisnik postao ili trebao postati svjestan bilo kojeg slučaja ili pojave koji su navodno doveli do takvog potraživanja. Svako potraživanje koje nije izvršeno i proporcno kako je gore navedeno osim ukoliko Korisnik može dokazati da nije bio u mogućnosti držati se tog vremenskog ograničenja te da je podnio zahtjev čim je bio u mogućnosti.

10. VREMENSKO OGRANIČENJE

Otpremnik se, osim ukoliko nije izričito dogovoreno drugačije, oslobađa svake odgovornosti prema ovim Propisima ukoliko parnica nije pokrenuta u roku od 9 mjeseci nakon isporuke Robe, ili datuma kada je Roba trebala biti isporučena, ili datuma kada bi isporuka Robe dala primatelju pravo da Robu smatra izgubljenom.

Što se tiče ostalih gubitaka osim gubitka ili oštećenja Robe razdoblje od 9 mjeseci treba računati od vremena kada je došlo do propusta Otpremnika što je uzrokovalo pravo na potraživanje.

11. PRIMJENLJIVOST NA KRIVICHNA DJELA

Ovi se propisi primjenjuju na sva potraživanja protiv Otpremnika, bilo da se potraživanje zasniva na ugovoru ili krivičnom djelu.

12. ODGOVORNOST SLUŽBENIKA I DRUGIH OSOBA

Ovi se Propisi primjenjuju u slučaju bilo kakvog potraživanja protiv službenika, zastupnika ili neke druge osobe koju je Otpremnik unajmio za izvođenje usluga (uključujući nezavisne poduzetnike) bilo da se takva potraživanja zasnivaju na ugovoru ili krivičnom djelu, a skupna odgovornost Otpremnika i takvih službenika, zastupnika ili drugih osoba ne smije premašivati ograničenje primjenljivo za određenu uslugu kao što je izričito dogovoreno između Otpremnika i Korisnika ili prema ovim Propisima.

III. dio

Obveze i odgovornost Korisnika

13. NEPREDVIĐENE OKOLNOSTI

Kada Otpremnik, u slučaju nepredviđenih okolnosti, postupi u najboljem interesu Korisnika dodatne troškove i pristojbe treba snositi Korisnik.

14. BEZ ODŠTEĆENJA

Sve dospjele svote moraju biti plaćene bez ikakvih umanjenja ili odgoda radi bilo kakvih potraživanja, protudržbina ili oštećenja.

15. OPĆE PRAVO ZADRŽAVANJA

Otpremnik ima, u mjeri dozvoljenoj prema primjenjivom zakonu, opće pravo zadržavanja za Robu i dokumente koji se odnose na to za namirenje bilo kojeg iznosa koji je dospio u bilo koje vrijeme Otpremniku od Korisnika uključujući skladišne pristojbe i troškove naplate istih, te može provesti to pravo na bilo koji razuman način koji smatra prikladnim.

16. INFORMACIJE

Smatrat će se da je Korisnik zajamčio Otpremniku točnost, u trenutku kada je Otpremnik preuzimao brigu za Robu, svih pojedinosti koje se odnose na opću narav Robe, njezine oznake, broj, težinu, volumen i količinu te, ukoliko je primjenljivo, na opasne značajke Robe, koju je snabdio on ili u njegovo ime.

17. DUŽNOST ODŠTETE

17.1. Općenita dužnost odštete

Osim u mjeri u kojoj je Otpremnik odgovoran sukladno odredbama II. dijela, Korisnik će osloboditi Otpremnika svake odgovornosti pretrpljene u provođenju Usluga otpremništva.

17.2. Dužnost odštete što se tiče štete na brodskom teretu ili opremi

Korisnik će Otpremnika osloboditi odgovornosti u pogledu svih potraživanja povezanih sa štetama brodskog tereta ili opreme koja bi mu mogla biti upućena te će mu osigurati takvu sigurnost koju bi Otpremnik s tim u svazi zahtijevao.

18. ODGOVORNOST KORISNIKA

Korisnik je odgovoran Otpremniku za sve gubitke ili oštećenja, troškove i službene pristojbe koji proizlaze iz Korisnikovih netočnih ili nepotpunih informacija ili uputstava, ili iz predavanja od strane Korisnika ili bilo koje osobe koja djeluje u njegovo ime prema Otpremniku, ili bilo kojoj drugoj osobi kojoj bi Otpremnik mogao postati odgovoran, o Robi koja je prouzročila smrt ili tjelesnu ozljedu, oštećenje imovine, oštećenje okoliša ili bilo koju drugu vrstu gubitka.

IV. dio

Sporovi i obvezatno pravo

19. JURISDIKCIJA I PRIMJENLJIVO PRAVO

Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno, aktivnosti protiv Otpremnika mogu biti pokrenute samo u mjestu gdje Otpremnik ima svoje sjedište te se odluka donose sukladno zakonu zemlje u kojoj je to mjesto.

20. OBVEZATNO PRAVO

Ovi su propisi na snazi samo u toj mjeri u kojoj nisu protivni obvezatnim odredbama međunarodnih konvencija ili nacionalnom zakonu primjenljivom za Usluge otpremništva.

Dodatak Okvirnim propisima FIATA-e:

Ograničenje odgovornosti u slučaju skladištenja i tuzemna distribucija:

Zbog kršenja gore navedenih odredbi, ograničenja odgovornosti za skladištenje i tuzemnu distribuciju su sljedeća:

- a) za gubitak i oštećenje robe: 8.33 SDR po kilogramu
- b) za inventarne razlike: 8.33 SDR po kilogramu, a maksimalno 200.000 SDR godišnje. U slučaju inventarnih razlika manjak zalih određeni artikala može se izravnati viškom zalih drugih artikala.

Trgovački sud u Zagrebu Ti-95/28796-4 MBS 080241272. Temeljni kapital: 4,300,000,00 kn.
Poslujemo prema uvjetima FIATA-e za usluge otpremništva.
We work on the basis of FIATA Model Rules for Freight Forwarding Services

KRZAGL01 00002054652019-02-08-10.45.04.106000KRHRSE19 ZAG

OKVIRNI PROPISI FIATA-e ZA USLUGE OTPREMNIŠTVA

FIATA = International Federation of Freight Forwarders' Associations
(Međunarodna federacija udruženja otpremnika)

I. dio

Opće odredbe

1. PRIMJENLJIVOST

- 1.1 Ovi se propisi primjenjuju kada su uključeni, na bilo koji način, pismeno, usmeno ili drugačije, u ugovor upućivanjem na Okvirne propise FIATA-e za usluge otpremništva.
- 1.2 Kod svakog takvog upućivanja, strane se slažu da će ti Propisi učiniti bespredmetnim sve dodatne uvjete ugovora koji su u sukobu s tim Propisima, osim ukoliko oni povećavaju odgovornost ili obveze Otpremnika.

2. DEFINICIJE

- 2.1 **Usluge otpremništva** su usluge bilo koje vrste koje se odnose na prijevoz, konsolidaciju, skladištenje, rukovanje, pakiranje ili distribuciju Robe kao i pomoćne i savjetodavne usluge povezane s time, uključujući, ali bez ograničenja na carinska i fiskalna pitanja, deklariranje Robe u službene svrhe, ishodovanje osiguranja Robe i naplaćivanje ili ishodovanje plaćanja ili dokumenata koji se odnose na Robu.
- 2.2 **Otpremnik** je osoba koja s Korisnikom zaključuje ugovor o Uslugama otpremništva.
- 2.3 **Prijevoznik** je bilo koja osoba koja zapravo obavlja prijevoz Robe vlastitim prijevoznim sredstvom (Prijevoznik izvođač) te bilo koja osoba podložna odgovornosti prijevoznika kao rezultat izričitog ili impliciranog obećanja o preuzimanju takve odgovornosti (ugovorni Prijevoznik).
- 2.4 **Korisnik** je bilo koja osoba koja ima prava ili obveze prema ugovoru o Uslugama otpremništva zaključenom s Otpremnikom ili kao rezultat njegove aktivnosti s obzirom na takve usluge.
- 2.5 **Roba** je bilo koja imovina uključujući žive životinje kao i spremnike, palete ili slične predmete transporta ili pakiranja koju ne snabdijeva Otpremnik.
- 2.6 **SDR** je specijalno pravo vučenja (*Special Drawing Right*) prema definiciji Međunarodnog monetarnog fonda.
- 2.7 **Obvezno pravo** je svako zakonsko pravo od čijih propisa odredbe ugovora ne mogu odstupati na uštrb Korisnika.
- 2.8 **U pismenom obliku** uključuje brzojav, telex, telefaks ili bilo kakav elektronski zapis.
- 2.8 **Vrijednosni predmeti** su zlatne ili srebrne poluge, kovanice, novac, vrijednosni papiri, dragi kamenje, nakit, antikviteti, slike, umjetnička djela i slična imovina.
- 2.10 **Opasna roba** je Roba koja je službeno klasificirana kao škodljiva te roba koja jest ili bi mogla postati opasne, zapaljive, radioaktivne, škodljive ili štetne prirode.

3. OSIGURANJE

Otpremnik ne zaključuje nikakvo osiguranje, osim ukoliko ne dobije izričita pismena uputstva od strane Korisnika. Sva zaključena osiguranja su podložna uobičajenim izuzećima i uvjetima. Polica osiguravajućeg društva ili Osiguravatelja koji preuzima rizik. Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno u pismenom obliku, Otpremnik nema obvezu zaključivanja posebnog osiguranja za svaku pošiljku, ali ga može objaviti u bilo kakvoj izvješćenoj ili općoj Polici u posjedu Otpremnika.

4. ZAPREKE

Ukoliko u bilo koje doba na vršenje usluge Otpremnika utječe ili je vjerojatno da će utjecati bilo kakva zapreka ili rizik bilo koje vrste (uključujući stanje Robe) koji nisu rezultat propusta ili nemara Otpremnika te koje nije moguće izbjeći razumnim pokušajima, Otpremnik može odustati od prijevoza Robe prema tom ugovoru te, ukoliko je to u razumnoj mjeri moguće, učiniti Robu ili bilo koji njezin dio dostupnim Korisniku na mjestu koje Otpremnik smatra sigurnim i prikladnim, nakon čega će se isporuka smatrati izvršenom te će odgovornost Otpremnika u pogledu te Robe prestati. U svakom slučaju, Otpremnik će imati pravo na dogovorenu naknadu prema ugovoru, a korisnik mora platiti sve dodatne troškove uzrokovane gore navedenim okolnostima.

5. NAČIN I RUTA TRANSPORTA

Otpremnik mora izvršiti svoje usluge prema Korisnikovim uputama kao što je dogovoreno. Ukoliko su upute netočne ili nepotpune ili nisu sukladne ugovoru, Otpremnik može na rizik i trošak Korisnika postupiti kako on smatra prikladnim. Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno, Otpremnik može a da o ne tome obavijesti Korisnika organizirati prijevoz Robe na ili ispod palube te odabrati ili promijeniti sredstvo, rutu i postupak za rukovanje, utovar, skladištenje i transport Robe.

II. dio

Odgovornost Otpremnika

6. ODGOVORNOST OTPREMNIKA (OSIM KAO NALOGODAVCA)

6.1 Osnova odgovornosti

6.1.1. OTPREMNIKOVA DUŽNOST BRIGE

Otpremnik je odgovoran ukoliko ne primijeni dužnu marljivost i poduzme razumne mjere u provođenju Usluga otpremništva, u kojem slučaju on, prema Čl. 8, mora nadoknaditi Korisniku gubitak ili oštećenje Robe, kao i izravan financijski gubitak koji proizlazi iz zanemarivanja njegove dužnosti brige.

6.1.2. BEZ ODGOVORNOSTI ZA TREĆE STRANE

Otpremnik nije odgovoran za postupke i propuste trećih strana, kao što su, ali bez ograničenja na, Prijevoznici, skladištari, lučki radnici, lučke vlasti i drugi otpremnici, osim ukoliko nije pokazao dužnu revnost kod odabira, upućivanja i nadziranja tih trećih strana.

7. ODGOVORNOST OTPREMNIKA KAO NALOGODAVCA

7.1 Odgovornost Otpremnika kao Prijevoznika

Otpremnik je podložan odgovornosti kao nalogodavac ne samo kada zapravo on sam obavlja prijevoz vlastitim prijevoznim sredstvom (Prijevoznik izvođač), nego i ukoliko je, izdavanjem svoje vlastite transportne isprave ili na neki drugi način, izričito ili implicirano preuzeo odgovornost Prijevoznika (ugovorni Prijevoznik).

Međutim, Otpremnik se neće smatrati odgovornim kao Prijevoznik ukoliko je Korisnik primio transportnu ispravu koju je izdala osoba koja nije Otpremnik te ukoliko unutar razumnog vremena ne dokaže da je Otpremnik ipak odgovoran kao Prijevoznik.

7.2 Odgovornost Otpremnika kao nalogodavca za ostale usluge

Što se tiče ostalih usluga osim prijevoza Robe kao što su, ali bez ograničenja na, skladištenje, rukovanje, pakiranje ili distribuciju Robe, kao i ostalih pomoćnih usluga povezanih s tim, Otpremnik je odgovoran kao nalogodavac:

1. kada on sam obavlja te usluge korištenjem vlastite opreme ili zaposlenika ili
2. ukoliko je izričito ili implicirano preuzeo odgovornost nalogodavca.

7.3 Osnova odgovornosti Otpremnika kao nalogodavca

Otpremnik kao nalogodavac je, sukladno Čl. 8, odgovoran za postupke i propuste trećih strana koje je unajmio za izvođenje ugovora o prijevozu ili drugim uslugama na isti način kao da su ti postupci i propusti njegovi vlastiti te su njegova prava i dužnosti podložna odredbama zakona primjenjivog za način transporta ili uslugu o kojoj se radi, kao i dodatnim uvjetima koji su izričito dogovoreni ili, ukoliko nema izričitog sporazuma, uobičajenim uvjetima za takav način transporta ili usluga.

8. IZUZEĆA, PROCJENA I NOVČANA OGRANIČENJA ODGOVORNOSTI

8.1. Izuzeća

Otpremnik u kojem slučaju nije odgovoran za:

1. Dragocjene predmete ili Opasnu robu osim ukoliko Otpremniku nisu prijavljeni kao takvi u vrijeme zaključivanja ugovora,
2. gubitak koji potječe od kašnjenja osim ukoliko to nije izričito dogovoreno u pismenom obliku,
3. neizravan ili posljedični gubitak poput, ali bez ograničenja na, gubitak dobiti i gubitak tržišta.

8.2. Procjena nadoknade

Vrijednost Robe se određuje sukladno važećoj cijeni na burzi roba ili, ukoliko ne postoji takva cijena, sukladno važećoj tržišnoj cijeni ili, ukoliko ne postoji cijena na burzi roba ili važeća tržišna cijena, pozivanjem na normalnu vrijednost Robe iste vrste i kvalitete.

8.3. Novčana ograničenja

8.3.1. GUBITAK ILI OŠTEĆENJE ROBE

Usprkos odredbama Čl. 7.3, Otpremnik nije ili neće postati odgovoran za bilo kakav gubitak ili oštećenje Robe u iznosu koji premašuje protivvrijednost od 2 SDR po kilogramu bruto težine izgubljene ili oštećene Robe osim ukoliko se od osobe za koju je Otpremnik odgovoran ne naplati veći iznos. Ukoliko se Roba ne isporuči u roku od devedeset uzastopnih dana nakon datuma kada je Roba trebala biti isporučena, tražilač može, ukoliko nema dokaza za suprotno, Robu smatrati izgubljenom.

8.3.2. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI ZA KAŠNJENJE

Otpremnik je odgovoran što se tiče gubitka uzrokovanog kašnjenjem, takva je odgovornost ograničena na iznos koji ne premašuje naknadu koja se odnosi na uslugu koja je dovela do kašnjenja.

8.3.3. OSTALE VRSTE GUBITAKA

Usprkos odredbama Čl. 7.3, odgovornost Otpremnika za bilo koju vrstu gubitaka koji nisu spomenuti u 8.3.1. i 8.3.2. ne smije premašivati ukupan iznos od 10.000 SDR za svaki slučaj osim ukoliko se od osobe za koju je Otpremnik odgovoran ne primi veći iznos.

9. OBAVIJEST

- 9.1. Osim ukoliko Otpremnik ne dobije pismenu obavijest o gubitku ili oštećenju Robe, s općenitim opisom naravi tog gubitka ili oštećenja, od osobe ovlaštene za primitak Robe kada mu je uništena, takvo uništenje je *prima facie* dokaz o isporuci Robe u ispravnom stanju. Kada takav gubitak ili oštećenje nije očevidno, primjenjuje se isti *prima facie* učinak ukoliko nije dana pismena obavijest unutar 6 uzastopnih dana nakon dana kada je Roba bila predana osobi ovlaštenoj da je primi.

- 9.2. Što se tiče ostalih gubitaka ili oštećenja, svako potraživanje od strane Korisnika protiv Otpremnika koje proizlaze iz bilo koje usluge obavljene za korisnika ili koju se Otpremnik obvezao pružiti mora biti u pisanom obliku i priopćeno Otpremniku unutar 14 dana od datuma kada je Korisnik postao ili trebao postati svjestan bilo kojeg slučaja ili pojave koji su navodno doveli do takvog potraživanja. Svako potraživanje koje nije izvršeno i priopćeno kako je gore navedeno osim ukoliko Korisnik može dokazati da nije bio u mogućnosti držati se tog vremenskog ograničenja te da je podnio zahtjev čim je bio u mogućnosti.

10. VREMENSKO OGRANIČENJE

Otpremnik se, osim ukoliko nije izričito dogovoreno drugačije, oslobađa svake odgovornosti prema ovim Propisima ukoliko pamica nije pokrenuta u roku od 9 mjeseci nakon isporuke Robe, ili datuma kada je Roba trebala biti isporučena, ili datuma kada bi neisporuka Robe dala primatelju pravo da Robu smatra izgubljenom.

Što se tiče ostalih gubitaka osim gubitka ili oštećenja Robe razdoblje od 9 mjeseci treba računati od vremena kada je došlo do propusta Otpremnika što je uzrokovalo pravo na potraživanje.

11. PRIMJENLJIVOST NA KRIVIČNA DJELA

Ovi se propisi primjenjuju na sva potraživanja protiv Otpremnika, bilo da se potraživanje zasniva na ugovoru ili krivičnom djelu.

12. ODGOVORNOST SLUŽBENIKA I DRUGIH OSOBA

Ovi se Propisi primjenjuju u slučaju bilo kakvog potraživanja protiv službenika, zastupnika ili neke druge osobe koju je Otpremnik unajmio za izvođenje usluge (uključujući nezavisne poduzetnike) bilo da se takva potraživanja zasnivaju na ugovoru ili krivičnom djelu, a skupna odgovornost Otpremnika i takvih službenika, zastupnika ili drugih osoba ne smije premašivati ograničenje primjenljivo za određenu uslugu kao što je izričito dogovoreno između Otpremnika i Korisnika ili prema ovim Propisima.

III. dio

Obveze i odgovornost Korisnika

13. NEPREDIVIDENE OKOLNOSTI

Kada Otpremnik, u slučaju nepredviđenih okolnosti, postupi u najboljem interesu Korisnika dodatne troškove i pristojbe treba snositi Korisnik.

14. BEZ OŠTEĆENJA

Sve dospjele svote moraju biti plaćene bez ikakvih umanjenja ili odgoda radi bilo kakvih potraživanja, protutudžbina ili oštećenja.

15. OPĆE PRAVO ZADRŽAVANJA

Otpremnik ima, u mjeri dozvoljenoj prema primjenjivom zakonu, opće pravo zadržavanja za Robu i dokumente koji se odnose na to za namiranje bilo kojeg iznosa koji je dospio u bilo koje vrijeme Otpremniku od Korisnika uključujući skladišne pristojbe i troškove naplate istih, te može provesti to pravo na bilo koji razuman način koji smatra prikladnim.

16. INFORMACIJE

Smatrat će se da je Korisnik zajamčio Otpremniku točnost, u trenutku kada je Otpremnik preuzimao brigu za Robu, svih pojedinosti koje se odnose na opću narav Robe, njezine oznake, broj, težinu, volumen i količinu te, ukoliko je primjenljivo, na opasne značajke Robe, koju je snabdio on ili njegovo ime.

17. DUŽNOST ODŠTETE

17.1. Općenita dužnost odštete

Osim u mjeri u kojoj je Otpremnik odgovoran sukladno odredbama II. dijela, Korisnik će osloboditi Otpremnika svake odgovornosti pretrpljene u provođenju Usluga otpremništva.

17.2. Dužnost odštete što se tiče štete na brodomskom teretu ili opremi

Korisnik će Otpremnika osloboditi odgovornosti u pogledu svih potraživanja povezanih sa štetama brodomskog tereta ili opreme koja bi mu mogla biti upućena te će mu osigurati takvu sigurnost koju bi Otpremnik s tim u svezi zahtijevao.

18. ODGOVORNOST KORISNIKA

Korisnik je odgovoran Otpremniku za sve gubitke ili oštećenja, troškove i službene pristojbe koji proizlaze iz Korisnikovih netočnih ili nepotpunih informacija ili uputstava, ili iz predavanja od strane Korisnika ili bilo koje osobe koja djeluje u njegovo ime prema Otpremniku, ili bilo kojoj drugoj osobi koju bi Otpremnik mogao postati odgovoran, o Robi koja je prouzročila smrt ili tjelesnu ozljedu, oštećenje imovine, oštećenje okoliša ili bilo koju drugu vrstu gubitka.

IV. dio

Sporovi i obvezatno pravo

19. JURISDIKCIJA I PRIMJENLJIVO PRAVO

Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno, aktivnosti protiv Otpremnika mogu biti pokrenute samo u mjestu gdje Otpremnik ima svoja sjedište te se odluke donose sukladno zakonu zemlje u kojoj je to mjesto.

20. OBVEZATNO PRAVO

Ovi su propisi na snazi samo u toj mjeri u kojoj nisu protivni obvezatnim odredbama međunarodnih konvencija ili nacionalnom zakonu primjenljivom za Usluge otpremništva.

Dodatak Okvirnim propisima FIATA-e:

Ograničenje odgovornosti u slučaju skladištenja i tuzemne distribucije:

Zbog kršenja gore navedenih odredbi, ograničenje odgovornosti za skladištenje i tuzemnu distribuciju su sljedeća:

- a) za gubitak i oštećenje robe: 8,33 SDR po kilogramu
- b) za inventarne razlike: 8,33 SDR po kilogramu, a maksimalno 200.000 SDR godišnje. U slučaju inventarnih razlika manjak zalih određeni artikala može se izravnavati viškom zalih drugih artikala.

Sve pojedinih o teretu su prema izjavi pošiljatelja. All cargo particulars as declared by shipper.
Osobe ovlaštene za zastupanje: Bont Vrišćar i Vlatka Jukić. Authorized representative: Bont Vrišćar & Vlatka Jukić.

Trgovački sud u Zagrebu, TI-0528796-4 MBS 080241272, Temeljni kapital: 4.300.000,00 kn.
Povlašteno preuzimanje usluga od strane: Sveta Nedelja, d.o.o. (za usluge od strane: Sveta Nedelja, d.o.o.)
We work on the basis of FIATA Model Rules for Freight Forwarding Services.



Primatelj računa: HRVATSKA BRODOGRADNJA TROGIR D.O.O. Put Brodograditelja 16 HR-21220 TROGIR CROATIA (local name: Hrvatska) OIB kupca : HR99699042389		KUEHNE+NAGEL			
Primatelj: Arctech Helsinki Shipyard Inc. LAIVAKATU 1 FI-00150 HELSINKI		RAČUN R-1 Broj : 601820917 Šifra stranke : H210569 Datum računa : 21.11.2018 Naša pozicija : 3110-7228-811-017-01			
Info : Vaša pozicija : CommRef ZAGR11369500 Paritet : DAP		Pošiljatelj: HRVATSKA BRODOGRADNJA TROGIR D.O.O. Put Brodograditelja 16 HR-21220 TROGIR			
Reg.br.kamiona : Datum utovara : 19.11.2018					
Oznake i br.	količ	Pak	vrsta robe	Bruto kg	kub (m3)
OPREMA	1	FTL	GOODS	23.000,000	
Ukupno :		Obračunska težina : 23.000,000			
Dužni metar :					
Vrsta usluge		PDV	Iznos		
TRANSPORT		25,00	24486,18		
TARIFF RATE ORIGINAL CURRENCY: 3.300,0000 EUR					
UNIT: RATE: 7,42005500					
Mjesto izdavanja: Sveta Nedelja. Relacija prijevoza: Od pošiljatelja do primatelja. Za svako kašnjenje plaćanja fakture zaračunavamo zakonske zatezne kamate.					
Ukupno PDV	PDV 25,00 %	KUEHNE+NAGEL d.o.o. GOSPODARSKA 2/ SVETA NEDELJA		Bruto	
Neto	24486,18			24486,18	
PDV	6121,55			6121,55	
Ukupan iznos :		30607,73		30.607,73 HRK	
Datum dospijeca 21.12.2018 Plaćanje: Transakcijski račun					
Kuehne & Nagel d.o.o. Gospodarska 2 10431 Sveta Nedelja Hrvatska OIB: 81210206592 VAT ID: HR81210206592		Tel.: +385 (0) 1 3441 650 Fax.: +385 (0) 1 3441 680 info.zagreb@kuehne-nagel.com Internet: www.kuehne-nagel.com		Zagrebačka banka d.d., Zagreb Trans.rač. HR0623600001101470085 IBAN: HR0623600001101470085 SWIFT: ZABA HR 2X	
				Kuehne & Nagel d.o.o. Ivana Kajić	

OKVIRNI PROPISI FIATA-e ZA USLUGE OTPREMNIŠTVA

FIATA = International Federation of Freight Forwarders' Associations
(Međunarodna federacija udruženja otpremnika)

I. dio

Opće odredbe

1. PRIMJENLJIVOST

- 1.1 Ovi se propisi primjenjuju kada su uključeni, na bilo koji način, pismeno, usmeno ili drugačije, u ugovor upućivanjem na Okvirne propise FIATA-e za usluge otpremništva.
- 1.2 Kod svakog takvog upućivanja, strane se slažu da će ti Propisi učiniti bespredmetnima sve dodatne uvjete ugovora koji su u sukobu s tim Propisima, osim ukoliko oni povećavaju odgovornost ili obveze Otpremnika.

2. DEFINICIJE

- 2.1 **Usluge otpremništva** su usluge bilo koje vrste koje se odnose na prijevoz, konsolidaciju, skladištenje, rukovanje, pakiranje ili distribuciju Robe kao i pomoćne i savjetodavne usluge povezane s tim, uključujući, ali bez ograničenja na carinska i fiskalna pitanja, deklariranje Robe u službene svrhe, ishodovanje osiguranja Robe i naplaćivanje ili ishodovanje plaćanja iz dokumenata koji se odnose na Robu.
- 2.2 **Otpremnik** je osoba koja s Korisnikom zaključuje ugovor o Uslugama otpremništva.
- 2.3 **Prijevoznik** je bilo koja osoba koja zapravo obavlja prijevoz Robe vlastitim prijevoznim sredstvom (Prijevoznik izvođač) te bilo koja osoba podložna odgovornosti prijevoznika kao rezultat izričitog ili impliciranog obećanja o preuzimanju takve odgovornosti (ugovorni Prijevoznik).
- 2.4 **Korisnik** je bilo koja osoba koja ima prava ili obveze prema ugovoru o Uslugama otpremništva zaključenom s Otpremnikom ili kao rezultat njegove aktivnosti s obzirom na takve usluge.
- 2.5 **Roba** je bilo koja imovina uključujući žive životinje kao i spremnike, palete ili slične predmete transporta ili pakiranja koju ne snabdijeva Otpremnik.
- 2.6 **SDR** je specijalno pravo vučenja (*Special Drawing Right*) prema definiciji Međunarodnog monetarnog fonda.
- 2.7 **Obvezno pravo** je svako zakonsko pravo od čijih propisa odredbe ugovora ne mogu odstupati na uštrb Korisnika.
- 2.8 **U pismenom obliku** uključuje brzojav, teleprinter, telefaks ili bilo kakav elektronski zapis.
- 2.9 **Vrijednosni predmeti** su zlatne ili srebrne poluge, kovance, novac, vrijednosni papiri, drago kamenje, nakit, antikviteti, slike, umjetnička djela i slična imovina.
- 2.10 **Opasna roba** je Roba koja je službeno klasificirana kao škodljiva te roba koja jest ili bi mogla postati opasna, zapaljive, radioaktivne, škodljive ili štetne prirode.

3. OSIGURANJE

Otpremnik ne zaključuje nikakvo osiguranje, osim ukoliko ne dobije izričita pismena uputstva od strane Korisnika. Sva zaključena osiguranja su podložna uobičajenim izuzecima i uvjetima. Polica osiguravajućeg društva ili Osiguravatelja koji preuzima rizik. Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno u pismenom obliku, Otpremnik nema obvezu zaključivanja posebnog osiguranja za svaku pošiljku, ali ga može objaviti u bilo kakvoj obavijesti ili općoj Polici u posjedu Otpremnika.

4. ZAPREKE

Ukoliko u bilo koje doba na vršenje usluge Otpremnika utječe ili je vjerojatno da će utjecati bilo kakva zapreka ili rizik bilo koje vrste (uključujući stanje Robe) koji nisu rezultat propusta ili nemara Otpremnika te koje nije moguće izbjći razumnim pokušajem, Otpremnik može odustati od prijevoza Robe prema tom ugovoru te, ukoliko je to u razumnoj mjeri moguće, učiniti Robu ili bilo koji njezin dio dostupnim Korisniku na mjestu koje Otpremnik smatra sigurnim i prikladnim, nakon čega će se isporuka smatrati izvršenom te će odgovornost Otpremnika u pogledu te Robe prestati. U svakom slučaju, Otpremnik će imati pravo na dogovorenu naknadu prema ugovoru, a Korisnik mora platiti sve dodatne troškove uzrokovane gore navedenim okolnostima.

5. NAČIN I RUTA TRANSPORTA

Otpremnik mora izvršiti svoje usluge prema Korisnikovim uputama kao što je dogovoreno. Ukoliko su upute netočne ili nepotpune ili nisu sukladne ugovoru, Otpremnik može na rizik i trošak Korisnika postupiti kako on smatra prikladnim. Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno, Otpremnik može a da o ne tome obavijesti Korisnika organizirati prijevoz Robe na ili ispod palube te odabrati ili promijeniti sredstvo, rutu i postupak za rukovanje, utovar, skladištenje i transport Robe.

II. dio

Odgovornost Otpremnika

6. ODGOVORNOST OTPREMNIKA (OSIM KAO NALOGODAVCA)

6.1 Osnova odgovornosti

6.1.1. OTPREMNIKOVA DUŽNOST BRIGE

Otpremnik je odgovoran ukoliko ne primijeni dužnu marljivost i poduzme razumne mjere u provođenju Usluga otpremništva, u kojem slučaju on, prema Čl. 8, mora nadoknaditi Korisniku gubitak ili oštećenje Robe, kao i izravan financijski gubitak koji proizlazi iz zanemarivanja njegove dužnosti brige.

6.1.2. BEZ ODGOVORNOSTI ZA TREĆE STRANE

Otpremnik nije odgovoran za postupke i propuste trećih strana, kao što su, ali bez ograničenja na, Prijevoznici, skladištar, lučki radnici, lučke vlasti i drugi otpremnici, osim ukoliko nije pokazao dužnu revnost kod odabira, upućivanja i nadziranja tih trećih strana.

7. ODGOVORNOST OTPREMNIKA KAO NALOGODAVCA

7.1 Odgovornost Otpremnika kao Prijevoznika

Otpremnik je podložan odgovornosti kao nalogodavac ne samo kada zapravo on sam obavlja prijevoz vlastitim prijevoznim sredstvom (Prijevoznik izvođač), nego i ukoliko je, izdavanjem svoje vlastite transportne isprave ili na neki drugi način, izričito ili implicirano preuzeo odgovornost Prijevoznika (ugovorni Prijevoznik).

Međutim, Otpremnik se neće smatrati odgovornim kao Prijevoznik ukoliko je Korisnik primio transportnu ispravu koju je izdala osoba koja nije Otpremnik te ukoliko unutar razumnog vremena ne dokaže da je Otpremnik ipak odgovoran kao Prijevoznik.

7.2 Odgovornost Otpremnika kao nalogodavca za ostale usluge

Što se tiče ostalih usluga osim prijevoza Robe kao što su, ali bez ograničenja na, skladištenje, rukovanje, pakiranje ili distribuciju Robe, kao i ostalih pomoćnih usluga povezanih s tim, Otpremnik je odgovoran kao nalogodavac:

1. kada on sam obavlja te usluge korištenjem vlastite opreme ili zaposlenika ili
2. ukoliko je izričito ili implicirano preuzeo odgovornost nalogodavca.

7.3 Osnova odgovornosti Otpremnika kao nalogodavca

Otpremnik kao nalogodavac je, sukladno Čl. 8, odgovoran za postupke i propuste trećih strana koje je unajmio za izvođenje ugovora o prijevozu ili drugim uslugama na isti način kao da su ti postupci i propusti njegovi vlastiti: te su njegova prava i dužnosti podložna odredbama zakona primjenjivog za način transporta ili uslugu o kojoj se radi, kao i dodatnim uvjetima koji su izričito dogovoreni ili, ukoliko nema izričitog sporazuma, uobičajenim uvjetima za takav način transporta ili usluga.

8. IZUZEĆA, PROCJENA I NOVČANA OGRANIČENJA ODGOVORNOSTI

8.1. Izuzeća

1. Dragocjene predmete ili Opasnu robu osim ukoliko Otpremniku nisu prijavljeni kao takvi u vrijeme zaključivanja ugovora.
2. gubitak koji potječe od kašnjenja osim ukoliko to nije izričito dogovoreno u pismenom obliku,
3. neizravan ili posljedični gubitak poput, ali bez ograničenja na, gubitak dobiti i gubitak tržišta.

8.2. Procjena nadoknade

Vrijednost Robe se određuje sukladno važećoj cijeni na burzi roba ili, ukoliko ne postoji takva cijena, sukladno važećoj tržišnoj cijeni ili, ukoliko ne postoji cijena na burzi roba ili važeća tržišna cijena, pozivanjem na normu vrijednost Robe iste vrste i kvalitete.

8.3. Novčana ograničenja

8.3.1. GUBITAK ILI OŠTEĆENJE ROBE

Usprkos odredbama Čl. 7.3, Otpremnik nije ili neće postati odgovoran za bilo kakav gubitak ili oštećenje Robe u iznosu koji premašuje protivvrijednost od 2 SDR po kilogramu bruto težine izgubljene ili oštećene Robe osim ukoliko se od osobe za koju je Otpremnik odgovoran ne naplati veći iznos. Ukoliko se Roba ne isporuču u roku od devedeset uzastopnih dana nakon datuma kada je Roba trebala biti isporučena, tražilač može, ukoliko nema dokaza za suprotno, Robu smatrati izgubljenom.

8.3.2. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI ZA KAŠNJENJE

Otpremnik je odgovoran što se tiče gubitka uzrokovanog kašnjenjem, takva je odgovornost ograničena na iznos koji ne premašuje naknadu koja se odnosi na uslugu koja je dovela do kašnjenja.

8.3.3. OSTALE VRSTE GUBITAKA

Usprkos odredbama Čl. 7.3, odgovornost Otpremnika za bilo koju vrstu gubitaka koji nisu spomenuti u 8.3.1. i 8.3.2. ne smije premašivati ukupan iznos od 10.000 SDR za svaki slučaj osim ukoliko se od osobe za koju je Otpremnik odgovoran ne primi veći iznos.

9. OBAVIJEST

- 9.1. Osim ukoliko Otpremnik ne dobije pismenu obavijest o gubitku ili oštećenju Robe, s općenitim opisom naravi tog gubitka ili oštećenja, od osobe ovlaštene za primitak Robe kada mu je uručena, takvo unućivanje je *prima facie* dokaz o isporuci Robe u ispravnom stanju. Kada takav gubitak ili oštećenje nije očevidno, primjenjuje se isti *prima facie* učinak ukoliko nije dana pismena obavijest unutar 6 uzastopnih dana nakon dana kada je Roba bila predana osobi ovlaštenoj da je primi.
- 9.2. Što se tiče ostalih gubitaka ili oštećenja, svako potraživanje od strane Korisnika protiv Otpremnika koje proizlazi iz bilo koje usluge obavljene za Korisnika ili koju se Otpremnik obvezao pružiti mora biti u pisanom obliku i priopćeno Otpremniku unutar 14 dana od datuma kada je Korisnik poslao ili trebao postati svjestan bilo kojeg slučaja ili pojave koji su navodno doveli do takvog potraživanja. Svako potraživanje koje nije izvršeno i priopćeno kako je gore navedeno osim ukoliko Korisnik može dokazati da nije bio u mogućnosti držati se tog vremenskog ograničenja te da je podnio zahtjev čim je bio u mogućnosti.

10. VREMENSKO OGRANIČENJE

Otpremnik se, osim ukoliko nije izričito dogovoreno drugačije, oslobađa svake odgovornosti prema ovim Propisima ukoliko parnica nije pokrenuta u roku od 9 mjeseci nakon isporuke Robe, ili datuma kada je Roba trebala biti isporučena, ili datuma kada bi neisporuka Robe dala primatelju pravo da Robu smatra izgubljenom.

Što se tiče ostalih gubitaka osim gubitka ili oštećenja Robe razdoblje od 9 mjeseci treba računati od vremena kada je došlo do propusta Otpremnika što je uzrokovalo pravo na potraživanje.

11. PRIMJENLJIVOST NA KRIVICHNO DJELO

Ovi se propisi primjenjuju na sva potraživanja protiv Otpremnika, bilo da se potraživanje zasniva na ugovoru ili krivičnom djelu.

12. ODGOVORNOST SLUŽBENIKA I DRUGIH OSOBA

Ovi se Propisi primjenjuju u slučajima bilo kakvog potraživanja protiv službenika, zastupnika ili neke druge osobe koju je Otpremnik unajmio za izvođenje usluge (uključujući nezavisne poduzetnike) bilo da se takva potraživanja zasnivaju na ugovoru ili krivičnom djelu, a skupna odgovornost Otpremnika i takvih službenika, zastupnika ili drugih osoba ne smije premašivati ograničenje primjenjivo za određenu uslugu kao što je izričito dogovoreno između Otpremnika i Korisnika ili prema ovim Propisima.

III. dio

Obveze i odgovornost Korisnika

13. NEPREDVIDIBENE OKOLNOSTI

Kada Otpremnik, u slučaju nepredviđenih okolnosti, postupi u najboljem interesu Korisnika dodatne troškove i pristojbe treba snositi Korisnik.

14. BEZ OŠTEĆENJA

Sve dospjele svote moraju biti plaćene bez ikakvih umanjenja ili odgoda radi bilo kakvih potraživanja, protutudžbina ili oštećenja.

15. OPĆE PRAVO ZADRŽAVANJA

Otpremnik ima, u mjeri dozvoljenoj prema primjenjivom zakonu, opće pravo zadržavanja za Robu i dokumente koji se odnose na to za namiranje bilo kojeg iznosa koji je dospio u bilo koje vrijeme Otpremniku od Korisnika uključujući skladišne pristojbe i troškove naplate istih, te može provesti to pravo na bilo koji razuman način koji smatra prikladnim.

16. INFORMACIJE

Smatrać će se da je Korisnik zajamčio Otpremniku točnost, u trenutku kada je Otpremnik preuzimao brigu za Robu, svih pojedinosti koje se odnose na opću narav Robe, njezine oznake, broj, težinu, volumen i količinu te, ukoliko je primjenjivo, na opasne značajke Robe, koju je snabodio on ili njegovo ime.

17. DUŽNOST ODŠTETE

17.1. Općenita dužnost odštete

Osim u mjeri u kojoj je Otpremnik odgovoran sukladno odredbama II. dijela, Korisnik će osloboditi Otpremnika svake odgovornosti pretrpljene u provođenju Usluga otpremništva.

17.2. Dužnost odštete što se tiče štete na brodomskom teretu ili opremi

Korisnik će Otpremnika osloboditi odgovornosti u pogledu svih potraživanja povezanih sa štetama brodomskog tereta ili opreme koja bi mu mogla biti upućena te će mu osigurati takvu sigurnost koju bi Otpremnik s tim u svezi zahtijevao.

18. ODGOVORNOST KORISNIKA

Korisnik je odgovoran Otpremniku za sve gubitke ili oštećenja, troškove i službene pristojbe koji proizlaze iz Korisnikovih netočnih ili nepotpunih informacija ili uputstava, ili iz predavanja od strane Korisnika ili bilo koje osobe koja djeluje u njegovo ime prema Otpremniku, ili bilo kojoj drugoj osobi kojoj bi Otpremnik mogao postati odgovoran, o Robi koja je prouzročila smrt ili tjelesnu ozljedu, oštećenje imovine, oštećenje okoliša ili bilo koju drugu vrstu gubitka.

IV. dio

Sporovi i obvezatno pravo

19. JURISDIKCIJA I PRIMJENLJIVO PRAVO

Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno, aktivnosti protiv Otpremnika mogu biti pokrenute samo u mjestu gdje Otpremnik ima svoje sjedište te se odluke donose sukladno zakonu zemlje u kojoj je to mjesto.

20. OBVEZATNO PRAVO

Ovi su propisi na snazi samo u toj mjeri u kojoj nisu protivni obvezatnim odredbama međunarodnih konvencija ili nacionalnom zakonu primjenjivom za Usluge otpremništva.

Dodatak Okvirnim propisima FIATA-e:

Ograničenja odgovornosti u slučaju skladištenja i tuzemne distribucije:

Zbog kršenja gore navedenih odredbi, ograničenja odgovornosti za skladištenje i tuzemnu distribuciju su sljedeća:

- a) za gubitak i oštećenje robe: 8.33 SDR po kilogramu
- b) za inventarne razlike: 8.33 SDR po kilogramu, a maksimalno 200.000 SDR godišnje. U slučajevima inventarnih razlika manjak zalih određanih artikala može se izravnati viškom zalih drugih artikala.

Sve pojedinačnosti o teretu su prema izjavi pošiljatelja. All cargo particulars as declared by shipper.
Osobe ovlaštene za zastupanje: Bonut Vrvščar i Vlatka Jukić. Authorized representative: Bonut Vrvščar & Vlatka Jukić

Trgovački sud u Zagrebu: T-95/28796-4 MBS 080241272. Temeljni kapital: 4.300.000,00 kn.
Posluje prema uvjetima FIATA-a za usluge opremljiva.
We work on the basis of FIATA Model Rules for Freight Forwarding Services.



Primatelj računa: HRVATSKA BRODOGRADNJA TROGIR D.O.O. Put Brodograditelja 16 HR-21220 TROGIR CROATIA (local name: Hrvatska) OIB kupca : HR99699042389		KUEHNE+NAGEL				
Primatelj: Arctech Helsinki Shipyard Inc. LAIVAKATU 1 FI-00150 HELSINKI		RAČUN R-1 Broj : 601820919 Šifra stranke : H210569 Datum računa : 21.11.2018 Naša pozicija : 3110-7228-811-015-01				
Info Vaša pozicija : CommRef ZAGR11369200 Paritet : DAP		Reg.br.kamiona : Datum utovara : 15.11.2018				
Oznake i br.		Količ	Pak	vrsta robe	Bruto kg	Kub (m3)
OPREMA		1	UNT	GOODS	23.000,000	
Ukupno :		Dužni metar : obračunska težina : 23.000,000				
Vrsta usluge					PDV	Iznos
TRANSPORT					25,00	24479,04
TARIFF RATE ORIGINAL CURRENCY: 3.300,0000 EUR						
UNIT: RATE: 7,41789200						
Mjesto izdavanja: Sveta Nedelja. Relacija prijevoza: Od pošiljatelja do primatelja. Za svako kašnjenje plaćanja fakture zaračunavamo zakonske zatezne kamate.						
Ukupno PDV		PDV 25,00 %		KUEHNE & NAGEL d.o.o. GOSPODARSKA SVETA NEDELJA		Bruto
Neto		24479,04				24479,04
PDV		6119,76				6119,76
Ukupan iznos :		30598,80				30.598,80 HRK
Datum dospijeca 21.12.2018 Plaćanje: Transakcijski račun						
Kuehne & Nagel d.o.o. Gospodarska 2 10431 Sveta Nedelja Hrvatska OIB: 81210206592 VAT ID: HR81210206592		Tel.: +385 (0) 1 3441 650 Fax.: +385 (0) 1 3441 680 info.zagreb@kuehne-nagel.com Internet: www.kuehne-nagel.com		Zagrebačka banka d.d., Zagreb Trans.rač. HR0623600001101470085 IBAN: HR0623600001101470085 SWIFT: ZABA HR 2X		Kuehne & Nagel d.o.o. Ivana Kajić

OKVIRNI PROPISI FIATA-e ZA USLUGE OTPREMNIŠTVA

FIATA = International Federation of Freight Forwarders' Associations
(Međunarodna federacija udruženja otpremnika)

I. dio

Opće odredbe 1. PRIMJENLJIVOST

- 1.1 Ovi se propisi primjenjuju kada su uključeni, na bilo koji način, pismeno, usmeno ili drugačije, u ugovor upućivanjem na Okvirne propise FIATA-e za usluge otpremništva.
- 1.2 Kod svakog takvog upućivanja, strane se slažu da će ti Propisi učiniti bespredmetnima sve dodatne uvjete ugovora koji su u sukobu s tim Propisima, osim ukoliko oni povećavaju odgovornost ili obveze Otpremnika.

2. DEFINICIJE

- 2.1 **Usluge otpremništva** su usluge bilo koje vrste koje se odnose na prijevoz, konsolidaciju, skladištenje, rukovanje, pakiranje ili distribuciju Robe kao i pomoćne i savjetodavne usluge povezane s time, uključujući, ali bez ograničenja na carinska i fiskalna pitanja, deklariranje Robe u službene svrhe, ishodovanje osiguranja Robe i naplaćivanje ili ishodovanje plaćanja ili dokumenata koji se odnose na Robu.
- 2.2 **Otpremnik** je osoba koja s Korisnikom zaključuje ugovor o Uslugama otpremništva.
- 2.3 **Prijevoznik** je bilo koja osoba koja zapravo obavlja prijevoz Robe vlastitim prijevoznim sredstvom (Prijevoznik izvođač) te bilo koja osoba podložna odgovornosti prijevoznika kao rezultat izričitog ili impliciranog obećanja o preuzimanju takve odgovornosti (ugovorni Prijevoznik).
- 2.4 **Korisnik** je bilo koja osoba koja ima prava ili obveze prema ugovoru o Uslugama otpremništva zaključenom s Otpremnikom ili kao rezultat njegove aktivnosti s obzirom na takve usluge.
- 2.5 **Roba** je bilo koja imovina uključujući žive životinje kao i spremnike, palete ili slične predmete transporta ili pakiranja koju ne snabdijeva Otpremnik.
- 2.6 **SDR** je specijalno pravo vučenja (*Special Drawing Right*) prema definiciji Međunarodnog monetarnog fonda.
- 2.7 **Obvezno pravo** je svako zakonsko pravo od čijih propisa odredbe ugovora ne mogu odstupati na uštrb Korisnika.
- 2.8 **U pismenom obliku** uključuje brojaj, teleprinter, telefaks ili bilo kakav elektronski zapis.
- 2.8 **Vrijednosni predmeti** su zlatne ili srebrne poluge, kovanice, novac, vrijednosni papiri, drago kamenje, nakit, antikviteti, slike, umjetnička djela i slična imovina.
- 2.10 **Opasna roba** je Roba koja je službeno klasificirana kao škodljiva te roba koja jest ili bi mogla postati opasna, zapaljiva, radioaktivna, škodljiva ili štetne prirode.

3. OSIGURANJE

Otpremnik na zaključuje nikakvo osiguranje, osim ukoliko ne dobije izričita pismena uputstva od strane Korisnika. Sva zaključena osiguranja su podložna uobičajenim izuzećima i uvjetima Polica osiguravajućeg društva ili Osiguravatelja koji preuzima rizik. Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno u pismenom obliku, Otpremnik nema obvezu zaključivanja posebnog osiguranja za svaku pošiljku, ali ga može objaviti u bilo kakvoj otvorenoj ili općoj Polici u posjedu Otpremnika.

4. ZAPREKE

Ukoliko u bilo koje doba na vršenje usluge Otpremnika utječe ili je vjerojatno da će utjecati bilo kakva zapreka ili rizik bilo koje vrste (uključujući stanje Robe) koji nisu rezultat propusta ili nemara Otpremnika te koje nije moguće izbjeci razumnim pokušajem, Otpremnik može odustati od prijevoza Robe prema tom ugovoru te, ukoliko je to u razumnoj mjeri moguće, učiniti Robu ili bilo koji njezin dio dostupnim Korisniku na mjestu koje Otpremnik smatra sigurnim i prikladnim, nakon čega će se isporuka smatrati izvršenom te će odgovornost Otpremnika u pogledu te Robe prestati. U svakom slučaju, Otpremnik će imati pravo na dogovorenu naknadu prema ugovoru, a Korisnik mora platiti sve dodatne troškove uzrokovane gore navedenim okolnostima.

5. NAČIN I RUTA TRANSPORTA

Otpremnik mora izvršiti svoje usluge prema Korisnikovim uputama kao što je dogovoreno. Ukoliko su upute netočne ili nepotpune ili nisu sukladne ugovoru, Otpremnik može na rizik i trošak Korisnika postupiti kako on smatra prikladnim. Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno, Otpremnik može a da o ne tome obavijesti Korisnika organizirati prijevoz Robe na ili ispod palube te odabrati ili promijeniti sredstvo, rutu i postupak za rukovanje, utovar, skladištenje i transport Robe.

II. dio

Odgovornost Otpremnika

6. ODGOVORNOST OTPREMNIKA (OSIM KAO NALOGODAVCA)

6.1 Osnova odgovornosti

6.1.1. OTPREMNIKOVA DUŽNOST BRIGE

Otpremnik je odgovoran ukoliko ne primijeni dužnu marljivost i poduzme razumne mjere u provođenju Usluga otpremništva, u kojem slučaju on, prema Čl. 8, mora nadoknaditi Korisniku gubitak ili oštećenje Robe, kao i izravan financijski gubitak koji proizlazi iz zanemarivanja njegove dužnosti brige.

6.1.2. BEZ ODGOVORNOSTI ZA TREĆE STRANE

Otpremnik nije odgovoran za postupke i propuste trećih strana, kao što su, ali bez ograničenja na, Prijevoznici, skladištari, lučki radnici, lučke vlasti ili drugi otpremnici, osim ukoliko nije pokazao dužnu revnost kod odabira, upućivanja i nadziranja tih trećih strana.

7. ODGOVORNOST OTPREMNIKA KAO NALOGODAVCA

7.1 Odgovornost Otpremnika kao Prijevoznika

Otpremnik je podložan odgovornosti kao nalogodavac ne samo kada zapravo on sam obavlja prijevoz vlastitim prijevoznim sredstvom (Prijevoznik izvođač), nego i ukoliko je, izdavanjem svoje vlastite transportne isprave ili na neki drugi način, izričito ili implicirano preuzeo odgovornost Prijevoznika (ugovorni Prijevoznik).

Međutim, Otpremnik se neće smatrati odgovornim kao Prijevoznik ukoliko je Korisnik primio transportnu ispravu koju je izdala osoba koja nije Otpremnik te ukoliko unutar razumnog vremena ne dokaže da je Otpremnik ipak odgovoran kao Prijevoznik.

7.2 Odgovornost Otpremnika kao nalogodavca za ostale usluge

Što se tiče ostalih usluga osim prijevoza Robe kao što su, ali bez ograničenja na, skladištenje, rukovanje, pakiranje ili distribuciju Robe, kao i ostalih pomoćnih usluga povezanih s tim, Otpremnik je odgovoran kao nalogodavac:

1. kada on sam obavlja te usluge korištenjem vlastite opreme ili zaposlenika ili
2. ukoliko je izričito ili implicirano preuzeo odgovornost nalogodavca.

7.3 Osnova odgovornosti Otpremnika kao nalogodavca

Otpremnik kao nalogodavac je, sukladno Čl. 8, odgovoran za postupke i propuste trećih strana koje je unajmio za izvođenje ugovora o prijevozu ili drugim uslugama na isti način kao da su ti postupci i propusti njegovi vlastiti; te su njegova prava i dužnosti podložna odredbama zakona primjenjivog za način transporta ili uslugu o kojoj se radi, kao i dodatnim uvjetima koji su izričito dogovoreni ili, ukoliko nema izričitog sporazuma, uobičajenim uvjetima za takav način transporta ili usluga.

8. IZUZEĆA, PROCJENA I NOVČANA OGRANIČENJA ODGOVORNOSTI

8.1. Izuzeća

Otpremnik u kojem slučaju nije odgovoran za:

1. Dragocjene predmete ili Opasnu robu osim ukoliko Otpremniku nisu prijavljeni kao takvi u vrijeme zaključivanja ugovora,
2. gubitak koji potječe od kašnjenja osim ukoliko to nije izričito dogovoreno u pismenom obliku,
3. neizravan ili posljednji gubitak poput, ali bez ograničenja na, gubitak dobiti i gubitak tržišta.

8.2. Procjena nadoknade

Vrijednost Robe se određuje sukladno važećoj cijeni na burzi roba ili, ukoliko ne postoji takva cijena, sukladno važećoj tržišnoj cijeni ili, ukoliko ne postoji cijena na burzi roba ili važeća tržišna cijena, pozivanjem na normativnu vrijednost Robe iste vrste i kvalitete.

8.3. Novčana ograničenja

8.3.1. GUBITAK I LI OŠTEĆENJE ROBE

Usprkos odredbama Čl. 7.3, Otpremnik nije li neće postati odgovoran za bilo kakav gubitak ili oštećenje Robe u iznosu koji premašuje protuvrijednost od 2 SDR po kilogramu bruto težine izgubljene ili oštećene Robe osim ukoliko se od osobe za koju je Otpremnik odgovoran ne naplati veći iznos. Ukoliko se Roba ne isporuču u roku od devedeset uzastopnih dana nakon datuma kada je Roba trebala biti isporučena, tražilac može, ukoliko nema dokaza za suprotno, Robu smatrati izgubljenom.

8.3.2. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI ZA KAŠNJENJE

Otpremnik je odgovoran što se tiče gubitka uzrokovanog kašnjenjem, takva je odgovornost ograničena na iznos koji ne premašuje naknadu koja se odnosi na uslugu koja je dovela do kašnjenja.

8.3.3. OSTALE VRSTE GUBITAKA

Usprkos odredbama Čl. 7.3, odgovornost Otpremnika za bilo koju vrstu gubitaka koji nisu spomenuti u 8.3.1. i 8.3.2. ne smije premašivati ukupan iznos od 10.000 SDR za svaki slučaj; osim ukoliko se od osobe za koju je Otpremnik odgovoran ne primi veći iznos.

9. OBAVIJEST

- 9.1. Osim ukoliko Otpremnik ne dobije pismenu obavijest o gubitku ili oštećenju Robe, s općenitim opisom naravi tog gubitka ili oštećenja, od osobe ovlaštene za primitak Robe kada mu je uručena, takvo uručivanje je *prima facie* dokaz o isporuci Robe u ispravnom stanju. Kada takav gubitak ili oštećenje nije očevidno, primjenjuje se isti *prima facie* učinak ukoliko nije dana pismena obavijest unutar 6 uzastopnih dana nakon dana kada je Roba bila predana osobi ovlaštenoj da je primi.

- 9.2. Što se tiče ostalih gubitaka ili oštećenja, svako potraživanje od strane Korisnika protiv Otpremnika koje proizlaze iz bilo koje usluge obavljene za Korisnika ili koju se Otpremnik obvezao pružiti mora biti u pisanom obliku i propisano Otpremniku unutar 14 dana od datuma kada je Korisnik postao ili trebao postati svjestan bilo kojeg slučaja ili pojave koji su navodno doveli do takvog potraživanja. Svako potraživanje koje nije izvršeno i propisano kako je gore navedeno osim ukoliko Korisnik može dokazati da nije bio u mogućnosti držati se tog vremenskog ograničenja te da je podnio zahtjev čim je bio u mogućnosti.

10. VREMENSKO OGRANIČENJE

Otpremnik se, osim ukoliko nije izričito dogovoreno drugačije, oslobađa svake odgovornosti prema ovim Propisima ukoliko parnica nije pokrenuta u roku od 9 mjeseci nakon isporuke Robe, ili datuma kada je Roba trebala biti isporučena, ili datuma kada bi neisporuka Robe dala primatelju pravo da Robu smatra izgubljenom.

Što se tiče ostalih gubitaka osim gubitka ili oštećenja Robe razdoblje od 9 mjeseci treba računati od vremena kada je došlo do propusta Otpremnika što je uzrokovalo pravo na potraživanje.

11. PRIMJENLJIVOST NA KRIVIČNA DJELA

Ovi se propisi primjenjuju na sva potraživanja protiv Otpremnika, bilo da se potraživanje zasniva na ugovoru ili krivičnom djelu.

12. ODGOVORNOST SLUŽBENIKA I DRUGIH OSOBA

Ovi se Propisi primjenjuju u slučaju bilo kakvog potraživanja protiv službenika, zastupnika ili neke druge osobe koju je Otpremnik unajmio za izvođenje usluge (uključujući nezavisne poduzetnike) bilo da se takva potraživanja zasnivaju na ugovoru ili krivičnom djelu, a skupna odgovornost Otpremnika i takvih službenika, zastupnika ili drugih osoba ne smije premašivati ograničenje primjenljivo za određenu uslugu kao što je izričito dogovoreno između Otpremnika i Korisnika ili prema ovim Propisima.

III. dio

Obveze i odgovornost Korisnika

13. NEPREDVIĐENE OKOLNOSTI

Kada Otpremnik, u slučaju nepredviđenih okolnosti, postupi u najboljem interesu Korisnika dodatne troškove i pristojbe treba snositi Korisnik.

14. BEZ ODŠTEĆENJA

Sve dospjele svote moraju biti plaćene bez ikakvih umanjavanja ili odgoda radi bilo kakvih potraživanja, protutudžbina ili oštećenja.

15. OPĆE PRAVO ZADRŽAVANJA

Otpremnik ima, u mjeri dozvoljenoj prema primjenjivom zakonu, opće pravo zadržavanja za Robu i dokumente koji se odnose na to za namirenje bilo kojeg iznosa koji je dospio u bilo koje vrijeme Otpremniku od Korisnika uključujući skladišne pristojbe i troškove naplate istih, te može provesti to pravo na bilo koji razuman način koji smatra prikladnim.

16. INFORMACIJE

Smatrać će se da je Korisnik zajamčio Otpremniku točnost, u trenutku kada je Otpremnik preuzimao brigu za Robu, svih pojedinosti koje se odnose na opću narav Robe, njezne oznake, broj, težinu, volumen i količinu te, ukoliko je primjenljivo, na opasne značajke Robe, koju je snabdio on ili u njegovo ime.

17. DUŽNOST ODŠTETE

17.1. Općenita dužnost odštete

Osim u mjeri u kojoj je Otpremnik odgovoran sukladno odredbama II. dijela, Korisnik će osloboditi Otpremnika svake odgovornosti prethodno u provođenju Usluga otpremništva.

17.2. Dužnost odštete što se tiče štete na brodskom teretu ili opremi

Korisnik će Otpremnika osloboditi odgovornosti u pogledu svih potraživanja povezanih sa štetama brodskog tereta ili opreme koja bi mu mogla biti upućena te će mu osigurati takvu sigurnost koju bi Otpremnik s tim u svezi zahtijevao.

18. ODGOVORNOST KORISNIKA

Korisnik je odgovoran Otpremniku za sve gubitke ili oštećenja, troškove i službene pristojbe koji proizlaze iz Korisnikovih netočnih ili nepotpunih informacija ili uputstava, ili iz predavanja od strane Korisnika ili bilo koje osobe koja djeluje u njegovo ime prema Otpremniku, ili bilo kojoj drugoj osobi kojoj bi Otpremnik mogao postati odgovoran, o Robi koja je prouzročila smrt ili tjelesnu ozljedu, oštećenje imovine, oštećenje okoliša ili bilo koju drugu vrstu gubitka.

IV. dio

Sporovi i obvezatno pravo

19. JURISDIKCIJA I PRIMJENLJIVO PRAVO

Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno, aktivnosti protiv Otpremnika mogu biti pokrenute samo u mjestu gdje Otpremnik ima svoje sjedište te se odluke donose sukladno zakonu zemlje u kojoj je to mjesto.

20. OBVEZATNO PRAVO

Ovi su propisi na snazi samo u toj mjeri u kojoj nisu protivni obvezatnim odredbama međunarodnih konvencija ili nacionalnom zakonu primjenljivom za Usluge otpremništva.

Dodatak Okvirnim propisima FIATA-e:

Ograničenje odgovornosti u slučaju skladištenja i tuzemne distribucije:

Zbog kršenja gore navedenih odredbi, ograničenje odgovornosti za skladištenje i tuzemnu distribuciju su sljedeća:

- a) za gubitak i oštećenje robe: 8,33 SDR po kilogramu
- b) za inventarne razlike: 8,33 SDR po kilogramu, a maksimalno 200.000 SDR godišnje. U slučaju inventarnih razlika manjak zalih određeni artikala može se izravnati viškom zalih drugih artikala.

Trgovački sud u Zagrebu Tt-95/28796-4 MBS 080241272. Temeljni kapital: 4,300,000,00 kn.
Posluje po uvjetima FIATA-e za usluge otpremništva.
We work on the basis of FIATA Model Rules for Freight Forwarding Services

KRZAGL01 00002054682019-02-08-10 45 34 050000KRHRSE19 ZAG

OKVIRNI PROPISI FIATA-e ZA USLUGE OTPREMNIŠTVA

FIATA = International Federation of Freight Forwarders' Associations
(Međunarodna federacija udruženja otpremnika)

I. dio

Opće odredbe

1. PRIMJENLJIVOST

- 1.1 Ovi se propisi primjenjuju kada su uključeni, na bilo koji način, pismeno, usmeno ili drugačije, u ugovor upućivanjem na Okvirne propise FIATA-e za usluge otpremništva.
- 1.2 Kod svakog takvog upućivanja, strane se slažu da će ti Propisi učiniti bespredmetnima sve dodatne uvjete ugovora koji su u sukobu s tim Propisima, osim ukoliko oni povećavaju odgovornost ili obveze Otpremnika.

2. DEFINICIJE

- 2.1 **Usluge otpremništva** su usluge bilo koje vrste koje se odnose na prijevoz, konsolidaciju, skladištenje, rukovanje, pakiranje ili distribuciju Robe kao i pomoćne i savjetodavne usluge povezane s time, uključujući, ali bez ograničenja na carinska i fiskalna pitanja, deklariranje Robe u službene svrhe, ishodovanje osiguranja Robe i naplaćivanje ili ishodovanje plaćanja ili dokumenata koji se odnose na Robu.
- 2.2 **Otpremnik** je osoba koja s Korisnikom zaključuje ugovor o Uslugama otpremništva.
- 2.3 **Prijevoznik** je bilo koja osoba koja zapravo obavlja prijevoz Robe vlastitim prijevoznim sredstvom (Prijevoznik izvođač) te bilo koja osoba podložna odgovornosti prijevoznika kao rezultat izričitog ili impliciranog obećanja o preuzimanju takve odgovornosti (ugovorni Prijevoznik).
- 2.4 **Korisnik** je bilo koja osoba koja ima prava ili obveze prema ugovoru o Uslugama otpremništva zaključenom s Otpremnikom ili kao rezultat njegove aktivnosti s obzirom na takve usluge.
- 2.5 **Roba** je bilo koja imovina uključujući žive životinje kao i spremnike, palete ili slične predmete transporta ili pakiranja koju ne snabdijeva Otpremnik.
- 2.6 **SDR** je specijalno pravo vuđenja (*Special Drawing Right*) prema definiciji Međunarodnog monetarnog fonda.
- 2.7 **Obvezno pravo** je svako zakonsko pravo od čijih propisa odredbe ugovora ne mogu odstupati na uštrb Korisnika.
- 2.8 **U pismenom obliku** uključuje brojaj, teleprinter, telefaks ili bilo kakav elektronski zapis.
- 2.8 **Vrijednosni predmeti** su zlatne ili srebrne poluge, kovanice, novac, vrijednosni papiri, drago kamenje, nakit, antikviteti, slike, umjetnička djela i slična imovina.
- 2.10 **Opasna roba** je Roba koja je službeno klasificirana kao škodljiva te roba koja jest ili bi mogla postati opasna, zapaljiva, radioaktivna, škodljiva ili štetna prirode.

3. OSIGURANJE

Otpremnik na zaključuje nikakvo osiguranje, osim ukoliko ne dobije izričita pismena uputstva od strane Korisnika. Sva zaključena osiguranja su podložna uobičajenim izuzecima i uvjetima Polica osiguravajućeg društva ili Osiguravatelja koji preuzima rizik. Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno u pismenom obliku, Otpremnik nema obvezu zaključivanja posebnog osiguranja za svaku pošiljku, ali ga može objaviti u bilo kakvoj otvorenoj ili općoj Polici u posjedu Otpremnika.

4. ZAPREKE

Ukoliko u bilo koje doba na vršenje usluge Otpremnika utječe ili je vjerojatno da će utjecati bilo kakva zapreka ili rizik bilo koje vrste (uključujući stanje Robe) koji nisu rezultat propusta ili nemara Otpremnika te koje nije moguće izbjeći razumnim pokušajem, Otpremnik može odustati od prijevoza Robe prema tom ugovoru te, ukoliko je to u razumnoj mjeri moguće, učiniti Robu ili bilo koji njezin dio dostupnim Korisniku na mjestu koje Otpremnik smatra sigurnim i prikladnim, nakon čega će se isporuka smatrati izvršenom te će odgovornost Otpremnika u pogledu te Robe prestati. U svakom slučaju, Otpremnik će imati pravo na dogovorenu naknadu prema ugovoru, a korisnik mora platiti sve dodatne troškove uzrokovane gore navedenim okolnostima.

5. NAČIN I RUTA TRANSPORTA

Otpremnik mora izvršiti svoje usluge prema Korisnikovim uputama kao što je dogovoreno. Ukoliko su upute netočne ili nepotpune ili nisu sukladne ugovoru, Otpremnik može na rizik i trošak Korisnika postupiti kako on smatra prikladnim. Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno, Otpremnik može a da o ne tome obavijesti Korisnika organizirati prijevoz Robe na ili ispod pakubite te odabrati ili promijeniti sredstvo, rutu i postupak za rukovanje, utovar, skladištenje i transport Robe.

II. dio

Odgovornost Otpremnika

6. ODGOVORNOST OTPREMNIKA (OSIM KAO NALOGODAVCA)

6.1 Osnova odgovornosti

6.1.1. OTPREMNIKOVA DUŽNOST BRIGE

Otpremnik je odgovoran ukoliko ne primijeni dužnu marljivost i poduzme razumne mjere u provođenju Usluga otpremništva, u kojem slučaju on, prema Čl. 8, mora nadoknaditi Korisniku gubitak ili oštećenje Robe, kao i izravan finansijski gubitak koji proizlazi iz zanemarivanja njegove dužnosti brige.

6.1.2. BEZ ODGOVORNOSTI ZA TREĆE STRANE

Otpremnik nije odgovoran za postupke i propuste trećih strana, kao što su, ali bez ograničenja na, Prijevoznici, skladištari, lučki radnici, lučke vlasti i drugi otpremnici, osim ukoliko nije pokazao dužnu revnost kod odabira, upućivanja i nadziranja tih trećih strana.

7. ODGOVORNOST OTPREMNIKA KAO NALOGODAVCA

7.1 Odgovornost Otpremnika kao Prijevoznika

Otpremnik je podložan odgovornosti kao nalogodavac ne samo kada zapravo on sam obavlja prijevoz vlastitim prijevoznim sredstvom (Prijevoznik izvođač), nego i ukoliko je, izdavanjem svoje vlastite transportne isprave ili na neki drugi način, izričito ili implicirano preuzeo odgovornost Prijevoznika (ugovorni Prijevoznik).

Međutim, Otpremnik se neće smatrati odgovornim kao Prijevoznik ukoliko je Korisnik primio transportnu ispravu koju je izdala osoba koja nije Otpremnik te ukoliko unutar razumnog vremena ne dokaže da je Otpremnik ipak odgovoran kao Prijevoznik.

7.2 Odgovornost Otpremnika kao nalogodavca za ostale usluge

Što se tiče ostalih usluga osim prijevoza Robe kao što su, ali bez ograničenja na, skladištenje, rukovanje, pakiranje ili distribuciju Robe, kao i ostalih pomoćnih usluga povezanih s tim, Otpremnik je odgovoran kao nalogodavac:

1. kada on sam obavlja te usluge korištenjem vlastite opreme ili zaposlenika ili
2. ukoliko je izričito ili implicirano preuzeo odgovornost nalogodavca.

7.3 Osnova odgovornosti Otpremnika kao nalogodavca

Otpremnik kao nalogodavac je, sukladno Čl. 8, odgovoran za postupke i propuste trećih strana koje je unajmio za izvođenje ugovora o prijevozu ili drugim uslugama na isti način kao da su ti postupci i propusti njegovi prava: i dužnosti podložna odredbama zakona primjenjivog za način transporta ili uslugu o kojoj se radi, kao i dodatnim uvjetima koji su izričito dogovoreni ili, ukoliko nema izričitog sporazuma, uobičajenim uvjetima za takav način transporta ili usluga.

8. IZUZEĆA, PROCJENA I NOVČANA OGRANIČENJA ODGOVORNOSTI

8.1. Izuzeća

Otpremnik ni u kojem slučaju nije odgovoran za:

1. Dragocjene predmete ili Opasnu robu osim ukoliko Otpremniku nisu prijavljeni kao takvi u vrijeme zaključivanja ugovora,
2. gubitak koji potječe od kašnjenja osim ukoliko to nije izričito dogovoreno u pismenom obliku,
3. neizravan ili posljedični gubitak poput, ali bez ograničenja na, gubitak dobiti i gubitak tržišta.

8.2. Procjena nadoknade

Vrijednost Robe se određuje sukladno važećoj cijeni na burzi roba ili, ukoliko ne postoji takva cijena, sukladno važećoj tržišnoj cijeni ili, ukoliko ne postoji cijena na burzi roba ili važeća tržišna cijena, pozivanjem na normativ vrijednosti Robe iste vrste i kvalitete.

8.3. Novčana ograničenja

8.3.1. GUBITAK ILI OŠTEĆENJE ROBE

Usprkos odredbama Čl. 7.3, Otpremnik nije ili neće postati odgovoran za bilo kakav gubitak ili oštećenje Robe u iznosu koji premašuje protuvrijednost od 2 SDR po kilogramu bruto težine izgubljene ili oštećene Robe osim ukoliko se od osobe za koju je Otpremnik odgovoran ne naplati veći iznos. Ukoliko se Roba ne isporuči u roku od devedeset uzastopnih dana nakon datuma kada je Roba trebala biti isporučena, tražilac može, ukoliko nema dokaza za suprotno, Robu smatrati izgubljenom.

8.3.2. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI ZA KAŠNJENJE

Otpremnik je odgovoran što se tiče gubitka uzrokovano kašnjenjem, takva je odgovornost ograničena na iznos koji ne premašuje naknadu koja se odnosi na uslugu koja je dovela do kašnjenja.

8.3.3. OSTALE VRSTE GUBITAKA

Usprkos odredbama Čl. 7.3, odgovornost Otpremnika za bilo koju vrstu gubitaka koji nisu spomenuti u 8.3.1. i 8.3.2. ne smije premašivati ukupan iznos od 10.000 SDR za svaki slučaj; osim ukoliko se od osoba za koju je Otpremnik odgovoran ne primi veći iznos.

9. OBAVIJEST

- 9.1. Osim ukoliko Otpremnik ne dobije pismenu obavijest o gubitku ili oštećenju Robe, s općenitim opisom naravi tog gubitka ili oštećenja, od osobe ovlaštene za primitak Robe kada mu je uručena, takvo unućvanje je *prima facie* dokaz o isporuci Robe u ispravnom stanju. Kada takav gubitak ili oštećenje nije očevidno, primjenjuje se isti *prima facie* učinak ukoliko nije dana pismena obavijest unutar 6 uzastopnih dana nakon dana kada je Roba bila predana osobi ovlaštenoj da je primi.

- 9.2. Što se tiče ostalih gubitaka ili oštećenja, svako potraživanje od strane Korisnika protiv Otpremnika koje proizlaze iz bilo koje usluge obavljene za korisnika ili koju se Otpremnik obvezao pružiti mora biti u pisanom obliku i priopćeno Otpremniku unutar 14 dana od datuma kada je Korisnik postao ili trebao postati svjestan bilo kojeg slučaja ili pojave koji su navodno doveli do takvog potraživanja. Svako potraživanje koje nije izvršeno i priopćeno kako je gore navedeno osim ukoliko Korisnik može dokazati da nije bio u mogućnosti držati se tog vremenskog ograničenja te da je podnio zahtjev čim je bio u mogućnosti.

10. VREMENSKO OGRANIČENJE

Otpremnik se, osim ukoliko nije izričito dogovoreno drugačije, oslobađa svake odgovornosti prema ovim Propisima ukoliko pamica nije pokrenuta u roku od 9 mjeseci nakon isporuka Robe, ili datuma kada je Roba trebala biti isporučena, ili datuma kada bi neisporuka Robe dala primatelju pravo da Robu smatra izgubljenom.

Što se tiče ostalih gubitaka osim gubitka ili oštećenja Robe razdoblje od 9 mjeseci treba računati od vremena kada je došlo do propusta Otpremnika što je uzrokovalo pravo na potraživanje.

11. PRIMJENLJIVOST NA KRIVICHNA DJELA

Ovi se propisi primjenjuju na sva potraživanja protiv Otpremnika, bilo da se potraživanje zasniva na ugovoru ili krivičnom djelu.

12. ODGOVORNOST SLUŽBENIKA I DRUGIH OSOBA

Ovi se Propisi primjenjuju u slučajju bilo kakvog potraživanja protiv službenika, zastupnika ili neke druge osobe koju je Otpremnik unajmio za izvođenje usluge (uključujući nezavisne poduzetnike) bilo da se takva potraživanja zasnivaju na ugovoru ili krivičnom djelu, a skupna odgovornost Otpremnika i takvih službenika, zastupnika ili drugih osoba ne smije premašivati ograničenje primjenljivo za određenu uslugu kao što je izričito dogovoreno između Otpremnika i Korisnika ili prema ovim Propisima.

III. dio

Obveze i odgovornost Korisnika

13. NEPREDVIĐENE OKOLNOSTI

Kada Otpremnik, u slučaju nepredviđenih okolnosti, postupi u najboljem interesu Korisnika dodatne troškove i pristojbe treba snositi Korisnik.

14. BEZ OŠTEĆENJA

Sve dospjele svote moraju biti plaćene bez ikakvih umanjenja ili odgoda radi bilo kakvih potraživanja, protutradžbina ili oštećenja.

15. OPĆE PRAVO ZADRŽAVANJA

Otpremnik ima, u mjeri dozvoljenoj prema primjenjivom zakonu, opće pravo zadržavanja za Robu i dokumente koji se odnose na to za namiranje bilo kojeg iznosa koji je dospio u bilo koje vrijeme Otpremniku od Korisnika uključujući skladišne pristojbe i troškove naplate istih, te može provesti to pravo na bilo koji razuman način koji smatra prikladnim.

16. INFORMACIJE

Smatrat će se da je Korisnik zajamčio Otpremniku točnost, u trenutku kada je Otpremnik preuzimao brigu za Robu, svih pojedinosti koje se odnose na opću narav Robe, njezine oznake, broj, težinu, volumen i količinu te, ukoliko je primjenljivo, na opasne značajke Robe, koju je snabdio on ili u njegovo ime.

17. DUŽNOST OŠTETE

17.1. Općenita dužnost oštete

Osim u mjeri u kojoj je Otpremnik odgovoran sukladno odredbama II. dijela, Korisnik će osloboditi Otpremnika svake odgovornosti pretrpljene u provođenju Usluga otpremništva.

17.2. Dužnost oštete što se tiče štete na brodskom teretu ili opremi

Korisnik će Otpremnika osloboditi odgovornosti u pogledu svih potraživanja povezanih sa štetama broskog tereta ili opreme koja bi mu mogla biti upućena te će mu osigurati takvu sigurnost koju bi Otpremnik s tim u svezi zahtijevao.

18. ODGOVORNOST KORISNIKA

Korisnik je odgovoran Otpremniku za sve gubitke ili oštećenja, troškove i službene pristojbe koji proizlaze iz Korisnikovih netočnih ili nepotpunih informacija ili uputstava, ili iz predavanja od strane Korisnika ili bilo koje osobe koja djeluje u njegovo ime prema Otpremniku, ili bilo kojoj drugoj osobi kojoj bi Otpremnik mogao postati odgovoran, o Robi koja je prouzročila smrt ili tjelesnu ozljedu, oštećenje imovine, oštećenje okoliša ili bilo koju drugu vrstu gubitka.

IV. dio

Sporovi i obvezatno pravo

19. JURISDIKCIJA I PRIMJENLJIVO PRAVO

Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno, aktivnosti protiv Otpremnika mogu biti pokrenute samo u mjestu gdje Otpremnik ima svoje sjedište te se odluke donose sukladno zakonu zemlje u kojoj je to mjesto.

20. OBVEZATNO PRAVO

Ovi su propisi na snazi samo u toj mjeri u kojoj nisu protivni obvezatnim odredbama međunarodnih konvencija ili nacionalnom zakonu primjenljivom za Usluge otpremništva.

Dodatak Okvirnim propisima FIATA-e:

Ograničenje odgovornosti u slučaju skladištenja i tuzemne distribucije:

Zbog kršenja gore navedenih odredbi, ograničenja odgovornosti za skladištenje i tuzemnu distribuciju su sljedeća:

a) za gubitak i oštećenje robe: 8,33 SDR po kilogramu

b) za inventare razlike: 8,33 SDR po kilogramu, a maksimalno 200.000 SDR godišnje. U slučaju inventarnih razlika manjak zalih određeni artikala može se izravni viškom zalih drugih artikala.

Sve pojediniosti o teretu su prema izjavi pošiljatelja. All cargo particulars as declared by shipper.
Osobe ovlaštene za zastupanje: Bont Vrišćar i Vlatka Jukić. Authorized representative: Bont Vrišćar & Vlatka Jukić

Trgovački sud u Zagrebu, T-05/20796-4 MBS 000241272, Temeljni kapital: 4.300.000,00 kn.
Povlašteno prema ugovoru izdavanja računa. Ovlaštenje za izdavanje računa: 00002054692019-02-08-10.45.44.645000KRHRSE19 ZAG
We work on the basis of FIATA Model Rules for Freight Forwarding Services.



Primatelj računa: HRVATSKA BRODOGRADNJA TROGIR D.O.O. Put Brodograditelja 16 HR-21220 TROGIR CROATIA (local name: Hrvatska) OIB kupca : HR99699042389		KUEHNE+NAGEL			
Primatelj: Logstor Fynsvej Ware house DK-9670 Logstor		RAČUN R-1 Broj : 601820944 Šifra stranke : H210569 Datum računa : 21.11.2018 Naša pozicija : 3110-7222-811-011-01			
Info : Vaša pozicija : CommRef ZAGR11366600 Paritet : DAP		Pošiljatelj: HRVATSKA BRODOGRADNJA TROGIR D.O.O. Put Brodograditelja 16 HR-21220 TROGIR Reg.br.kamiona : Datum utovara : 12.11.2018			
Oznake i br.	količ	Pak	vrsta robe	Bruto kg	kub (m3)
OPREMA	1	FTL	AISI cijevi	10.000,000	
Ukupno :					
Dužni metar :	obračunska težina :10.000,000				
Vrsta usluge				PDV	Iznos
TRANSPORT				25,00	19317,15
TARIFF RATE ORIGINAL CURRENCY: 2.600,0000 EUR					
UNIT: RATE: 7,42967300					
Mjesto izdavanja: Sveta Nedelja. Relacija prijevoza: Od pošiljatelja do primatelja. Za svako kašnjenje plaćanja fakture zaračunavamo zakonske zatezne kamate.					
Ukupno PDV	PDV 25,00 %	KUEHNE & NAGEL d.o.o. GOSPODARSKA 2 SVETA NEDELJA		Bruto	
Neto	19317,15			19317,15	
PDV	4829,29			4829,29	
Ukupan iznos :		24146,44		24.146,44 HRK	
Datum dospijeca 21.12.2018 Plaćanje: Transakcijski račun					
Kuehne & Nagel d.o.o. Gospodarska 2 10431 Sveta Nedelja Hrvatska OIB: 81210206592 VAT ID: HR81210206592		Tel.: +385 (0) 1 3441 650 Fax.: +385 (0) 1 3441 680 info.zagreb@kuehne-nagel.com Internet: www.kuehne-nagel.com		Zagrebačka banka d.d., Zagreb Trans.rač. HR0623600001101470085 IBAN: HR0623600001101470085 SWIFT: ZABA HR 2X	
Kuehne & Nagel d.o.o. Ivana Kajić					

OKVIRNI PROPISI FIATA-e ZA USLUGE OTPREMNIŠTVA

FIATA = International Federation of Freight Forwarders' Associations
(Međunarodna federacija udruženja otpremnika)

I. dio

Opće odredbe

1. PRIMJENLJIVOST

- 1.1 Ovi se propisi primjenjuju kada su uključeni, na bilo koji način, pismeno, usmeno ili drugačije, u ugovor upućivanjem na Okvirne propise FIATA-e za usluge otpremništva.
- 1.2 Kod svakog takvog upućivanja, strane se slažu da će ti Propisi učiniti bespredmetnima sve dodatne uvjete ugovora koji su u sukobu s tim Propisima, osim ukoliko oni povećavaju odgovornost ili obveze Otpremnika.

2. DEFINICIJE

- 2.1 **Usluge otpremništva** su usluge bilo koje vrste koje se odnose na prijevoz, konsolidaciju, skladištenje, rukovanje, pakiranje ili distribuciju Robe kao i pomoćne i savjetodavne usluge povezane s tim, uključujući, ali bez ograničenja na carinska i fiskalna pitanja, deklariranje Robe u službene svrhe, ishodovanje osiguranja Robe i naplaćivanje ili ishodovanje plaćanja ili dokumenata koji se odnose na Robu.
- 2.2 **Otpremnik** je osoba koja s Korisnikom zaključuje ugovor o Uslugama otpremništva.
- 2.3 **Prijevoznik** je bilo koja osoba koja zapravo obavlja prijevoz Robe vlastitim prijevoznim sredstvom (Prijevoznik izvođač) te bilo koja osoba podložna odgovornosti prijevoznika kao rezultat izričitog ili impliciranog obećanja o preuzimanju takve odgovornosti (ugovorni Prijevoznik).
- 2.4 **Korisnik** je bilo koja osoba koja ima prava ili obveze prema ugovoru o Uslugama otpremništva zaključenom s Otpremnikom ili kao rezultat njegove aktivnosti s obzirom na takve usluge.
- 2.5 **Roba** je bilo koja imovina uključujući žive životinje kao i spremnike, palete ili slične predmete transporta ili pakiranja koju ne snabdijeva Otpremnik.
- 2.6 **SDR** je specijalno pravo vučenja (*Special Drawing Right*) prema definiciji Međunarodnog monetarnog fonda.
- 2.7 **Obvezno pravo** je svako zakonsko pravo od čijih propisa odredbe ugovora ne mogu odstupati na uštrb Korisnika.
- 2.8 **U pismenom obliku** uključuje brzojav, teleprinter, telefaks ili bilo kakav elektronski zapis.
- 2.9 **Vrijednosni predmeti** su zlatne ili srebrne poluge, kovanice, novac, vrijednosni papiri, drago kamenje, nakit, antikviteti, slike, umjetnička djela i slična imovina.
- 2.10 **Opasna roba** je Roba koja je službeno klasificirana kao škodljiva te roba koja jest ili bi mogla postati opasna, zapaljive, radioaktivne, škodljive ili štetne prirode.

3. OSIGURANJE

Otpremnik ne zaključuje nikakvo osiguranje, osim ukoliko ne dobije izričita pismena uputstva od strane Korisnika. Sva zaključena osiguranja su podložna uobičajenim izuzećima i uvjetima Polica osiguravajućeg društva ili Otpremnik mora preuzeti rizik. Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno u pismenom obliku, Otpremnik nema obvezu zaključivanja posebnog osiguranja za svaku pošiljku, ali ga može objaviti u bilo kakvoj otvorenoj ili općoj Polici u posjedu Otpremnika.

4. ZAPREKE

Ukoliko u bilo koje doba na vršenje usluge Otpremnika utječe ili je vjerojatno da će utjecati bilo kakva zapreka ili rizik bilo koje vrste (uključujući stanje Robe) koji nisu rezultat propusta ili nemara Otpremnika te koje nije moguće izbjći razumnim pokušajem, Otpremnik može odustati od prijevoza Robe prema tom ugovoru te, ukoliko je to u razumnoj mjeri moguće, učiniti Robu ili bilo koji njezin dio dostupnim Korisniku na mjestu koje Otpremnik smatra sigurnim i prikladnim, nakon čega će se isporuka smatrati izvršenom te će odgovornost Otpremnika u pogledu te Robe prestati. U svakom slučaju, Otpremnik će imati pravo na dogovorenu naknadu prema ugovoru, a korisnik mora platiti sve dodatne troškove uzrokovane gore navedenim okolnostima.

5. NAČIN I RUTA TRANSPORTA

Otpremnik mora izvršiti svoje usluge prema Korisnikovim uputama kao što je dogovoreno. Ukoliko su upute netočne ili nepotpune ili nisu sukladne ugovoru, Otpremnik može na rizik i trošak Korisnika postupiti kako on smatra prikladnim. Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno, Otpremnik može a da o ne tome obavijesti Korisnika organizirati prijevoz Robe na ili ispod palube te odabrati ili promijeniti sredstvo, rutu i postupak za rukovanje, utovar, skladištenje i transport Robe.

II. dio

Odgovornost Otpremnika

6. ODGOVORNOST OTPREMNIKA (OSIM KAO NALOGODAVCA)

6.1. Osnova odgovornosti

6.1.1. OTPREMNIKOVA DUŽNOST BRIGE

Otpremnik je odgovoran ukoliko ne primijeni dužnu marljivost i poduzme razumne mjere u provođenju Usluga otpremništva, u kojem slučaju on, prema Čl. 8, mora nadoknaditi Korisniku gubitak ili oštećenje Robe, kao i zvan pravni gubitak koji proizlazi iz zanemarivanja njegove dužnosti brige.

6.1.2. BEZ ODGOVORNOSTI ZA TREĆE STRANE

Otpremnik nije odgovoran za postupke i propuste trećih strana, kao što su, ali bez ograničenja na, Prijevoznici, skladištari, lučki radnici, lučke vlasti i drugi otpremnici, osim ukoliko nije pokazao dužnu revnost kod odabira, upućivanja i nadziranja tih trećih strana.

7. ODGOVORNOST OTPREMNIKA KAO NALOGODAVCA

7.1. Odgovornost Otpremnika kao Prijevoznika

Otpremnik je podložan odgovornosti kao nalogodavac ne samo kada zapravo on sam obavlja prijevoz vlastitim prijevoznim sredstvom (Prijevoznik izvođač), nego i ukoliko je, izdavanjem svoje vlastite transportne isprave ili na neki drugi način, izričito ili implicirano preuzeo odgovornost Prijevoznika (ugovorni Prijevoznik).

Međutim, Otpremnik se neće smatrati odgovornim kao Prijevoznik ukoliko je Korisnik primio transportnu ispravu koju je izdala osoba koja nije Otpremnik te ukoliko unutar razumnog vremena ne dokaže da je Otpremnik ipak odgovoran kao Prijevoznik.

7.2. Odgovornost Otpremnika kao nalogodavca za ostale usluge

Što se tiče ostalih usluga osim prijevoza Robe kao što su, ali bez ograničenja na, skladištenje, rukovanje, pakiranje ili distribuciju Robe, kao i ostalih pomoćnih usluga povezanih s tim, Otpremnik je odgovoran kao nalogodavac:

1. kada on sam obavlja te usluge korištenjem vlastite opreme ili zaposlenika ili
2. ukoliko je izričito ili implicirano preuzeo odgovornost nalogodavca.

7.3. Osnova odgovornosti Otpremnika kao nalogodavca

Otpremnik kao nalogodavac je, sukladno Čl. 8, odgovoran za postupke i propuste trećih strana koje je unajmio za izvođenje ugovora o prijevozu ili drugim uslugama na isti način kao da su ti postupci i propusti njegovi vlastiti te su njegova prava i dužnosti podložna odredbama zakona primjenjivog za način transporta ili uslugu o kojoj se radi, kao i dodatnim uvjetima koji su izričito dogovoreni ili, ukoliko nema izričitog sporazuma, uobičajenim uvjetima za takav način transporta ili usluga.

8. IZUZECA, PROCJENA I NOVČANA OGRANIČENJA ODGOVORNOSTI

8.1. Izuzeca

Otpremnik u kojem slučaju nije odgovoran za:

1. Dragocjene predmete ili Opasnu robu osim ukoliko Otpremniku nisu prijavljeni kao takvi u vrijeme zaključivanja ugovora,
2. gubitak koji potječe od kašnjenja osim ukoliko to nije izričito dogovoreno u pismenom obliku, s izrazavanjem posljednjeg gubitak poput, ali bez ograničenja na, gubitak dobiti i gubitak tržišta.

8.2. Procjena nadoknade

Vrijednost Robe se određuje sukladno važećoj cijeni na burzi roba ili, ukoliko ne postoji takva cijena, sukladno važećoj tržišnoj cijeni ili, ukoliko ne postoji cijena na burzi roba ili važeća tržišna cijena, pozivanjem na normalnu vrijednost Robe iste vrste i kvalitete.

8.3. Novčana ograničenja

8.3.1. GUBITAK ILI OŠTEĆENJE ROBE

Usprikos odredbama Čl. 7.3, Otpremnik nije ili neće postati odgovoran za bilo kakav gubitak ili oštećenje Robe u iznosu koji premašuje protuvrijednost od 2 SDR po kilogramu bruto težine izgubljena ili oštećene Robe osim ukoliko se od osobe za koju je Otpremnik odgovoran ne naplati veći iznos. Ukoliko se Roba ne isporuči u roku od devedeset uzastopnih dana nakon datuma kada je Roba trebala biti isporučena, tražilac može, ukoliko nema dokaza za suprotno, Robu smatrati izgubljenom.

8.3.2. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI ZA KAŠNJENJE

Otpremnik je odgovoran što se tiče gubitka uzrokovanog kašnjenjem, takva je odgovornost ograničena na iznos koji ne premašuje naknadu koja se odnosi na uslugu koja je dovela do kašnjenja.

8.3.3. OSTALE VRSTE GUBITAKA

Usprikos odredbama Čl. 7.3, odgovornost Otpremnika za bilo koju vrstu gubitaka koji nisu spomenuti u 8.3.1. i 8.3.2. ne smije premašivati ukupan iznos od 10.000 SDR za svaki slučaj osim ukoliko se od osobe za koju je Otpremnik odgovoran ne primi veći iznos.

9. OBAVIJEST

- 9.1. Osim ukoliko Otpremnik ne dobije pismenu obavijest o gubitku ili oštećenju Robe, s općenitim opisom naravi tog gubitka ili oštećenja, od osobe ovlaštene za primitak Robe kada mu je uručena, takvo uručivanje je *prima facie* dokaz o isporuci Robe u ispravnom stanju. Kada takav gubitak ili oštećenje nije očevidno, primjenjuje se isti *prima facie* učinak ukoliko nije dana pismena obavijest unutar 6 uzastopnih dana nakon dana kada je Roba bila predana osobi ovlaštenoj da je primi.

- 9.2. Što se tiče ostalih gubitaka ili oštećenja, svako potraživanje od strane Korisnika protiv Otpremnika koje proizlazi iz bilo koje usluge obavljene za korisnika ili koju se Otpremnik obvezao pružiti mora biti u pisanom obliku i priopćeno Otpremniku u roku od 14 dana od datuma kada je Korisnik postao ili trebao postati svjestan bilo kojeg slučaja ili pojave koji su navodno doveli do takvog potraživanja. Svako potraživanje koje nije izvršeno i priopćeno kako je gore navedeno osim ukoliko Korisnik može dokazati da nije bio u mogućnosti držati se tog vremenskog ograničenja te da je podnio zahtjev čim je bio u mogućnosti.

10. VREMENSKO OGRANIČENJE

Otpremnik se, osim ukoliko nije izričito dogovoreno drugačije, oslobađa svake odgovornosti prema ovim Propisima ukoliko pamica nije pokrenuta u roku od 9 mjeseci nakon isporuke Robe, ili datuma kada je Roba trebala biti isporučena, ili datuma kada bi neisporuka Robe dala primatelju pravo da Robu smatra izgubljenom.

Što se tiče ostalih gubitaka osim gubitka ili oštećenja Robe razdoblje od 9 mjeseci treba računati od vremena kada je došlo do propusta Otpremnika što je uzrokovalo pravo na potraživanje.

11. PRIMJENLJIVOST NA KRIVIČNA DJELA

Ovi se propisi primjenjuju na sva potraživanja protiv Otpremnika, bilo da se potraživanje zasniva na ugovoru ili krivičnom djelu.

12. ODGOVORNOST SLUŽBENIKA I DRUGIH OSOBA

Ovi se Propisi primjenjuju u slučaju bilo kakvog potraživanja protiv službenika, zastupnika ili neke druge osobe koju je Otpremnik unajmio za izvođenje usluge (uključujući nezavisne poduzetnike) bilo da se takva potraživanja zasnivaju na ugovoru ili krivičnom djelu, a skupna odgovornost Otpremnika i takvih službenika, zastupnika ili drugih osoba ne smije premašivati ograničenje primjenljivo za određenu uslugu kao što je izričito dogovoreno između Otpremnika i Korisnika ili prema ovim Propisima.

III. dio

Obveze i odgovornost Korisnika

13. NEPREDVIĐENE OKOLNOSTI

Kada Otpremnik, u slučaju nepredviđenih okolnosti, postupi u najboljem interesu Korisnika dodatne troškove i pristojbe treba snositi Korisnik.

14. BEZ OŠTEĆENJA

Sve dospjele svote moraju biti plaćene bez ikakvih umanjavanja ili odgoda radi bilo kakvih potraživanja, protutudžbina ili oštećenja.

15. OPĆE PRAVO ZADRŽAVANJA

Otpremnik ima, u mjeri dozvoljenoj prema primjenjivom zakonu, opće pravo zadržavanja za Robu i dokumente koji se odnose na to za namijenje bilo kojeg iznosa koji je dospio u bilo koje vrijeme Otpremniku od Korisnika uključujući skladišne pristojbe i troškove naplate istih, te može provesti to pravo na bilo koji razuman način koji smatra prikladnim.

16. INFORMACIJE

Smatrat će se da je Korisnik zajamčio Otpremniku točnost, u trenutku kada je Otpremnik preuzimao brigu za Robu, svih pojedinosti koje se odnose na opću narav Robe, njezine oznake, broj, težinu, volumen i količinu te, ukoliko je primjenljivo, na opasne značajke Robe, koju je snadio on ili njegovo ime.

17. DUŽNOST ODŠTETE

17.1. Općenita dužnost odštete

Osim u mjeri u kojoj je Otpremnik odgovoran sukladno odredbama II. dijela, Korisnik će osloboditi Otpremnika svake odgovornosti pretrpljene u provođenju Usluga otpremništva.

17.2. Dužnost odštete što se tiče štete na brodomskom teretu ili opremi

Korisnik će Otpremnika osloboditi odgovornosti u pogledu svih potraživanja povezanih sa štetama brodomskog tereta ili opreme koja bi mu mogla biti upućena te će mu osigurati takvu sigurnost koju bi Otpremnik s tim u svezi zahtijevao.

18. ODGOVORNOST KORISNIKA

Korisnik je odgovoran Otpremniku za sve gubitke ili oštećenja, troškove i službene pristojbe koji proizlaze iz Korisnikovih netočnih ili nepotpunih informacija ili uputstava, ili iz predavanja od strane Korisnika ili bilo koje osobe koja djeluje u njegovo ime prema Otpremniku, ili bilo kojoj drugoj osobi kojoj bi Otpremnik mogao postati odgovoran, o Robi koja je prouzročila smrt ili tjelesnu ozljedu, oštećenje imovine, oštećenje okoliša ili bilo koju drugu vrstu gubitka.

IV. dio

Sporovi i obvezatno pravo

19. JURISDIKCIJA I PRIMJENLJIVO PRAVO

Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno, aktivnosti protiv Otpremnika mogu biti pokrenute samo u mjestu gdje Otpremnik ima svoje sjedište te se odluke donose sukladno zakonu zemlje u kojoj je to mjesto.

20. OBVEZATNO PRAVO

Ovi su propisi na snazi samo u toj mjeri u kojoj nisu protivni obvezatnim odredbama međunarodnih konvencija ili nacionalnom zakonu primjenljivom za Usluge otpremništva.

Dodatak Okvirnim propisima FIATA-e:

Ograničenje odgovornosti u slučaju skladištenja i tuzemne distribucije:

Zbog kršenja gore navedenih odredbi, ograničenje odgovornosti za skladištenje i tuzemnu distribuciju su sljedeća:

- a) za gubitak i oštećenje robe: 8,33 SDR po kilogramu
- b) za inventarne razlike: 8,33 SDR po kilogramu, a maksimalno 200.000 SDR godišnje. U slučaju inventarnih razlika manjak zalih određeni artikala može se izraziti viškom zalih drugih artikala.

Sve pojedinosti o teretu su prema izjavi pošiljatelja. All cargo particulars as declared by shipper.
Osobe ovlaštene za zastupanje: Borut Vrnšičar i Vlatka Jukić. Authorized representative: Borut Vrnšičar & Vlatka Jukić

Trgovački sud u Zagrebu: TI-95/28796-4 MBS 080241272, Temeljni kapital: 4.300.000,00 kn.
Poslujemo prema uvjetima FIATA-e za usluge otpremništva.
We work on the basis of FIATA Model Rules for Freight Forwarding Services.



Primatelj računa: HRVATSKA BRODOGRADNJA TROGIR D.O.O. Put Brodograditelja 16 HR-21220 TROGIR CROATIA (local name: Hrvatska) OIB kupca : HR99699042389		KUEHNE+NAGEL				
		RAČUN R-1				
		Broj : 601821611 Šifra stranke : H210569 Datum računa : 29.11.2018 Naša pozicija : 3110-7228-811-018-01				
Primatelj: Arctech Helsinki Shipyard Inc. LAIVAKATU 1 FI-00150 HELSINKI		Pošiljatelj: HRVATSKA BRODOGRADNJA TROGIR D.O.O. Put Brodograditelja 16 HR-21220 TROGIR				
Info Vaša pozicija : CommRef ZAGR11428000 Paritet : DAP		Reg.br.kamiona : Datum utovara : 26.11.2018				
Oznake i br. VOZILO:		Količ 1	Pak FTL	Vrsta robe GOODS	Bruto kg 23.000,000	Kub (m3)
Ukupno :		obračunska težina : 23.000,000				
Dužni metar :						
Vrsta usluge TRANSPORT TARIFF RATE ORIGINAL CURRENCY: 3.300,0000 EUR UNIT: RATE: 7,42787700		PDV 25,00		Iznos 24511,99		
Mjesto izdavanja: Sveta Nedelja. Relacija prijevoza: Od pošiljatelja do primatelja. Za svako kašnjenje plaćanja fakture zaračunavamo zakonske zatezne kamate.						
Ukupno PDV	PDV 25,00 %	KUEHNE & NAGEL d.o.o. GOSPODARSKA 2 SVETA NEDELJA			Bruto 24511,99 6128,00	
Neto	24511,99					
PDV	6128,00					
Ukupan iznos :		30639,99		30.639,99 HRK		
Datum dospijeca 29.12.2018 Plaćanje: Transakcijski račun						
Kuehne & Nagel d.o.o. Gospodarska 2 10431 Sveta Nedelja Hrvatska OIB: 81210206592 VAT ID: HR81210206592		Tel.: +385 (0) 1 3441 650 Fax.: +385 (0) 1 3441 680 info.zagreb@kuehne-nagel.com Internet: www.kuehne-nagel.com		Zagrebačka banka d.d., Zagreb Trans.rač. HR0623600001101470085 IBAN: HR0623600001101470085 SWIFT: ZABA HR 2X		Kuehne & Nagel d.o.o. Ivana Kajić

OKVIRNI PROPISI FIATA-e ZA USLUGE OTPREMNIŠTVA

FIATA = International Federation of Freight Forwarders' Associations
(Međunarodna federacija udruženja otpremnika)

I. dio

Opće odredbe

1. PRIMJENLJIVOST

- 1.1 Ovi se propisi primjenjuju kada su uključeni, na bilo koji način, pismeno, usmeno ili drugačije, u ugovor upućivanjem na Okvirne propise FIATA-e za usluge otpremništva.
- 1.2 Kod svakog takvog upućivanja, strane se slažu da će ti Propisi učiniti bespredmetnima sve dodatne uvjete ugovora koji su u sukobu s tim Propisima, osim ukoliko oni povećavaju odgovornost ili obveze Otpremnika.

2. DEFINICIJE

- 2.1 **Usluge otpremništva** su usluge bilo koje vrste koje se odnose na prijevoz, konsolidaciju, skladištenje, rukovanje, pakiranje ili distribuciju Robe kao i pomoćne i savjetodavne usluge povezane s time, uključujući, ali bez ograničenja na carinska i fiskalna pitanja, deklariranje Robe u službene svrhe, ishodovanje osiguranja Robe i naplaćivanje ili ishodovanje plaćanja iz dokumenata koji se odnose na Robu.
- 2.2 **Otpremnik** je osoba koja s Korisnikom zaključuje ugovor o Uslugama otpremništva.
- 2.3 **Prijevoznik** je bilo koja osoba koja zapravo obavlja prijevoz Robe vlastitim prijevoznim sredstvom (Prijevoznik izvođač) te bilo koja osoba podložna odgovornosti prijevoznika kao rezultat izričitog ili impliciranog obećanja o preuzimanju takve odgovornosti (ugovorni Prijevoznik).
- 2.4 **Korisnik** je bilo koja osoba koja ima prava ili obveze prema ugovoru o Uslugama otpremništva zaključenom s Otpremnikom ili kao rezultat njegove aktivnosti s obzirom na takve usluge.
- 2.5 **Roba** je bilo koja imovina uključujući žive životinje kao i spremnike, palete ili slične predmete transporta ili pakiranja koju ne snabdijeva Otpremnik.
- 2.6 **SDR** je specijalno pravo vučenja (*Special Drawing Right*) prema definiciji Međunarodnog monetarnog fonda.
- 2.7 **Obvezno pravo** je svako zakonsko pravo od kojih propisa odredbe ugovora ne mogu odstupati na uštrb Korisnika.
- 2.8 **U pismenom obliku** uključuje brzojav, teleprinter, telefaks ili bilo kakav elektronski zapis.
- 2.8 **Vrijednosni predmeti** su zlatne ili srebrne poluge, kovance, novac, vrijednosni papiri, drago kamenje, nakit, antikviteti, slike, umjetnička djela i slična imovina.
- 2.10 **Opasna roba** je Roba koja je službeno klasificirana kao škodljiva te roba koja jest ili bi mogla postati opasna, zapaljive, radioaktivne, škodljive ili štetne prirode.

3. OSIGURANJE

Otpremnik ne zaključuje nikakvo osiguranje, osim ukoliko ne dobije izričita pismena uputstva od strane Korisnika. Sva zaključena osiguranja su podložna uobičajenim izuzećima i uvjetima Polica osiguravajućeg društva ili Osiguravatelja koji razumim rizik. Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno u pismenom obliku, Otpremnik nema obvezu zaključivanja posebnog osiguranja za svaku pošiljku, ali ga može objaviti u bilo kakvoj otmemoj ili općoj Polici u posjedu Otpremnika.

4. ZAPREKE

Ukoliko u bilo koje doba na vršenje usluge Otpremnika utječe ili je vjerojatno da će utjecati bilo kakva zapreka ili rizik bilo koje vrste (uključujući stanje Robe) koji nisu rezultat propusta ili nemara Otpremnika te koje nije moguće izljeći razumim pokušajem, Otpremnik može odustati od prijevoza Robe prema tom ugovoru te, ukoliko je to u razumnoj mjeri moguće, učiniti Robu ili bilo koji njezin dio dostupnim Korisniku na mjestu koje Otpremnik smatra sigurnim i prikladnim, nakon čega će se isporuka smatrati izvršenom te će odgovornost Otpremnika u pogledu te Robe prestati. U svakom slučaju, Otpremnik će imati pravo na dogovorenu naknadu prema ugovoru, a korisnik mora platiti sve dodatne troškove uzrokovane gore navedenim okolnostima.

5. NAČIN I RUTA TRANSPORTA

Otpremnik mora izvršiti svoje usluge prema Korisnikovim uputama kao što je dogovoreno. Ukoliko su upute netočne ili nepotpune ili nisu sukladne ugovoru, Otpremnik može na rizik i trošak Korisnika postupiti kako on smatra prikladnim. Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno, Otpremnik može a da o ne tome obavijesti Korisnika organizirati prijevoz Robe na ili ispod palube te odabrati ili promijeniti sredstvo, rutu i postupak za rukovanje, utovar, skladištenje i transport Robe.

II. dio

Odgovornost Otpremnika

6. ODGOVORNOST OTPREMNIKA (OSIM KAO NALOGODAVCA)

6.1 Osnova odgovornosti

6.1.1. OTPREMNIKOVA DUŽNOST BRIGE

Otpremnik je odgovoran ukoliko ne primijeni dužnu marljivost i poduzme razumne mjere u provođenju Usluga otpremništva, u kojem slučaju on, prema Čl. 8, mora nadoknaditi Korisniku gubitak ili oštećenje Robe, kao i zvan finansijski gubitak koji proizlazi iz zanemarivanja njegove dužnosti brige.

6.1.2. BEZ ODGOVORNOSTI ZA TREĆE STRANE

Otpremnik nije odgovoran za postupke i propuste trećih strana, kao što su, ali bez ograničenja na, Prijevoznici, skladištari, kući radnici, lučke vlasti i drugi otpremnici, osim ukoliko nije pokazao dužnu revnost kod odabira, upućivanja i nadziranja tih trećih strana.

7. ODGOVORNOST OTPREMNIKA KAO NALOGODAVCA

7.1 Odgovornost Otpremnika kao Prijevoznika

Otpremnik je podložan odgovornosti kao nalogodavac ne samo kada zapravo on sam obavlja prijevoz vlastitim prijevoznim sredstvom (Prijevoznik izvođač), nego i ukoliko je, izdavanjem svoje vlastite transportne isprave ili na neki drugi način, izričito ili implicirano preuzeo odgovornost Prijevoznika (ugovorni Prijevoznik).

Međutim, Otpremnik se neće smatrati odgovornim kao Prijevoznik ukoliko je Korisnik primio transportnu ispravu koju je izdala osoba koja nije Otpremnik te ukoliko unutar razumnog vremena ne dokaže da je Otpremnik ipak odgovoran kao Prijevoznik.

7.2 Odgovornost Otpremnika kao nalogodavca za ostale usluge

Što se tiče ostalih usluga osim prijevoza Robe kao što su, ali bez ograničenja na, skladištenje, rukovanje, pakiranje ili distribuciju Robe, kao i ostalih pomoćnih usluga povezanih s tim, Otpremnik je odgovoran kao nalogodavac:

1. kada on sam obavlja te usluge korištenjem vlastite opreme ili zaposlenika ili
2. ukoliko je izričito ili implicirano preuzeo odgovornost nalogodavca.

7.3 Osnova odgovornosti Otpremnika kao nalogodavca

Otpremnik kao nalogodavac je, sukladno Čl. 8, odgovoran za postupke i propuste trećih strana koje je unajmio za izvođenje ugovora o prijevozu ili drugim uslugama na isti način kao da su ti postupci i propusti njegovi vlastiti te su njegova prava i dužnosti podložna odredbama zakona primjenjivog za način transporta ili uslugu o kojoj se radi, kao i dodatnim uvjetima koji su izričito dogovoreni ili, ukoliko nema izričitog sporazuma, uobičajenim uvjetima za takav način transporta ili usluga.

8. IZUZETA, PROCJENA I NOVČANA OGRANIČENJA ODGOVORNOSTI

8.1. Izuzeta

Otpremnik u kojem slučaju nije odgovoran za:

1. Dragocjene predmete ili Opasnu robu osim ukoliko Otpremniku nisu prijavljeni kao takvi u vrijeme zaključivanja ugovora,

2. gubitak koji potječe od kašnjenja osim ukoliko to nije izričito dogovoreno u pismenom obliku,
3. neizvršen ili posljednji gubitak poput, ali bez ograničenja na, gubitak dobiti i gubitak tržišta.

8.2. Procjena nadoknade

Vrijednost Robe se određuje sukladno važećoj cijeni na burzi roba ili, ukoliko ne postoji takva cijena, sukladno važećoj tržišnoj cijeni ili, ukoliko ne postoji cijena na burzi roba ili važeća tržišna cijena, pozivanjem na normalnu vrijednost Robe iste vrste i kvalitete.

8.3. Novčana ograničenja

8.3.1. GUBITAK ILI OŠTEĆENJE ROBE

Usprkos odredbama Čl. 7.3, Otpremnik nije ili neće postati odgovoran za bilo kakav gubitak ili oštećenje Robe u iznosu koji premašuje protivvrijednost od 2 SDR po kilogramu bruto težine izgubljene ili oštećene Robe osim ukoliko se od osobe za koju je Otpremnik odgovoran ne naplati veći iznos. Ukoliko se Roba ne isporuči u roku od devedeset uzastopnih dana nakon datuma kada je Roba trebala biti isporučena, tražilač može, ukoliko nema dokaza za suprotno, Robu smatrati izgubljenom.

8.3.2. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI ZA KAŠNJEJE

Otpremnik je odgovoran što se tiče gubitka uzrokovanog kašnjenjem, takva je odgovornost ograničena na iznos koji ne premašuje naknadu koja se odnosi na uslugu koja je dovela do kašnjenja.

8.3.3. OSTALE VRSTE GUBITAKA

Usprkos odredbama Čl. 7.3, odgovornost Otpremnika za bilo koju vrstu gubitaka koji nisu spomenuti u 8.3.1. i 8.3.2. ne smije premašivati ukupan iznos od 10.000 SDR za svaki slučaj osim ukoliko se od osobe za koju je Otpremnik odgovoran ne primi veći iznos.

9. OBAVIJEST

- 9.1. Osim ukoliko Otpremnik ne dobije pismenu obavijest o gubitku ili oštećenju Robe, s općenitim opisom naravi tog gubitka ili oštećenja, od osobe ovlaštene za primitak Robe kada mu je uručena, takvo uručivanje je *prima facie* dokaz o isporuci Robe u ispravnom stanju. Kada takav gubitak ili oštećenje nije očividno, primjenjuje se isti *prima facie* učinak ukoliko nije dana pismena obavijest unutar 6 uzastopnih dana nakon dana kada je Roba bila predana osobi ovlaštenoj da je primi. Što se tiče ostalih gubitaka ili oštećenja, svako potraživanje od strane Korisnika protiv Otpremnika koji proizlaze iz bilo koje usluge obavljene za korisnika ili koju se Otpremnik obvezao pružiti mora biti u pisanom obliku i propisano Otpremniku unutar 14 dana od datuma kada je Korisnik postao ili trebao postati svjestan bilo kojeg slučaja ili pojave koji su navodno doveli do takvog potraživanja. Svako potraživanje koje nije izvršeno i propisano kako je gore navedeno osim ukoliko Korisnik može dokazati da nije bio u mogućnosti držati se tog vremenskog ograničenja te da je podnio zahtjev čim je bio u mogućnosti.
- 9.2. Što se tiče ostalih gubitaka osim gubitka ili oštećenja Robe razdoblje od 9 mjeseci treba računati od vremena kada je došlo do propusta Otpremnika što je uzrokovalo pravo na potraživanje.

10. VREMENSKO OGRANIČENJE

Otpremnik se, osim ukoliko nije izričito dogovoreno drugačije, oslobađa svake odgovornosti prema ovim Propisima ukoliko parnica nije pokrenuta u roku od 9 mjeseci nakon isporuke Robe, ili datuma kada je Roba trebala biti isporučena, ili datuma kada bi isporuka Robe dala primatelju pravo da Robu smatra izgubljenom.

Što se tiče ostalih gubitaka osim gubitka ili oštećenja Robe razdoblje od 9 mjeseci treba računati od vremena kada je došlo do propusta Otpremnika što je uzrokovalo pravo na potraživanje.

11. PRIMJENLJIVOST NA KRIVIČNA DJELA

Ovi se propisi primjenjuju na sva potraživanja protiv Otpremnika, bilo da se potraživanje zasniva na ugovoru ili krivičnom djelu.

12. ODGOVORNOST SLUŽBENIKA I DRUGIH OSOBA

Ovi se Propisi primjenjuju u slučaju bilo kakvog potraživanja protiv službenika, zastupnika ili neke druge osobe koju je Otpremnik unajmio za izvođenje usluge (uključujući nezavisne poduzetnike) bilo da se takva potraživanja zasnivaju na ugovoru ili krivičnom djelu, a skupna odgovornost Otpremnika i takvih službenika, zastupnika ili drugih osoba ne smije premašivati ograničenje primjenljivo za određenu uslugu kao što je izričito dogovoreno između Otpremnika i Korisnika ili prema ovim Propisima.

III. dio

Obveze i odgovornost Korisnika

13. NEPREDVIDIBENE OKOLNOSTI

Kada Otpremnik, u slučaju nepredviđenih okolnosti, postupi u najboljem interesu Korisnika dodatne troškove i pristojbe treba snositi Korisnik.

14. BEZ ODŠTEĆENJA

Sve dospjele svote moraju biti plaćene bez ikakvih umanjenja ili odgoda radi bilo kakvih potraživanja, protutudžbina ili oštećenja.

15. OPĆE PRAVO ZADRŽAVANJA

Otpremnik ima, u mjeri dozvoljenoj prema primjenjivom zakonu, opće pravo zadržavanja za Robu i dokumente koji se odnose na to za namiranje bilo kojeg iznosa koji je dospio u bilo koje vrijeme Otpremniku od Korisnika uključujući skladišne pristojbe i troškove naplate istih, te može provesti to pravo na bilo koji razuman način koji smatra prikladnim.

16. INFORMACIJE

Smatrat će se da je Korisnik zajamčio Otpremniku točnost, u trenutku kada je Otpremnik preuzimao brigu za Robu, svih pojedinosti koje se odnose na opću narav Robe, njezine oznake, broj, težinu, volumen i količinu te, ukoliko je primjenjivo, na opasne značajke Robe, koju je snabdio on ili u njegovo ime.

17. DUŽNOST ODŠTETE

17.1. Općenita dužnost odštete

Osim u mjeri u kojoj je Otpremnik odgovoran sukladno odredbama II. dijela, Korisnik će osloboditi Otpremnika svake odgovornosti pretrpljene u provođenju Usluga otpremništva.

17.2. Dužnost odštete što se tiče štete na brodskom teretu ili opremi

Korisnik će Otpremnika osloboditi odgovornosti u pogledu svih potraživanja povezanih sa štetama broskog tereta ili opreme koja bi mu mogla biti upućena te će mu osigurati takvu sigurnost koju bi Otpremnik s tim u svezi zahtijevao.

18. ODGOVORNOST KORISNIKA

Korisnik je odgovoran Otpremniku za sve gubitke ili oštećenja, troškove i službene pristojbe koji proizlaze iz Korisnikovih netočnih ili nepotpunih informacija ili uputstava, ili iz predavanja od strane Korisnika ili bilo koje osobe koja djeluje u njegovo ime prema Otpremniku, ili bilo kojoj drugoj osobi kojoj bi Otpremnik mogao postati odgovoran, o Robi koja je prouzročila smrt ili tjelesnu ozljedu, oštećenje imovine, oštećenje okoliša ili bilo koju drugu vrstu gubitka.

IV. dio

Sporovi i obvezatno pravo

19. JURISDIKCIJA I PRIMJENLJIVO PRAVO

Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno, aktivnosti protiv Otpremnika mogu biti pokrenute samo u mjestu gdje Otpremnik ima svoje sjedište te se odluke donose sukladno zakonu zemlje u kojoj je to mjesto.

20. OBVEZATNO PRAVO

Ovi su propisi na snazi samo u toj mjeri u kojoj nisu protivni obvezatnim odredbama međunarodnih konvencija ili nacionalnom zakonu primjenljivom za Usluge otpremništva.

Dodatak Okvirnim propisima FIATA-e:

Ograničenje odgovornosti u slučaju skladištenja i tuzemne distribucije:

Zbog kršenja gore navedenih odredbi, ograničenja odgovornosti za skladištenje i tuzemnu distribuciju su sljedeća:

- a) za gubitak i oštećenje robe: 8,33 SDR po kilogramu
- b) za inventarne razlike: 8,33 SDR po kilogramu, a maksimalno 200.000 SDR godišnje. U slučaju inventarnih razlika manjak zalih određanih artikala može se izravnati viškom zalih drugih artikala.

Sve pojedinosti o teretu su prema izjavi pošiljatelja. All cargo particulars as declared by shipper.
Osobe ovlaštene za zastupanje: Borut Vrnšćar i Vlatka Jukić. Authorized representative: Borut Vrnšćar & Vlatka Jukić

Trovački sud u Zagrebu: TL95/28796-4 MBS 080241272. Temeljni kapital: 4.300.000,00 kn.
Poslijeimo prema upljetima FIATA-e za usluge premišnje.
We work on the basis of FIATA Model Rules for Freight Forwarding Services.



Primatelj računa: HRVATSKA BRODOGRADNJA TROGIR D.O.O. Put Brodograditelja 16 HR-21220 TROGIR CROATIA (local name: Hrvatska) OIB kupca : HR99699042389		KUEHNE+NAGEL			
Pošiljatelj: ARCTECH HELSINKI SHIPYARD INC LAIVAKATU 1 FI-00150 HELSINKI		RAČUN R-1 Broj : 601822942 Šifra stranke : H210569 Datum računa : 19.12.2018 Naša pozicija : 3110-7628-812-011-01			
Info : Opaska : CommRef ZAGR11419900 Paritet : EXW		Reg.br.kamiona : Datum dolaska : 3.12.2018			
Oznake i br.	količ	Pak	vrsta robe	Bruto kg	kub (m3)
OPREMA	1	FTL	OPREMA	23.000,000	
Ukupno :					
Dužni metar :		Obračunska težina :23.000,000			
Vrsta usluge				PDV	Iznos
TRANSPORT				25,00	20750,30
TARIFF RATE ORIGINAL CURRENCY: 2.800,0000 EUR					
UNIT: RATE: 7,41082200					
Mjesto izdavanja:Sveta Nedelja.Relacija prijevoza:Od pošiljatelja do primatelja. Za svako kašnjenje plaćanja fakture zaračunavamo zakonske zatezne kamate.					
Ukupno PDV	PDV 25,00 %	KUEHNE & NAGEL d.o.o. GOSPODARSKA 2 SVETA NEDELJA		Bruto	
Neto	20750,30			20750,30	
PDV	5187,58			5187,58	
Ukupan iznos		25937,88		25.937,88 HRK	
Datum dospijeca 18.01.2019 Plaćanje: Transakcijski račun					
Kuehne & Nagel d.o.o. Gospodarska 2 10431 Sveta Nedelja Hrvatska OIB: 81210206592 VAT ID: HR81210206592		Tel.: +385 (0) 1 3441 650 Fax.: +385 (0) 1 3441 680 info.zagreb@kuehne-nagel.com Internet: www.kuehne-nagel.com		Zagrebačka banka d.d., Zagreb Trans.rač. HR0623600001101470085 IBAN: HR0623600001101470085 SWIFT: ZABA HR 2X	
Kuehne & Nagel d.o.o. Ivana Kajić					

OKVIRNI PROPISI FIATA-e ZA USLUGE OTPREMNIŠTVA

FIATA = International Federation of Freight Forwarders' Associations
(Međunarodna federacija udruženja otpremnika)

I. dio

Opće odredbe

1. PRIMJENLJIVOST

- Ovi se propisi primjenjuju kada su uključeni, na bilo koji način, pismeno, usmeno ili drugačije, u ugovor upućivanjem na Okvirne propise FIATA-e za usluge otpremništva.
- Kod svakog takvog upućivanja, strane se slažu da će ti Propisi učiniti bespredmetnima sva dodatna uvjeta ugovora koji su u sukobu s tim Propisima, osim ukoliko oni povećavaju odgovornost ili obveze Otpremnika.

2. DEFINICIJE

- Usluge otpremništva su usluge bilo koje vrste koje se odnose na prijevoz, konsolidaciju, skladištenje, rukovanje, pakiranje ili distribuciju Robe kao i pomoćne i savjetodavne usluge povezane s time, uključujući, ali bez ograničenja na carinska i fiskalna pitanja, deklariranje Robe u službene svrhe, ishodovanje osiguranja Robe i naplaćivanje ili ishodovanje plaćanja ili dokumenata koji se odnose na Robu.
- Otpremnik je osoba koja s Korisnikom zaključuje ugovor o Uslugama otpremništva.
- Prijevoznik je bilo koja osoba koja zapravo obavlja prijevoz Robe vlastitim prijevoznim sredstvom (Prijevoznik izvođač) te bilo koja osoba podložna odgovornosti prijevoznika kao rezultat izričitog ili impliciranog obećanja o preuzimanju takve odgovornosti (ugovorni Prijevoznik).
- Korisnik je bilo koja osoba koja ima prava ili obveze prema ugovoru o Uslugama otpremništva zaključenom s Otpremnikom ili kao rezultat njegove aktivnosti s obzirom na takve usluge.
- Roba je bilo koja imovina uključujući žive životinje kao i spremnike, palete ili slične predmete transporta ili pakiranja koju ne snabdijava Otpremnik.
- SDR je specijalno pravo vučenja (*Special Drawing Right*) prema definiciji Međunarodnog monetarnog fonda.
- Obvezno pravo je svako zakonsko pravo od čijih propisa odredbe ugovora ne mogu odstupati na uštrb Korisnika.
- U pismenom obliku uključuje brzojav, telex, telefaks ili bilo kakav elektronski zapis.
- Vrijednosni predmeti su zlatne ili srebrne poluge, kovance, novac, vrijednosni papiri, dragi kamen, nakit, antikviteti, slike, umjetnička djela i slična imovina.
- Opasna roba je Roba koja je službeno klasificirana kao škodljiva te roba koja jest ili bi mogla postati opasna, zapaljiva, radioaktivna, škodljiva ili štetna priroda.

3. OSIGURANJE

Otpremnik ne zaključuje nikakvo osiguranje, osim ukoliko ne dobije izričita pismena uputstva od strane Korisnika. Sva zaključena osiguranja su podložna uobičajenim izuzecima i uvjetima Polisa osiguravajućeg društva ili Osiguravatelja koji preuzima rizik. Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno u pismenom obliku, Otpremnik nema obvezu zaključivanja posebnog osiguranja za svaku pošiljku, ali ga može objaviti u bilo kakvoj otvorenoj ili općoj Polici u posjedu Otpremnika.

4. ZAPREKE

Ukoliko u bilo koje doba na vršenje usluge Otpremnika utječe ili je vjerojatno da će utjecati bilo kakva zapreka ili rizik bilo koje vrste (uključujući stanje Robe) koji nisu rezultat propusta ili namjera Otpremnika te koje nije moguće izbjeći razumnim pokušajima, Otpremnik može odustati od prijevoza Robe prema tom ugovoru te, ukoliko je to u razumnoj mjeri moguće, učiniti Robu ili bilo koji njezin dio dostupnim Korisniku na mjestu koje Otpremnik smatra sigurnim i prikladnim, nakon čega će se isporuka smatrati izvršenom te će odgovornost Otpremnika u pogledu te Robe prestati. U svakom slučaju, Otpremnik će imati pravo na dogovorenu naknadu prema ugovoru, a Korisnik mora platiti sve dodatne troškove uzrokovane gore navedenim okolnostima.

5. NAČIN I RUTA TRANSPORTA

Otpremnik mora izvršiti svoje usluge prema Korisnikovim uputama kao što je dogovoreno. Ukoliko su upute netočne ili nepotpune ili nisu sukladne ugovoru, Otpremnik može na rizik i trošak Korisnika postupiti kako on smatra prikladnim. Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno, Otpremnik može a da o ne tome obavijesti Korisnika organizirati prijevoz Robe na ili ispod palube te odabrati ili promijeniti sredstvo, rutu i postupak za rukovanje, utovar, skladištenje i transport Robe.

II. dio

Odgovornost Otpremnika

6. ODGOVORNOST OTPREMNIKA (OSIM KAO NALOGODAVCA)

6.1. Osnova odgovornosti

6.1.1. OTPREMNIKOVA DUŽNOST BRIGE

Otpremnik je odgovoran ukoliko ne primijeni dužnu marljivost i poduzme razumne mjere u provođenju Usluga otpremništva, u kojem slučaju on, prema Čl. 8, mora nadoknaditi Korisniku gubitak ili oštećenje Robe, kao i izravan financijski gubitak koji proizlazi iz zanemarivanja njegove dužnosti brige.

6.1.2. BEZ ODGOVORNOSTI ZA TREĆE STRANE

Otpremnik nije odgovoran za postupke i propuste trećih strana, kao što su, ali bez ograničenja na, Prijevoznici, skladištari, lučki radnici, lučke vlasti i drugi otpremnici, osim ukoliko nije pokazao dužnu revnost kod odabira, upućivanja i nadziranja tih trećih strana.

7. ODGOVORNOST OTPREMNIKA KAO NALOGODAVCA

7.1. Odgovornost Otpremnika kao Prijevoznika

Otpremnik je podložan odgovornosti kao nalogodavac ne samo kada zapravo on sam obavlja prijevoz vlastitim prijevoznim sredstvom (Prijevoznik izvođač), nego i ukoliko je, izdavanjem svoje vlastite transportne isprave ili na neki drugi način, izričito ili implicirano preuzeo odgovornost Prijevoznika (ugovorni Prijevoznik).

Međutim, Otpremnik se neće smatrati odgovornim kao Prijevoznik ukoliko je Korisnik primio transportnu ispravu koju je izdala osoba koja nije Otpremnik te ukoliko unutar razumnog vremena ne dokaže da je Otpremnik ipak odgovoran kao Prijevoznik.

7.2. Odgovornost Otpremnika kao nalogodavca za ostale usluge

Što se tiče ostalih usluga osim prijevoza Robe kao što su, ali bez ograničenja na, skladištenje, rukovanje, pakiranje ili distribuciju Robe, kao i ostalih pomoćnih usluga povezanih s tim, Otpremnik je odgovoran kao nalogodavac:

- kada on sam obavlja te usluge korištenjem vlastite opreme ili zaposlenika ili
- ukoliko je izričito ili implicirano preuzeo odgovornost nalogodavca.

7.3. Osnova odgovornosti Otpremnika kao nalogodavca

Otpremnik kao nalogodavac je, sukladno Čl. 8, odgovoran za postupke i propuste trećih strana koje je unajmio za izvođenje ugovora o prijevozu ili drugim uslugama na isti način kao da su ti postupci i propusti njegov vlastiti te su njegova prava i dužnosti podložna odredbama zakona primjenjivog za način transporta ili uslugu o kojoj se radi, kao i dodatnim uvjetima koji su izričito dogovoreni ili, ukoliko nema izričitog sporazuma, uobičajenim uvjetima za takav način transporta ili usluga.

8. IZUZETA, PROCJENA I NOVČANA OGRANIČENJA ODGOVORNOSTI

8.1. Izuzeta

Otpremnik nije u kojem slučaju nije odgovoran za:

- Dragocjene predmete ili Opasnu robu osim ukoliko Otpremniku nisu prijavljeni kao takvi u vrijeme zaključivanja ugovora,
- gubitak koji potječe od kašnjenja osim ukoliko to nije izričito dogovoreno u pismenom obliku,
- neizravan ili posljedični gubitak poput, ali bez ograničenja na, gubitak dobiti i gubitak tržišta.

8.2. Procjena nadoknade

Vrijednost Robe se određuje sukladno važećoj cijeni na burzi roba ili, ukoliko ne postoji takva cijena, sukladno važećoj tržišnoj cijeni ili, ukoliko ne postoji cijena na burzi roba ili važeća tržišna cijena, pozivanjem na normu vrijednost Robe iste vrste i kvalitete.

8.3. Novčana ograničenja

8.3.1. GUBITAK ILI OŠTEĆENJE ROBE

Usprkos odredbama Čl. 7.3, Otpremnik nije ili neće postati odgovoran za bilo kakav gubitak ili oštećenje Robe u iznosu koji premašuje protuvrijednost od 2 SDR po kilogramu bruto težine izgubljene ili oštećene Robe osim ukoliko se od osobe za koju je Otpremnik odgovoran ne naplati veći iznos. Ukoliko se Roba ne isporuču u roku od devedeset uzastopnih dana nakon datuma kada je Roba trebala biti isporučena, tražiac može, ukoliko nema dokaza za suprotno, Robu smatrati izgubljenom.

8.3.2. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI ZA KAŠNJENJE

Otpremnik je odgovoran što se tiče gubitka uzrokovanog kašnjenjem, takva je odgovornost ograničena na iznos koji ne premašuje naknadu koja se odnosi na uslugu koja je dovela do kašnjenja.

8.3.3. OSTALE VRSTE GUBITAKA

Usprkos odredbama Čl. 7.3, odgovornost Otpremnika za bilo koju vrstu gubitaka koji nisu spomenuti u 8.3.1. i 8.3.2. ne smije premašivati ukupan iznos od 10.000 SDR za svaki slučaj; osim ukoliko se od osobe za koju je Otpremnik odgovoran ne primi veći iznos.

9. OBAVIJEST

- Osim ukoliko Otpremnik ne dobije pismenu obavijest o gubitku ili oštećenju Robe, s općim opisom naravi tog gubitka ili oštećenja, od osobe ovlaštene za primitak Robe kada mu je uručena, takvo uničavanje je *prima facie* dokaz o isporuci Robe u ispravnom stanju. Kada takav gubitak ili oštećenje nije očividno, primjenjuje se isti *prima facie* učinak ukoliko nije dana pismena obavijest unutar 6 uzastopnih dana nakon dana kada je Roba bila predana osobi ovlaštenoj da je primi.

- Što se tiče ostalih gubitaka ili oštećenja, svako potraživanje od strane Korisnika protiv Otpremnika koje proizlazi iz bilo koje usluge obavljene za Korisnika ili koju se Otpremnik obvezao pružiti mora biti u pisanom obliku i priopćeno Otpremniku unutar 14 dana od datuma kada je Korisnik postao ili trebao postati svjestan bilo kojeg slučaja ili pojave koji su navodno doveli do takvog potraživanja. Svako potraživanje koje nije izvršeno i priopćeno kako je gore navedeno osim ukoliko Korisnik može dokazati da nije bio u mogućnosti držati se tog vremenskog ograničenja te da je podnio zahtjev čim je bio u mogućnosti.

10. VREMENSKO OGRANIČENJE

Otpremnik se, osim ukoliko nije izričito dogovoreno drugačije, oslobađa svake odgovornosti prema ovim Propisima ukoliko parnica nije pokrenuta u roku od 9 mjeseci nakon isporuke Robe, ili datuma kada je Roba trebala biti isporučena, ili datuma kada bi neisporuka Robe dala primatelju pravo da Robu smatra izgubljenom.

Što se tiče ostalih gubitaka osim gubitka ili oštećenja Robe razdoblje od 9 mjeseci treba računati od vremena kada je došlo do propusta Otpremnika što je uzrokovalo pravo na potraživanje.

11. PRIMJENLJIVOST NA KRIVIČNA DJELA

Ovi se propisi primjenjuju na sva potraživanja protiv Otpremnika, bilo da se potraživanje zasniva na ugovoru ili krivičnom djelu.

12. ODGOVORNOST SLUŽBENIKA I DRUGIH OSOBA

Ovi se Propisi primjenjuju u slučaju bilo kakvog potraživanja protiv službenika, zastupnika ili neke druge osobe koju je Otpremnik unajmio za izvođenje usluge (uključujući nezavisne poduzetnike) bilo da se takva potraživanja zasnivaju na ugovoru ili krivičnom djelu, a skupna odgovornost Otpremnika i takvih službenika, zastupnika ili drugih osoba ne smije premašivati ograničenje primjenjivo za određenu uslugu kao što je izričito dogovoreno između Otpremnika i Korisnika ili prema ovim Propisima.

III. dio

Obveze i odgovornost Korisnika

13. NEPREDVIĐENE OKOLNOSTI

Kada Otpremnik, u slučaju nepredviđenih okolnosti, postupi u najboljem interesu Korisnika dodatne troškove i pristojbe treba snositi Korisnik.

14. BEZ ODŠTEĆENJA

Sve dospjele svote moraju biti plaćene bez ikakvih umanjenja ili odgoda radi bilo kakvih potraživanja, protutudžbina ili oštećenja.

15. OPĆE PRAVO ZADRŽAVANJA

Otpremnik ima, u mjeri dozvoljenoj prema primjenjivom zakonu, opće pravo zadržavanja za Robu i dokumente koji se odnose na to za namirenje bilo kojeg iznosa koji je dospio u bilo koje vrijeme Otpremniku od Korisnika uključujući skladišne pristojbe i troškove naplate istih, te može provesti to pravo na bilo koji razuman način koji smatra prikladnim.

16. INFORMACIJE

Smatrać se da je Korisnik zajamčio Otpremniku točnost, u trenutku kada je Otpremnik preuzimao brigu za Robu, svih pojedinosti koje se odnose na opću narav Robe, njezine oznake, broj, težinu, volumen i količinu te, ukoliko je primjenjivo, na opasne značajke Robe, koju je snabdio on ili njegovo ime.

17. DUŽNOST ODŠTETE

17.1. Općenita dužnost odštete

Osim u mjeri u kojoj je Otpremnik odgovoran sukladno odredbama II. dijela, Korisnik će osloboditi Otpremnika svake odgovornosti pretrpljene u provođenju Usluga otpremništva.

17.2. Dužnost odštete što se tiče štete na brodskom teretu ili opremi

Korisnik će Otpremnika osloboditi odgovornosti u pogledu svih potraživanja povezanih sa štetama brodskog tereta ili opreme koja bi mu mogla biti upućena te će mu osigurati takvu sigurnost koju bi Otpremnik s tim u svezi zahtijevao.

18. ODGOVORNOST KORISNIKA

Korisnik je odgovoran Otpremniku za sve gubitke ili oštećenja, troškove i službene pristojbe koji proizlaze iz Korisnikovih netočnih ili nepotpunih informacija ili uputstava, ili iz predavanja od strane Korisnika ili bilo koje osobe koja djeluje u njegovo ime prema Otpremniku, ili bilo kojoj drugoj osobi kojoj bi Otpremnik mogao postati odgovoran, o Robi koja je prouzročila smrt ili tjelesnu ozljedu, oštećenje imovine, oštećenje okoliša ili bilo koju drugu vrstu gubitka.

IV. dio

Sporovi i obvezatno pravo

19. JURISDIKCIJA I PRIMJENLJIVO PRAVO

Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno, aktivnosti protiv Otpremnika mogu biti pokrenute samo u mjestu gdje Otpremnik ima svoje sjedište te se odluke donose sukladno zakonu zemlje u kojoj je to mjesto.

20. OBVEZATNO PRAVO

Ovi su propisi na snazi samo u toj mjeri u kojoj nisu protivni obvezatnim odredbama međunarodnih konvencija ili nacionalnom zakonu primjenjivom za Usluge otpremništva.

Dodatak Okvirnim propisima FIATA-e:

Ograničenje odgovornosti u slučaju skladištenja i tuzemna distribucija

Zbog kršenja gore navedenih odredbi, ograničenja odgovornosti za skladištenje i tuzemnu distribuciju su sljedeća:

- za gubitak i oštećenje robe: 8,33 SDR po kilogramu
- za inventarne razlike: 8,33 SDR po kilogramu, a maksimalno 200.000 SDR godišnje. U slučaju inventarnih razlika manjak zalih određanih artikala može se izravni visokom zalihu drugih artikala.

Sve pojedinosti o teretu su prema izjavi pošiljatelja. All cargo particulars as declared by shipper.
Osobe ovlaštene za zastupanje: Bout Vriščar i Vlatka Jukić. Authorized representative: Bout Vriščar & Vlatka Jukić.
Tropiački sud u Zagrebu: T-95/28796-4 MBS 08024/1272. Temeljni kapital: 4.300.000,00 kn.
Poslujemo prema uvjetima FIATA-e za usluge prebrzišnja.
We work on the basis of FIATA Model Rules for Freight Forwarding Services.



Primatelj računa: HRVATSKA BRODOGRADNJA TROGIR D.O.O. Put Brodograditelja 16 HR-21220 TROGIR CROATIA (local name: Hrvatska) OIB kupca : HR99699042389		KUEHNE+NAGEL			
Primatelj: Arctech Helsinki Shipyard Inc. LAIVAKATU 1 FI-00150 HELSINKI		RAČUN R-1 Broj : 601823381 Šifra stranke : H210569 Datum računa : 27.12.2018 Naša pozicija : 3110-7228-812-011-01			
Info : Vaša pozicija : CommRef ZAGR11420000 Paritet : DAP		Pošiljatelj: HRVATSKA BRODOGRADNJA TROGIR D.O.O. Put Brodograditelja 16 HR-21220 TROGIR			
Reg.br.kamiona : Datum utovara : 3.12.2018					
Oznake i br.	količ	Pak	Vrsta robe	Bruto kg	Kub (m3)
OPREMA	1	FTL	OPREMA	23.000,000	
Ukupno :					
Dužni metar :		obračunska težina : 23.000,000			
Vrsta usluge				PDV	Iznos
TRANSPORT				25,00	24455,71
TARIFF RATE ORIGINAL CURRENCY: 3.300,0000 EUR					
UNIT: RATE: 7,41082200					
Mjesto izdavanja: Sveta Nedelja. Relacija prijevoza: Od pošiljatelja do primatelja. Za svako kašnjenje plaćanja fakture zaračunavamo zakonske zatezne kamate.					
KUEHNE & NAGEL					
Ukupno PDV	PDV 25,00 %	d.o.o.		8	Bruto
Neto	24455,71	GOSPODARSKA		1	24455,71
PDV	6113,93	SVETA NEDELJA			6113,93
Ukupan iznos :		30569,64		30.569,64 HRK	
Datum dospijeca 26.01.2019 Plaćanje: Transakcijski račun					
Kuehne & Nagel d.o.o. Gospodarska 2 10431 Sveta Nedelja Hrvatska OIB: 81210206592 VAT ID: HR81210206592		Tel.: +385 (0) 1 3441 650 Fax.: +385 (0) 1 3441 680 info.zagreb@kuehne-nagel.com Internet: www.kuehne-nagel.com		Zagrebačka banka d.d. Zagreb Trans.rač. HR0623600001101470085 IBAN: HR0623600001101470085 SWIFT: ZABA HR 2X	
				Kuehne & Nagel d.o.o. Ivana Kajić	

OKVIRNI PROPISI FIATA-e ZA USLUGE OTPREMNIŠTVA

FIATA = International Federation of Freight Forwarders' Associations
(Međunarodna federacija udruženja otpremništva)

I. dio

Opće odredbe

1. PRIMJENLJIVOST

- 1.1 Ovi se propisi primjenjuju kada su uključeni, na bilo koji način, pismeno, usmeno ili drugačije, u ugovor upućivanjem na Okvirne propise FIATA-e za usluge otpremništva.
- 1.2 Kod svakog takvog upućivanja, strane se slažu da će ti Propisi učiniti bespredmetnim sve dodatne uvjete ugovora koji su u sukobu s tim Propisima, osim ukoliko oni povećavaju odgovornost ili obveze Otpremnika.

2. DEFINICIJE

- 2.1 **Usluge otpremništva** su usluge bilo koje vrste koje se odnose na prijevoz, konsolidaciju, skladištenje, rukovanje, pakiranje ili distribuciju Robe kao i pomoćne i savjetodavne usluge povezane s time, uključujući, ali bez ograničenja na carinska i fiskalna pitanja, deklariranje Robe u službene svrhe, ishodovanje osiguranja Robe i naplaćivanje ili ishodovanje plaćanja ili dokumenata koji se odnose na Robu.
- 2.2 **Otpremnik** je osoba koja s Korisnikom zaključuje ugovor o Uslugama otpremništva.
- 2.3 **Prijevoznik** je bilo koja osoba koja zapravo obavlja prijevoz Robe vlastitim prijevoznim sredstvom (Prijevoznik izvođač) te bilo koja osoba podložna odgovornosti prijevoznika kao rezultat izričitog ili impliciranog obećanja o preuzimanju takve odgovornosti (ugovorni Prijevoznik).
- 2.4 **Korisnik** je bilo koja osoba koja ima prava ili obveze prema ugovoru o Uslugama otpremništva zaključenom s Otpremnikom ili kao rezultat njegove aktivnosti s obzirom na takve usluge.
- 2.5 **Roba** je bilo koja imovina uključujući žive životinje kao i spremnike, palete ili slične predmete transporta ili pakiranja koju ne snabdijeva Otpremnik.
- 2.6 **SDR** je specijalno pravo vučenja (*Special Drawing Right*) prema definiciji Međunarodnog monetarnog fonda.
- 2.7 **Obvezno pravo** je svako zakonsko pravo od čijih propisa odredbe ugovora ne mogu odstupati na uštrb Korisnika.
- 2.8 U **pismenom obliku** uključuje brojov, teleprinter, telefaks ili bilo kakav elektronski zapis.
- 2.9 **Vrijednosni predmeti** su zlatne ili srebrne poluge, kovance, novac, vrijednosni papiri, drago kamenje, nakit, antikviteti, slike, umjetnička djela i slična imovina.
- 2.10 **Opasna roba** je Roba koja je službeno klasificirana kao škodljiva te roba koja jest ili bi mogla postati opasna, zapaljiva, radioaktivna, škodljiva ili štetne prirode.

3. OSIGURANJE

Otpremnik ne zaključuje nikakvo osiguranje, osim ukoliko ne dobije izričita pismena uputstva od strane Korisnika. Sva zaključena osiguranja su podložna uobičajenim izuzećima i uvjetima Polica osiguravajućeg društva ili Osiguravatelja koji preuzima rizik. Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno u pismenom obliku, Otpremnik nema obvezu zaključivanja posebnog osiguranja za svaku pošiljku, ali ga može objaviti u bilo kakvoj otvorenoj ili općoj Polici u posjedu Otpremnika.

4. ZAPREKE

Ukoliko u bilo koje doba na vršenje usluge Otpremnika utječe ili je vjerojatno da će utjecati bilo kakva zapreka ili rizik bilo koje vrste (uključujući stanje Robe) koji nisu rezultat propusta ili nemara Otpremnika te koje nije moguće izbeći razumim pokušajem, Otpremnik može odustati od prijevoza Robe prema tom ugovoru te, ukoliko je to u razumnoj mjeri moguće, učiniti Robu ili bilo koji njezin dio dostupnim Korisniku na mjestu koje Otpremnik smatra sigurnim i prikladnim, nakon čega će se isporuka smatrati izvršenom te će odgovornost Otpremnika u pogledu te Robe prestati. U svakom slučaju, Otpremnik će imati pravo na dogovorenu naknadu prema ugovoru, a korisnik mora platiti sve dodatne troškove uzrokovane gore navedenim okolnostima.

5. NAČIN I RUTA TRANSPORTA

Otpremnik mora izvršiti svoje usluge prema Korisnikovim uputama kao što je dogovoreno. Ukoliko su upute netočne ili nepotpune ili nisu sukladne ugovoru, Otpremnik može na rizik i trošak Korisnika postupiti kako on smatra prikladnim. Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno, Otpremnik može a da o ne tome obavijesti Korisnika organizirati prijevoz Robe na ili ispod palube te odabrati ili promijeniti sredstvo, rutu i postupak za rukovanje, utovar, skladištenje i transport Robe.

II. dio

Odgovornost Otpremnika

6. ODGOVORNOST OTPREMNIKA (OSIM KAO NALOGODAVCA)

6.1 Osnova odgovornosti

6.1.1. OTPREMNIKOVA DUŽNOST BRIGE

Otpremnik je odgovoran ukoliko ne primijeni dužnu marljivost i poduzme razumne mjere u provođenju Usluga otpremništva, u kojem slučaju on, prema Čl. 8, mora nadoknaditi Korisniku gubitak ili oštećenje Robe, kao i zvan finansijski gubitak koji proizilazi iz zanemarivanja njegove dužnosti brige.

6.1.2. BEZ ODGOVORNOSTI ZA TREĆE STRANE

Otpremnik nije odgovoran za postupke i propuste trećih strana, kao što su, ali bez ograničenja na, Prijevoznici, skladištari, kući radnici, lučke vlasti ili drugi otpremnici, osim ukoliko nije pokazao dužnu revnost kod odabira, upućivanja i nadziranja tih trećih strana.

7. ODGOVORNOST OTPREMNIKA KAO NALOGODAVCA

7.1 Odgovornost Otpremnika kao Prijevoznika

Otpremnik je podložan odgovornosti kao nalogodavac ne samo kada zapravo on sam obavlja prijevoz vlastitim prijevoznim sredstvom (Prijevoznik izvođač), nego i ukoliko je, izdavanjem svoje vlastite transportne isprave ili na neki drugi način, izričito ili implicirano preuzeo odgovornost Prijevoznika (ugovorni Prijevoznik).

Međutim, Otpremnik se neće smatrati odgovornim kao Prijevoznik ukoliko je Korisnik primio transportnu ispravu koju je izdala osoba koja nije Otpremnik te ukoliko unutar razumnog vremena ne dokaže da je Otpremnik ipak odgovoran kao Prijevoznik.

7.2 Odgovornost Otpremnika kao nalogodavca za ostale usluge

Što se tiče ostalih usluga osim prijevoza Robe kao što su, ali bez ograničenja na, skladištenje, rukovanje, pakiranje ili distribuciju Robe, kao i ostalih pomoćnih usluga povezanih s tim, Otpremnik je odgovoran kao nalogodavac:

1. kada on sam obavlja te usluge korištenjem vlastite opreme ili zaposlenika ili
2. ukoliko je izričito ili implicirano preuzeo odgovornost nalogodavca.

7.3 Osnova odgovornosti Otpremnika kao nalogodavca

Otpremnik kao nalogodavac je, sukladno Čl. 8, odgovoran za postupke i propuste trećih strana koje je unajmio za izvođenje ugovora o prijevozu ili drugim uslugama na isti način kao da su ti postupci i propusti njegovi vlastiti te su njegova prava i dužnosti podložna odredbama zakona primjenjivog za način transporta ili uslugu o kojoj se radi, kao i dodatnim uvjetima koji su izričito dogovoreni ili, ukoliko nema izričitog sporazuma, uobičajenim uvjetima za takav način transporta ili usluga.

8. IZUZEĆA, PROCJENA I NOVČANA OGRANIČENJA ODGOVORNOSTI

8.1. Izuzeća

Otpremnik u kojem slučaju nije odgovoran za:

1. Dragocjene predmete ili Opasnu robu osim ukoliko Otpremniku nisu prijavljeni kao takvi u vrijeme zaključivanja ugovora,
2. gubitak koji potječe od kašnjenja osim ukoliko to nije izričito dogovoreno u pismenom obliku,
3. neizgavan ili posljednji gubitak poput, ali bez ograničenja na, gubitak dobiti i gubitak tržišta.

8.2. Procjena nadoknade

Vrijednost Robe se određuje sukladno važećoj cijeni na burzi roba ili, ukoliko ne postoji takva cijena, sukladno važećoj tržišnoj cijeni ili, ukoliko ne postoji cijena na burzi roba ili važeća tržišna cijena, pozivanjem na normu vrijednost Robe iste vrste i kvalitete.

8.3. Novčana ograničenja

8.3.1. GUBITAK ILI OŠTEĆENJE ROBE

Usprkos odredbama Čl. 7.3, Otpremnik nije ili neće postati odgovoran za bilo kakav gubitak ili oštećenje Robe u iznosu koji premašuje protivvrijednost od 2 SDR po kilogramu bruto težine izgubljena ili oštećena Robe osim ukoliko se od osobe za koju je Otpremnik odgovoran ne naplati veći iznos. Ukoliko se Roba ne isporuču u roku od devedeset uzastopnih dana nakon datuma kada je Roba trebala biti isporučena, tražilac može, ukoliko nema dokaza za suprotno, Robu smatrati izgubljenom.

8.3.2. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI ZA KAŠNJENJE

Otpremnik je odgovoran što se tiče gubitka uzrokovanog kašnjenjem, takva je odgovornost ograničena na iznos koji ne premašuje naknadu koja se odnosi na uslugu koja je dovela do kašnjenja.

8.3.3. OSTALE VRSTE GUBITAKA

Usprkos odredbama Čl. 7.3, odgovornost Otpremnika za bilo koju vrstu gubitaka koji nisu spomenuti u 8.3.1. i 8.3.2. ne smije premašivati ukupan iznos od 10.000 SDR za svaki slučaj osim ukoliko se od osobe za koju je Otpremnik odgovoran ne primi veći iznos.

9. OBAVIJEST

- 9.1. Osim ukoliko Otpremnik ne dobije pismenu obavijest o gubitku ili oštećenju Robe, s općenitim opisom naravi tog gubitka ili oštećenja, od osobe ovlaštene za primitak Robe kada mu je uručena, takvo uničavanje je *prima facie* dokaz o isporuci Robe u ispravnom stanju. Kada takav gubitak ili oštećenje nije očevidno, primjenjuje se isti *prima facie* učinak ukoliko nije dana pismena obavijest unutar 6 uzastopnih dana nakon dana kada je Roba bila predana osobi ovlaštenoj da je primi.
- 9.2. Što se tiče ostalih gubitaka ili oštećenja, svako potraživanje od strane Korisnika protiv Otpremnika koje proizilaze iz bilo koje usluge obavljene za korisnika ili koju se Otpremnik obvezao pružiti mora biti u pisanom obliku i priopćeno Otpremniku unutar 14 dana od datuma kada je Korisnik poslao ili trebao postati svjestan bilo kojeg slučaja ili pojave koji su navodno doveli do takvog potraživanja. Svako potraživanje koje nije izvršeno i priopćeno kako je gore navedeno osim ukoliko Korisnik može dokazati da nije bio u mogućnosti držati se tog vremenskog ograničenja te da je podnio zahtjev čim je bio u mogućnosti.

10. VREMENSKO OGRANIČENJE

Otpremnik se, osim ukoliko nije izričito dogovoreno drugačije, oslobađa svake odgovornosti prema ovim Propisima ukoliko pamica nije pokrenuta u roku od 9 mjeseci nakon isporuke Robe, ili datuma kada je Roba trebala biti isporučena, ili datuma kada bi neisporuka Robe dala primatelju pravo da Robu smatra izgubljenom.

Što se tiče ostalih gubitaka osim gubitka ili oštećenja Robe razdoblje od 9 mjeseci treba računati od vremena kada je došlo do propusta Otpremnika što je uzrokovalo pravo na potraživanje.

11. PRIMJENLJIVOST NA KRIVIČNA DJELA

Ovi se propisi primjenjuju na sva potraživanja protiv Otpremnika, bilo da se potraživanje zasniva na ugovoru ili krivičnom djelu.

12. ODGOVORNOST SLUŽBENIKA I DRUGIH OSOBA

Ovi se Propisi primjenjuju u slučaju bilo kakvog potraživanja protiv službenika, zastupnika ili neke druge osobe koju je Otpremnik unajmio za izvođenje usluge (uključujući nezavisne poduzetnike) bilo da se takva potraživanja zasnivaju na ugovoru ili krivičnom djelu, a skupna odgovornost Otpremnika i takvih službenika, zastupnika ili drugih osoba ne smije premašivati ograničenje primjenljivo za određenu uslugu kao što je izričito dogovoreno između Otpremnika i Korisnika ili prema ovim Propisima.

III. dio

Obveze i odgovornost Korisnika

13. NEPREDOVIDBENE OKOLNOSTI

Kada Otpremnik, u slučaju nepredviđenih okolnosti, postuoi u najboljem interesu Korisnika dodatne troškove i pristojbe treba snositi Korisnik.

14. BEZ ODŠTEĆENJA

Sve dospjele svote moraju biti plaćene bez ikakvih umanjenja ili odgoda radi bilo kakvih potraživanja, protutradzina ili odštećenja.

15. OPĆE PRAVO ZADRŽAVANJA

Otpremnik ima, u mjeri dozvoljenoj prema primjenjivom zakonu, opće pravo zadržavanja za Robu i dokumente koji se odnose na to za namirenje bilo kojeg iznosa koji je dospio u bilo koje vrijeme Otpremniku od Korisnika uključujući skladišne pristojbe i troškove naplate istih, te može provesti to pravo na bilo koji razuman način koji smatra prikladnim.

16. INFORMACIJE

Smatra se da se da je Korisnik zajamčio Otpremniku točnost, u trenutku kada je Otpremnik preuzimao brigu za Robu, svih pojednosti koje se odnose na opću narav Robe, njezine oznake, broj, težinu, volumen i količinu te, ukoliko je primjenljivo, na opasne značajke Robe, koju je snabdio on ili njegov ime.

17. DUŽNOST ODŠTETE

17.1. Općenita dužnost odštete

Osim u mjeri u kojoj je Otpremnik odgovoran sukladno odredbama II. dijela, Korisnik će osloboditi Otpremnika svake odgovornosti pretrpljene u provođenju Usluga otpremništva.

17.2. Dužnost odštete što se tiče štete na brodskom teretu ili opremi

Korisnik će Otpremnika osloboditi odgovornosti u pogledu svih potraživanja povezanih sa štetama brodskog tereta ili opreme koja bi mu mogla biti upućena te će mu osigurati takvu sigurnost koju bi Otpremnik s tim u svezi zahtijevao.

18. ODGOVORNOST KORISNIKA

Korisnik je odgovoran Otpremniku za sve gubitke ili oštećenja, troškove i službene pristojbe koji proizilaze iz Korisnikovih netočnih ili nepotpunih informacija ili uputstava, ili iz predavanja od strane Korisnika ili bilo koje osobe koja djeluje u njegovo ime prema Otpremniku, ili bilo kojoj drugoj osobi kojoj bi Otpremnik mogao postati odgovoran, o Robi koja je prouzročila smrt ili tjelesnu ozljedu, oštećenje imovine, oštećenje okoliša ili bilo koju drugu vrstu gubitka.

IV. dio

Sporovi i obvezatno pravo

19. JURISDIKCIJA I PRIMJENLJIVO PRAVO

Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno, aktivnosti protiv Otpremnika mogu biti pokrenute samo u mjestu gdje Otpremnik ima svoje sjedište te se odluka donose sukladno zakonu zemlje u kojoj je to mjesto.

20. OBVEZATNO PRAVO

Ovi su propisi na snazi samo u toj mjeri u kojoj nisu protivni obvezatnim odredbama međunarodnih konvencija ili nacionalnom zakonu primjenljivom za Usluge otpremništva.

Dodatak Okvirnim propisima FIATA-e:

Ograničenje odgovornosti u slučaju skladištenja i tuzemna distribucije:

Zbog kršenja gore navedenih odredbi, ograničenja odgovornosti za skladištenje i tuzemnu distribuciju su sljedeća:

- a) za gubitak i oštećenje robe: 8,33 SDR po kilogramu
- b) za inventarne razlike: 8,33 SDR po kilogramu, a maksimalno 200.000 SDR godišnje. U slučaju inventarnih razlika manjak zalih određanih artikala može se izraziti viškom zalih drugih artikala.

KUEHNE+NAGEL ///

Gospodarska 2
HR-10431 Sveta Nedelja, Hrvatska
Tel.: +385 1 3441 600



POŠTARINA PLAĆENA HP-U.D.D.
U POŠTANSKOM UREDU " "
10431 SVETA NEDELJA



FINANCIJSKA AGENCIJA
REGIONALNI CENTAR SPLIT 3

31-05-2019

PRIMANJE I OTHREMA POŠTE

100% 0000



144g

FINIA

MAŽURANIĆEVO "SETALISTE" 241
21000 SPLIT

